

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 2011/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii upravuje nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, nařízení (ES) č. 318/2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru a nařízení (ES) č. 320/2006, kterým se zavádí dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu ve Společenství	1
	★ Nařízení Rady (ES) č. 2012/2006, ze dne 19. prosince 2006, kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)	8
	★ Nařízení Rady (ES) č. 2013/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se mění nařízení (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 247/2006, pokud jde o odvětví banánů	13
	★ Nařízení Rady (ES) č. 2014/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 2505/96 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky	20
	★ Nařízení Rady (ES) č. 2015/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se pro roky 2007 a 2008 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství	28
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2016/2006 ze dne 19. prosince 2006, kterým se z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii upravují některá nařízení o společné organizaci trhu s vínem	38
	★ Nařízení Komise (ES) č. 2017/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 51/2006, pokud jde o omezení odlovu populace tresky norské v oblastech ICES IIa (vody ES), IIIa a IV (vody ES)	44

★ Nařízení Komise (ES) č. 2018/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii stanoví přechodná opatření týkající se dovozních licencí pro mléko a mléčné produkty podle nařízení (ES) č. 2535/2001	46
★ Nařízení Komise (ES) č. 2019/2006 ze dne 21. prosince 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 2058/96, (ES) č. 327/98 a (ES) č. 955/2005 o otevření a správě dovozních celních kvót v odvětví rýže	48
★ Nařízení Komise (ES) č. 2020/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 2535/2001, pokud jde o správu celní kvóty WTO na novozélandské máslo	54
★ Nařízení Komise (ES) č. 2021/2006 ze dne 22. prosince 2006 o otevření a správě dovozních kvót na rýži pocházející ze států africké, karibské a tichomořské oblasti (států AKT) a zámořských zemí a území (ZZÚ)	61
★ Nařízení Komise (ES) č. 2022/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 2375/2002, (ES) č. 2377/2002, (ES) č. 2305/2003 a (ES) č. 969/2006 o otevření a správě celních kvót Společenství pro dovoz v odvětví obilovin	70
★ Nařízení Komise (ES) č. 2023/2006 ze dne 22. prosince 2006 o správné výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami ⁽¹⁾	75
★ Nařízení Komise (ES) č. 2024/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se stanoví přechodná opatření odchylná od nařízení (ES) č. 2076/2002 a rozhodnutí 1998/270/ES, 2002/928/ES, 2003/308/ES, 2004/129/ES, 2004/141/ES, 2004/247/ES, 2004/248/ES, 2005/303/ES a 2005/864/ES, pokud jde o další používání přípravků na ochranu rostlin obsahujících některé účinné látky neuvedené v příloze I směrnice 91/414/EHS v důsledku přistoupení Rumunska ⁽¹⁾	79
★ Nařízení Komise (ES) č. 2025/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 796/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce	81
★ Nařízení Komise (ES) č. 2026/2006 ze dne 22. prosince 2006, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2368/2002, kterým se provádí Kimberleýský systém certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty	85
★ Směrnice Rady 2006/138/ES ze dne 19. prosince 2006, kterou se mění směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty, pokud jde o dobu použitelnosti úpravy daně z přidané hodnoty uplatňované na služby rozhlasového a televizního vysílání a na určité elektronicky poskytované služby	92
★ Směrnice Komise 2006/139/ES ze dne 20. prosince 2006, kterou se mění směrnice Rady 76/769/EHS, pokud jde o omezení uvádění na trh a používání sloučenin arsenu, pro účely přizpůsobení přílohy I uvedené směrnice technickému pokroku ⁽¹⁾	94



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

Rada

2006/1012/ES:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 20. prosince 2006 o podpisu a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky** 98

Dohoda ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky 100



I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2011/2006

ze dne 19. prosince 2006,

kterým se z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii upravuje nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, nařízení (ES) č. 318/2006 o společné organizaci trhů v odvětví cukru a nařízení (ES) č. 320/2006, kterým se zavádí dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu ve Společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

trhů v odvětví cukru⁽²⁾ zavedlo společná pravidla, kterými se počínaje hospodářským rokem 2006/07 řídí společná organizace trhů v odvětví cukru. Nařízení Rady (ES) č. 320/2006⁽³⁾ zavedlo dočasný režim restrukturalizace cukrovarnického průmyslu ve Společenství.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

(2) Tato obecná pravidla a opatření by měla být upravena tak, aby mohla být v Bulharsku a Rumunsku uplatňována od data přistoupení těchto zemí k Evropské unii.

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska (dále jen „akt o přistoupení z roku 2005“), a zejména na článek 20 ve spojení s přílohou IV a článek 56 tohoto aktu,

(3) Aby mohlo Bulharsko a Rumunsko využívat podpůrná opatření v odvětví cukru stanovená v nařízení (ES) č. 1782/2003, je vhodné pozměnit vnitrostátní stropy Bulharska a Rumunska s přihlédnutím k doplňkové částce podpory. Aby mělo Bulharsko a Rumunsko možnost poskytovat přímé platby ve formě oddělených přímých plateb za cukr, je vhodné změnit vnitrostátní stropy pro referenční množství cukru. Aby bylo možné uplatňovat ustanovení o oddělených přímých platbách v Bulharsku a Rumunsku je vhodné upravit odpovídajícím způsobem dobu pro provedení.

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

(4) Aby mohlo Bulharsko a Rumunsko zahrnout podpory pro osivo do režimů podpor podle nařízení (ES) č. 1782/2003, je vhodné zařadit Bulharsko a Rumunsko do seznamu zemí, na které se uvedené opatření vztahuje.

(1) Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce⁽¹⁾, změnil z důvodu rozšíření z roku 2004 mimo jiné ustanovení týkající se stropů pro osiva a režimy přímých podpor pro zemědělce v odvětví cukru. Nařízení Rady (ES) č. 318/2006 ze dne 20. února 2006 o společné organizaci

(5) Akt o přistoupení z roku 2005 a toto nařízení mění nařízení (ES) č. 1782/2003 a tyto změny by měly vstoupit v platnost ve stejný den. V zájmu právní jistoty by mělo být určeno pořadí, v jakém se tyto změny budou uplatňovat.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1405/2006 (Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1585/2006 (Úř. věst. L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽³⁾ Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 42.

- (6) Aby mohlo Bulharsko a Rumunsko uplatňovat systém kvót pro výrobu cukru, isoglukosy a inulinového sirupu a systém tradiční potřeby zásobování cukrem určeným k rafinaci, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 318/2006, měly by být obě země přidány do seznamu zemí, na která se tato opatření vztahují, a dále by měly být provedeny úpravy uvedeného nařízení zohledňující specifickou situaci Bulharska a Rumunska.
- (7) Aby se hospodářské subjekty v Bulharsku a Rumunsku mohly podílet na režimu restrukturalizace stanoveném v nařízení (ES) č. 320/2006, je třeba upravit uvedené nařízení.
- (8) Nařízení (ES) č. 1782/2003, (ES) č. 318/2006 a (ES) č. 320/2006 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

- množství cukru nebo inulinového sirupu vyrobená v souladu s nařízením (ES) č. 1260/2001 nebo případně v souladu s nařízením (ES) č. 318/2006,
- průměrný počet hektarů, na kterých se pěstuje cukrová řepa, cukrová třtina nebo čekanka používaná pro výrobu cukru nebo inulinového sirupu, která jsou předmětem smluv o dodání uzavřených podle článku 19 nařízení (ES) č. 1260/2001 nebo případně podle článku 6 nařízení (ES) č. 318/2006.

Kde však reprezentativní období zahrnuje hospodářský rok 2006/07, nahrazuje se tento hospodářský rok rokem 2005/06, pokud jde o zemědělce dotčené zrušením kvóty 2006/07 podle článku 3 nařízení (ES) č. 320/2006.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1782/2003 ve znění pozdějších změn, včetně aktu o přistoupení z roku 2005, se mění takto:

1. V článku 71c se za první odstavec vkládá nový odstavec, který zní:

„V případě Bulharska a Rumunska se plán zvýšení podle článku 143a použije i pro cukr a čekanku.“

2. Článek 143ba se mění takto:

- a) V odstavci 1 se text za první větou nahrazuje tímto:

„Platba se uděluje za reprezentativní období, které může být pro jednotlivé produkty rozdílné, jednoho nebo více hospodářských roků 2004/05, 2005/06 a 2006/07, které určí členské státy do 30. dubna 2006, a na základě objektivních a nediskriminačních kritérií, jako jsou:

- množství cukrové řepy, cukrové třtiny nebo čekanky, která jsou předmětem smluv o dodání uzavřených podle článku 19 nařízení (ES) č. 1260/2001 nebo případně podle článku 6 nařízení (ES) č. 318/2006,

V případě Bulharska a Rumunska:

- a) se datum 30. dubna 2006 uvedené v prvním pododstavci nahrazuje datem 15. února 2007;
- b) lze oddělenou platbu za cukr poskytnout za roky 2007 až 2011;
- c) může být reprezentativní období uvedené v prvním odstavci pro jednotlivé produkty jednoho nebo více hospodářských roků 2004/05, 2005/06, 2006/07 a 2007/08 rozdílné;
- d) se tam, kde reprezentativní období zahrnuje hospodářský rok 2007/08, tento hospodářský rok nahrazuje rokem 2006/07, pokud jde o zemědělce dotčené zrušením kvóty 2007/08 podle článku 3 nařízení (ES) č. 320/2006.“

- b) Za odstavec 3 se vkládá nový odstavec, který zní:

„3a. V případě Bulharska a Rumunska se datum 31. března 2006 uvedené v odstavci 3 nahrazuje datem 15. února 2007.“

3. Přílohy VII, VIIIa a XIa se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 318/2006 se mění takto:

1. V čl. 7 odst. 2 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pro účely tohoto odstavce se v případě Bulharska a Rumunska jedná o hospodářský rok 2006/07.“

2. V článku 9 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. V hospodářském roce 2006/07 se k celkové výši kvóty na isoglukosu stanovené v příloze III přidává kvóta na isoglukosu ve výši 100 000 tun. V každém z hospodářských let 2007/08 a 2008/09 se ke kvótě pro předchozí hospodářský rok přidává další kvóta na isoglukosu ve výši 100 000 tun. Toto navýšení se netýká Bulharska a Rumunska.“

V případě Bulharska se v každém z hospodářských let 2007/08 a 2008/09 ke kvótě pro předchozí hospodářský rok přidává další kvóta na isoglukosu ve výši 11 045 tun a v případě Rumunska kvóta ve výši 1 966 tun.

Členské státy přidělí dodatečné kvóty podnikům poměrně podle kvót na isoglukosu přidělených v souladu s čl. 7 odst. 2.“

3. V článku 29 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Bez ohledu na čl. 19 odst. 1 je tradiční potřeba zásobování cukrem určeným k rafinaci pro Společenství stanovena ve výši 2 324 735 tun na hospodářský rok, vyjádřeno jako bílý cukr.“

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2006.

V hospodářských letech 2006/07, 2007/08 a 2008/09 je tradiční potřeba zásobování rozdělena takto:

— 198 748 tun pro Bulharsko,

— 296 627 tun pro Francii,

— 291 633 tun pro Portugalsko,

— 329 636 tun pro Rumunsko,

— 19 585 tun pro Slovinsko,

— 59 925 tun pro Finsko,

— 1 128 581 tun pro Spojené království.“

4. Příloha III se nahrazuje zněním uvedeným v příloze II tohoto nařízení.

Článek 3

V čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 320/2006 se úvodní slova prvního pododstavce nahrazují tímto:

„Každý podnik vyrábějící cukr, isoglukosu nebo inulinový sirup, jemuž byla přidělena kvóta k 1. červenci 2006 nebo v případě Bulharska a Rumunska k 31. lednu 2007, má nárok na restrukturalizační podporu na tunu kvóty, které se vzdal, za předpokladu, že se během jednoho z hospodářských roků 2006/07, 2007/08, 2008/09 a 2009/10:“.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2007 s výhradou vstupu Smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska v platnost.

Za Radu

předseda

J. KORKEAOJA

2. Příloha VIIIa se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VIIIa

Vnitrostátní stropy uvedené v článku 71c

(v tisících EUR)

Kalendářní rok	Bulharsko	Česká republika	Estonsko	Kypr	Lotyšsko	Litva	Maďarsko	Malta	Polsko	Rumunsko	Slovinsko	Slovensko
2005	—	228 800	23 400	8 900	33 900	92 000	350 800	670	724 600	—	35 800	97 700
2006	—	294 551	27 300	12 500	43 819	113 847	446 305	830	980 835	—	44 184	127 213
2007	200 384	377 919	40 400	16 300	60 764	154 912	540 286	1 640	1 263 706	441 930	58 958	161 362
2008	240 521	469 986	50 500	20 400	75 610	193 076	672 765	2 050	1 572 577	530 681	73 533	200 912
2009	281 154	559 145	60 500	24 500	90 016	230 560	802 610	2 460	1 870 392	621 636	87 840	238 989
2010	321 376	644 745	70 600	28 600	103 916	267 260	929 210	2 870	2 155 492	710 441	101 840	275 489
2011	401 620	730 445	80 700	32 700	117 816	303 960	1 055 910	3 280	2 440 492	888 051	115 840	312 089
2012	481 964	816 045	90 800	36 800	131 716	340 660	1 182 510	3 690	2 725 592	1 065 662	129 840	348 589
2013	562 308	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 243 272	143 940	385 189
2014	642 652	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 420 882	143 940	385 189
2015	722 996	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 598 493	143 940	385 189
2016 a následující roky	803 340	901 745	100 900	40 900	145 616	377 360	1 309 210	4 100	3 010 692	1 776 103	143 940	385 189“

3. Příloha XIa se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA XIa

Stropy podpory pro osivo v nových členských státech uvedené v čl. 99 odst. 3

(v milionech EUR)

Kalendářní rok	Bulharsko	Česká republika	Estonsko	Kypr	Lotyžsko	Litva	Maďarsko	Malta	Polsko	Rumunsko	Slovinsko	Slovensko
2005	—	0,87	0,04	0,03	0,10	0,10	0,78	0,03	0,56	—	0,08	0,04
2006	—	1,02	0,04	0,03	0,12	0,12	0,90	0,03	0,65	—	0,10	0,04
2007	0,11	1,17	0,05	0,04	0,14	0,14	1,03	0,04	0,74	0,19	0,11	0,05
2008	0,13	1,46	0,06	0,05	0,17	0,17	1,29	0,05	0,93	0,23	0,14	0,06
2009	0,15	1,75	0,07	0,06	0,21	0,21	1,55	0,06	1,11	0,26	0,17	0,07
2010	0,17	2,04	0,08	0,07	0,24	0,24	1,81	0,07	1,30	0,30	0,19	0,08
2011	0,22	2,33	0,10	0,08	0,28	0,28	2,07	0,08	1,48	0,38	0,22	0,09
2012	0,26	2,62	0,11	0,09	0,31	0,31	2,33	0,09	1,67	0,45	0,25	0,11
2013	0,30	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,53	0,28	0,12
2014	0,34	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,60	0,28	0,12
2015	0,39	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,68	0,28	0,12
2016	0,43	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,75	0,28	0,12
Následující roky	0,43	2,91	0,12	0,10	0,35	0,35	2,59	0,10	1,85	0,75	0,28	0,12“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA III

KVÓTY PRO ČLENSKÉ STÁTY A REGIONY

(v tunách)

Členské státy nebo regiony (1)	Cukr (2)	Isoglukosa (3)	Inulinový sirup (4)
Belgie	819 812	85 694	0
Bulharsko	4 752	67 108	—
Česká republika	454 862	—	—
Dánsko	420 746	—	—
Německo	3 655 456	42 360	—
Řecko	317 502	15 433	—
Španělsko	903 843	98 845	—
Francie (metropolitní území)	3 552 221	23 755	0
Francouzské zámořské departementy	480 245	—	—
Irsko	0	—	—
Itálie	778 706	24 301	—
Lotyšsko	66 505	—	—
Litva	103 010	—	—
Maďarsko	401 684	164 736	—
Nizozemsko	864 560	10 891	0
Rakousko	387 326	—	—
Polsko	1 671 926	32 056	—
Portugalsko (pevninské území)	34 500	11 870	—
Autonomní oblast Azory	9 953	—	—
Rumunsko	109 164	11 947	—
Slovensko	207 432	50 928	—
Slovinsko	52 973	—	—
Finsko	146 087	14 210	—
Švédsko	325 700	—	—
Spojené království	1 138 627	32 602	—
Celkem	16 907 591	686 736	0"

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2012/2006,

ze dne 19. prosince 2006,

kterým se mění a opravuje nařízení (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (ES) č. 1698/2005 o podpoře pro rozvoj venkova z Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova (EZFRV)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 36 a čl. 37 odst. 2 třetí pododstavec této smlouvy,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharské republiky a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharské republiky a Rumunska (dále jen „akt o přistoupení z roku 2005“), a zejména na článek 56 tohoto aktu,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení (ES) č. 1782/2003⁽¹⁾ stanovilo společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a některé režimy podpor pro zemědělce.
- (2) Ustanovení čl. 42 odst. 8 a čl. 71d odst. 6 nařízení (ES) č. 1782/2003 zakazují převod platebních nároků stanovených při použití vnitrostátní rezervy, s výjimkou případů dědictví. V případě fúzí a rozdělení je také vhodné povolit zemědělcům převést platební nároky přidělené z vnitrostátní rezervy do vznikajícího nového podniku nebo podniků.
- (3) Zkušenosti ukazují, že v případě podpory příjmu oddělené od produkce mohou být pravidla týkající se způsobilosti zemědělských oblastí jednoduchá. Zejména je vhodné zjednodušit pravidla použitelná pro režim jednotné platby pro zemědělské oblasti osázené olivovníky.

(4) Na Maltě nemá většina zemědělců působících v odvětví skotu k dispozici žádnou půdu. Za těchto specifických okolností by použití zvláštních podmínek stanovených v článku 71m nařízení (ES) č. 1782/2003 vytvořilo vážné problémy pro udržitelný rozvoj odvětví skotu a nadměrnou administrativní zátěž. Pro dotyčné zemědělce na Maltě je třeba stanovit zjednodušené podmínky pro platby v rámci režimu jednotné platby.

(5) V současné době se na členské státy Českou republiku, Estonsko, Kypr, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko, Maltu, Polsko, Slovinsko a Slovensko (dále jen „nové členské státy“), které uplatňují režim jednotné platby na plochu, nevztahuje podpora Společenství pro energetické plodiny. Přezkum režimu energetických plodin podle článku 92 nařízení (ES) č. 1782/2003 ukázal, že je vhodné rozšířit podporu pro energetické plodiny na všechny členské státy od roku 2007, a to za stejných podmínek. Proto by maximální zaručená plocha měla být proporcionálně zvýšena, plán zvýšení stanovený pro zavádění režimů podpor v nových členských státech by se neměl vztahovat na režim energetických plodin a pravidla pro režim jednotné platby na plochu by měla být změněna.

(6) Za účelem posílení úlohy trvalých energetických plodin a za účelem motivování ke zvýšení produkce těchto plodin by členské státy měly být oprávněny poskytovat vnitrostátní podporu až do výše 50 % počátečních nákladů, které vzniknou při pěstování trvalých kultur na plochách, u nichž byla podána žádost o podporu pro energetické plodiny.

(7) Pěstitelé cukrové řepy a cukrové třtiny v nových členských státech využívali od přistoupení k EU podporu cen v rámci nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru⁽²⁾. Na podporu Společenství pro pěstitele cukrové řepy a cukrové třtiny stanovenou v kapitole 10f nařízení (ES) č. 1782/2003 by se proto neměl vztahovat plán zvýšení podle článku 143a uvedeného nařízení, s účinností ode dne používání podpory pro pěstitele cukrové řepy a cukrové třtiny. Je rovněž vhodné vyjasnit podmínky pro žádosti o tuto podporu a výpočet platby, jež má být dotčeným zemědělcům poskytnuta.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1405/2006 (Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení zrušené nařízením (ES) č. 318/2006 (Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1).

- (8) Zkušenosti ukazují, že režim jednotné platby na plochu je účinným a jednoduchým nástrojem poskytujícím zemědělcům podporu příjmu oddělenou od produkce. Z důvodu zjednodušení je vhodné povolit členským státům používat jej nadále až do konce roku 2010. Za vhodné se nicméně nepovažuje prodloužit déle než do roku 2008 výjimku udělenou členským státům používajícím režim jednotné platby na plochu, pokud jde o povinnost doplnit podmíněnost o zákonné požadavky v oblasti řízení. Za účelem zajištění souladu určitých opatření v oblasti rozvoje venkova s tímto neprodloužením je třeba, aby tato skutečnost byla zohledněna v článku 51 nařízení (ES) č. 1698/2005 ⁽¹⁾.
- (9) Za obvyklých okolností mohou zemědělci sami mezi sebou dohodnout podmínky, za jakých se převádí zemědělský podnik (nebo jeho část), který využíval nároku na oddělenou platbu za cukr. V případě dědictví je však vhodné stanovit, že dědici bude oddělená platba na cukr poskytnuta.
- (10) Akt o přistoupení z roku 2005 a tato směrnice mění nařízení (ES) č. 1782/2003 a tyto změny by měly vstoupit v platnost ve stejný den. V zájmu právní jistoty by mělo být určeno pořadí, v jakém se tyto změny budou uplatňovat.
- (11) Nařízení (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 1698/2005 by měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (12) Nařízením Rady (ES) č. 247/2006 ze dne 30. ledna 2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie ⁽²⁾, byla pozměněna příloha I nařízení (ES) č. 1782/2003. Kvůli chybě nebyly v řádcích týkajících se olivového oleje a chmele zohledněny změny v uvedené příloze zavedené nařízením Komise (ES) č. 2183/2005 ze dne 22. prosince 2005, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce, a kterým se mění nařízení (ES) č. 795/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu jednotné platby podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003. Příloha I nařízení (ES) č. 1782/2003 by proto měla být odpovídajícím způsobem opravena, s účinností ode dne použitelnosti nařízení (ES) č. 2183/2005,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1782/2003 ve znění pozdějších změn (včetně aktu o přistoupení z roku 2005) se mění takto:

1. Článek 20 se mění takto:

a) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. V případě členských států používajících podporu pro olivové háje stanovenou v hlavě IV kapitole 10b zahrnuje identifikační systém zeměpisný informační systém pro pěstování oliv, který se skládá z počítačové alfanumerické databáze a počítačové grafické referenční databáze pro olivovníky a dotyčné oblasti.“

b) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„3. Členské státy, které nepoužívají podporu pro olivové háje stanovenou v hlavě IV kapitole 10b, mohou rozhodnout o tom, že zahrnou zeměpisný informační systém pro pěstování oliv uvedený v odstavci 2 do identifikačního systému pro zemědělské pozemky.“

2. V čl. 22 odst. 1 se druhá odrážka nahrazuje tímto:

„— v případě žádosti o podporu pro olivové háje uvedené v hlavě IV kapitole 10b, nebo pokud členský stát uplatňuje možnost uvedenou v článku 20 odst. 3, počet olivovníků a jejich rozmístění na pozemku,“

3. V čl. 42 odst. 8 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„S výjimkou případu převodu na základě dědictví nebo předpokládaného dědictví a případu fúzí a rozdělení a odchylně od článku 46 se nároky stanovené při použití vnitrostátní rezervy nepřevádějí během pěti let od jejich přiznání. V případě fúzí nebo rozdělení zůstanou zemědělcům řídicím nové podniky nároky původně přidělené z vnitrostátní rezervy až do uplynutí pětiletého období.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 277, 21.10.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1463/2006 (Úř. věst. L 277, 9.10.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 42, 14.2.2006, s. 1.

4. V čl. 44 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Hektarem, způsobilým pro podporu, se rovněž rozumí plochy osázené chmelem nebo dočasně vyřazené z užívání, nebo plochy osázené olivovníky.“

5. V článku 51 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) trvalých kultur, kromě olivovníků nebo chmele;“.

6. V článku 56 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Členské státy jsou oprávněny vyplatit vnitrostátní podporu až do výše 50 % počátečních nákladů, které vzniknou při pěstování trvalých kultur určených k produkci biomasy na půdě vyňaté z produkce.“

7. V článku 60 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pokud členský stát využije možnosti stanovené v článku 59, mohou zemědělci odchýlně od čl. 51 písm. b) a c) a v souladu s ustanoveními tohoto článku rovněž využívat pozemky ohlášené v souladu s čl. 44 odst. 3 pro produkci produktů uvedených v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2200/96 nebo v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2201/96, jakož i brambor jiných, než jsou brambory určené pro výrobu škrobu, pro které se poskytuje podpora podle článku 93 tohoto nařízení, s výjimkou plodin uvedených v čl. 51 písm. a).“

8. V čl. 71d odst. 6 se první pododstavec nahrazuje tímto:

„6. S výjimkou případu převodu na základě dědictví nebo předpokládaného dědictví, případu fúzí a rozdělení a případu použití odstavce 3 a odchýlně od článku 46 se nároky stanovené při použití vnitrostátní rezervy nepřevádějí po dobu pěti let od jejich přiznání. V případě fúzí nebo rozdělení zůstanou zemědělcům řídicím nové podniky nároky původně přidělené z vnitrostátní rezervy pro zbývající část pětiletého období.“

9. V čl. 71g se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Odchýlně od čl. 51 písm. b) a c) a v souladu s ustanoveními tohoto článku mohou zemědělci rovněž využívat pozemky ohlášené v souladu s čl. 44 odst. 3 pro produkci produktů uvedených v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2200/96 nebo v čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 2201/96, jakož i brambor jiných, než jsou brambory určené pro výrobu škrobu, pro které se poskytuje podpora podle článku 93 tohoto nařízení, s výjimkou plodin uvedených v čl. 51 písm. a).“

10. V článku 71m se doplňuje nový odstavec, který zní:

„Pro Maltu se však druhý pododstavec nepoužije a výjimka stanovená v prvním pododstavci se použije bez podmínky, že zemědělec zachová alespoň 50 % zemědělské činnosti vykonávané před přechodem na režim jednotné platby a vyjádřené ve velkých dobytčích jednotkách.“

11. V článku 88 se vkládá nový odstavec, který zní:

„Články 143a a 143c se nevztahují na podporu pro energetické plodiny ve Společenství ve složení k 1. lednu 2007.“

12. V článku 89 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Stanovuje se maximální zaručená plocha o velikosti 2 000 000 ha, na kterou lze poskytnout podporu.“

13. Vkládá se nový článek 90a, který zní:

„Článek 90a

Vnitrostátní podpora

Členské státy jsou oprávněny poskytnout vnitrostátní podporu až do výše 50 % nákladů spojených se zavedením trvalých kultur na půdě, u které byla podána žádost o podporu pro energetické plodiny.“

14. V čl. 110q se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. V členských státech, které udělily restrukturalizační podporu stanovenou v článku 3 nařízení (ES) č. 320/2006 pro nejméně 50 % kvóty na cukr stanovené dne 20. února 2006 v příloze III nařízení (ES) č. 318/2006, se podpora Společenství uděluje pěstitelům cukrové řepy a cukrové třtiny.“

15. Článek 110s se nahrazuje tímto:

„Článek 110s

Výše podpory

Podpora se uděluje na tunu bílého cukru standardní jakosti. Výše podpory se rovná polovině částky získané tak, že se výše stropu uvedeného v příloze VII písm. K bodu 2 pro dotčený členský stát pro odpovídající rok vydělí celkovou kvótou na cukr a inulinový sirup stanovenou dne 20. února 2006 v příloze III nařízení (ES) č. 318/2006.

Články 143a a 143c se nevztahují na podporu pro pěstitele cukrové řepy a cukrové třtiny.“

svůj záměr ukončit používání tohoto režimu do 1. srpna posledního roku použitelnosti.“;

16. Článek 143b se mění takto:

e) v odstavci 11 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„Až do konce doby použitelnosti režimu jednotné platby na plochu podle odstavce 9 se použijí procentní podíly stanovené v článku 143a. Je-li použitelnost režimu jednotné platby na plochu prodloužena tak, že přesahuje konec roku 2010 na základě rozhodnutí přijatého podle písm. b) prvního pododstavce tohoto odstavce, použije se procentní podíl stanovený v článku 143a pro rok 2010 až do konce posledního roku použitelnosti režimu jednotné platby na plochu.“

„1. Nové členské státy se mohou nejpozději ke dni přistoupení rozhodnout, že po dobu použitelnosti uvedenou v odstavci 9 nahradí přímé platby, kromě podpory pro energetické plodiny stanovené v hlavě IV kapitole 5, jednotnou platbou na plochu, jež se vypočítá podle odstavce 2.“;

b) v odstavci 5 se první pododstavec nahrazuje tímto:

17. Článek 143ba se mění takto:

„Za účelem poskytnutí plateb v rámci režimu jednotné platby na plochu jsou způsobilé všechny zemědělské pozemky splňující kritéria stanovená v odstavci 4, jakož i zemědělské pozemky osázené rychle rostoucími dřevinami (kód KN ex 0602 90 41), které byly k 30. červnu 2003 udržovány v dobrém zemědělském stavu a na které se vztahuje žádost o podporu pro energetické plodiny stanovenou v článku 88. V případě Bulharska a Rumunska jsou však způsobilé všechny zemědělské pozemky splňující kritéria stanovená v odstavci 4, jakož i zemědělské pozemky osázené rychle rostoucími dřevinami (kód KN ex 0602 90 41), na které se vztahuje žádost o podporu pro energetické plodiny stanovenou v článku 88.“;

a) v odstavci 1 prvním pododstavci se první věta nahrazuje tímto:

„Odchylně od článku 143b se nové členské státy uplatňující režim jednotné platby na plochu mohou rozhodnout nejpozději do 30. dubna 2006, že za roky 2006 až 2010 poskytnou oddělenou platbu za cukr zemědělcům způsobilým podle režimu jednotné platby na plochu.“;

c) v odstavci 6 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Od 1. ledna 2005 a do 31. prosince 2008 není použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 povinné pro nové členské státy, pokud se tato ustanovení týkají zákonných požadavků v oblasti řízení. V případě Bulharska a Rumunska však použití článků 3, 4, 6, 7 a 9 není povinné až do 31. prosince 2011.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Odchylně od odstavce 2 se každý dotčený nový členský stát může do 31. března roku, za nějž je poskytována oddělená platba za cukr, a na základě objektivních kritérií rozhodnout, že na oddělenou platbu za cukr použije nižší strop, než je uveden v příloze VII písmeni K. Pokud souhrn částek určených v souladu s odstavcem 1 přesahuje strop, o němž rozhodl dotčený členský stát, roční částka, jež má být poskytnuta zemědělcům, se úměrně sníží.“;

d) odstavec 9 se nahrazuje tímto:

„9. S výhradou ustanovení odstavce 11 může každý nový členský stát používat režim jednotné platby na plochu do konce roku 2010. Bulharsko a Rumunsko však mohou používat režim jednotné platby na plochu do konce roku 2011. Nové členské státy oznámí Komisi

c) vkládá se nový odstavec 6, který zní:

„6. V případě dědictví nebo předpokládaného dědictví se oddělená platba za cukr poskytuje zemědělcům, který podnik zdědil, a to pod podmínkou, že je tento zemědělec způsobilý podle režimu jednotné platby na plochu.“

18. Příloha I se mění takto:

a) Údaje v řádce „olivový olej“ se nahrazují tímto:

„Olivový olej	Hlava IV kapitola 10b tohoto nařízení	Podpora na plochu
	Ustanovení čl. 48a odst. 11 nařízení Komise (ES) č. 795/2004 (Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 1)	Pro Maltu a Slovinsko v roce 2006“

b) Údaje v řádce „chmel“ se nahrazují tímto:

„Chmel	Hlava IV kapitola 10d tohoto nařízení (***) (****)	Podpora na plochu
	čl. 48a odst. 12 nařízení (ES) č. 795/2004	Pro Slovinsko v roce 2006“

Článek 2

V čl. 51 odst. 3 nařízení (ES) č. 1698/2005 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Odchylka stanovená v prvním pododstavci se použije do 31. prosince 2008. V případě Bulharska a Rumunska se však použije do 31. prosince 2011.“

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 2007 s výhradou vstupu smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska z roku 2005 v platnost, pokud jde o ustanovení tohoto nařízení, která se zakládají na této smlouvě.

Použije se ode dne 1. ledna 2007. Avšak čl. 1 odst. 6 se použije s účinkem ode dne 1. ledna 2005, články 1 odst. 14, 15, 17 a 18 se použije s účinkem ode dne 1. ledna 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2006.

Za Radu
předseda
J. KORKEAOJA

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2013/2006

ze dne 19. prosince 2006,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 247/2006, pokud jde o odvětví banánů

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 37 a článek 299 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V současnosti je režim pro odvětví banánů stanoven nařízením Rady (EHS) č. 404/93 ze dne 13. února 1993 o společné organizaci trhu s banány⁽¹⁾. Režim podpory pro producenty banánů je založen na zásadách, které byly v minulosti u jiných společných organizací trhu výrazně reformovány. Za účelem lepšího zajištění uspokojivé životní úrovně zemědělského obyvatelstva v oblastech, kde se produkují banány, lepšího přímého používání zdrojů na tržní orientaci producentů, stabilizování výdajů, zajištění dodržování mezinárodních závazků Společenství, adekvátního zohlednění zvláštností jednotlivých produkčních oblastí, zjednodušení řízení režimu a jeho přizpůsobení zásadám reformovaných společných organizací trhu, je třeba tento režim změnit.

(2) Změny by měly brát v úvahu vývoj a možný vývoj režimu, kterým se řídí dovoz banánů produkovaných ve třetích zemích do Společenství, zejména přechod od systému celních kvót k současnému výhradně celnímu režimu, který je předmětem pouze preferenční kvóty pro banány produkované v zemích AKT.

(3) Banány jsou v některých nejvzdálenějších regionech Unie jednou z hlavních zemědělských plodin, a to především ve francouzských zámořských departementech Guadeloupe a Martinique, na Azorách, Madeiře a na Kanárských ostrovech. Produkce banánů je znevýhodňována zejména odlehlostí, ostrovní polohou, malou plochou a náročným terénem těchto regionů. Místní produkce banánů je zásadním prvkem pro environmentální, sociální a hospodářskou vyváženost venkovských oblastí těchto regionů.

(4) Je třeba brát ohled na sociální a hospodářský význam odvětví banánů pro nejvzdálenější regiony a na jeho přínos pro dosažení cíle hospodářské a sociální soudržnosti díky výnosům a pracovním místům, která vytváří, různým druhům hospodářské činnosti, které s ním souvisí, a díky udržování ekologické a krajinné rovnováhy, jež přispívá k rozvoji cestovního ruchu.

(5) Stávající systém Společenství pro vyrovnávací podporu pro banány stanovený v hlavě III nařízení (EHS) č. 404/93 nerespektuje přiměřeným způsobem místní zvláštnosti produkce ve všech těchto nejvzdálenějších regionech. Za účelem ukončení plateb stávající vyrovnávací podpory pro banány by proto měla být s ohledem na tyto regiony přijata ustanovení, která by povolovala zahrnout produkci banánů do programů podpory. Proto je vhodné hledat na podporu produkce banánů v těchto regionech lepší nástroj.

(6) Hlava III nařízení Rady (ES) č. 247/2006 ze dne 30. ledna 2006, kterým se stanoví zvláštní opatření v oblasti zemědělství ve prospěch nejvzdálenějších regionů Unie⁽²⁾, stanoví, že programy Společenství na podporu nejvzdálenějších regionů zahrnují specifická opatření na pomoc místní zemědělské produkci. Nařízení stanoví, že přezkum má být proveden do 31. prosince 2009. Pokud se vyskytnou zásadní hospodářské změny ovlivňující životní podmínky v nejvzdálenějších regionech, předloží Komise zprávu dříve. Tento nástroj se jeví jako nejvhodnější na podporu produkce banánů ve všech dotčených regionech, protože poskytuje flexibilitu a decentralizaci mechanismů podpory produkce banánů. Možnost zahrnout podporu banánů do těchto programů podpory by měl posílit soudržnost strategií pro podporu zemědělské produkce v těchto regionech.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 42, 14.2.2006, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 318/2006 (Úř. věst. L 58, 28.2.2006, s. 1).

- (7) Částky rozpočtu přidělované podle hlavy III nařízení (ES) č. 247/2006 by měly být odpovídajícím způsobem navýšeny. Je třeba přijmout technické změny uvedeného nařízení, aby se usnadnil přechod z režimu podle nařízení (EHS) č. 404/93 na režim podle tohoto nařízení. Zejména je třeba přijmout změny existujících podpůrných programů Společenství. Za účelem hladkého přechodu by se měly tyto změny použít ode dne použitelnosti tohoto nařízení.
- (8) Vzhledem k malému poměru produkce banánů jinde než v nejbližších regionech vůči celkové produkci Společenství, se již nezdá nutné stanovovat zvláštní režim podpor pro banány z těchto oblastí.
- (9) Nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce⁽¹⁾ stanoví systém podpor příjmu nezávislém na produkci pro zemědělské podniky (dále jen „režim jednotné platby“). Tento systém má umožnit přechod od podpory produkce na podporu producentů.
- (10) Při přechodu na systém podpor vyplácených producentům hrají významnou úlohu opatření v oblasti informací a infrastruktury směrem k rozvoji venkova; v tomto ohledu je třeba, aby produkce banánů a jejich uvedení na trh odpovídaly různým normám kvality pro spravedlivé obchodování, produkty ekologického zemědělství, místní druhy nebo osvědčení o zeměpisném původu; v rámci stávajícího turistického ruchu v těchto regionech je možné uvádět banány na trh jako místní specialitu, což může vytvořit vztah spotřebitelů k těmto místním banánům jako k určitému upřednostňovanému výrobku.
- (11) V zájmu přehlednosti je vhodné zrušit stávající režim vyrovnávací podpory pro banány a zahrnout banány do režimu jednotné platby. Za tímto účelem je nezbytné zahrnout vyrovnávací podporu pro banány do seznamu přímých plateb v souvislosti s režimem jednotné platby podle nařízení (ES) č. 1782/2003. Členským státům by mělo být umožněno vypracovat ustanovení o referenčních částkách a množství hektarů, na něž může být podpora poskytnuta podle režimu jednotné platby na základě reprezentativního období pro trh s banány a podle příslušných cílů a nediskriminačních kritérií. Pěstební plochy banánů, které se považují za trvalé kultury, by neměly být vyloučeny. Vnitrostátní stropy by měly být odpovídajícím způsobem změněny. Proto by se mělo Komisi umožnit přijmout prováděcí pravidla a veškerá nezbytná přechodná opatření.
- (12) Hlava II nařízení (EHS) č. 404/93 zřizuje organizace producentů a mechanismy dosahování vzájemné shody. Co se týká organizací producentů, je cílem stávajícího režimu vytvářet organizace producentů s co největším počtem členů a omezit vyplácení vyrovnávací podpory pouze na producenty, kteří jsou členy uznaných organizací producentů.
- (13) Svůj první cíl režim úspěšně splnil, protože dnes je většina producentů Společenství členy organizací producentů. Druhý cíl již není aktuální, protože režim vyrovnávací podpory bude zrušen. Z toho důvodu již není nutné zachovávat na úrovni Společenství pravidla týkající se organizací producentů a členské státy tak taková pravidla případně budou přijímat samy a přizpůsobovat je specifické situaci na svém území.
- (14) Proto by měl být zrušen režim na podporu při vytváření organizací producentů a jejich správy. V zájmu právní jistoty a ochrany oprávněných očekávání by měla být přijata úprava zajišťující další platby takovéto podpory organizacím producentů, které byly v poslední době uznány a které již takovou podporu čerpají.
- (15) Ustanovení nařízení (EHS) č. 404/93 umožňující uznávání a činnost hospodářských sdružení, která zahrnují jednu nebo více hospodářských činností týkajících se produkce, uvádění na trh nebo zpracování banánů nebyly v praxi používány. Tato ustanovení by proto měla být zrušena.
- (16) Vzhledem ke změnám v režimu banánů již není nutná existence zvláštního Řídícího výboru pro banány. Místo něho by měl odpovídajícím způsobem fungovat Řídící výbor pro čerstvé ovoce a zeleninu zřízený nařízením Rady (ES) č. 2200/96 ze dne 28. října 1996 o společné organizaci trhu s ovocem a zeleninou⁽²⁾.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1405/2006 (Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 297, 21.11.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 686/2004 (Úř. věst. L 106, 15.4.2004, s. 12).

(17) Rada ustanovení nařízení (EHS) č. 404/93 je neplatná a měla by být proto v zájmu jasnosti zrušena.

Odkazy na Řídící výbor pro banány se považují za odkazy na výbor podle pododstavce 1.“

(18) Nařízení (EHS) č. 404/93, (ES) č. 1782/2003 a (ES) č. 247/2006 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

3. Článek 29 se nahrazuje tímto:

„Článek 29

(19) Komise by měla mít možnost přijímat veškerá prováděcí pravidla nutná pro provádění změn stanovených tímto nařízením a přechodná opatření nutná pro usnadnění přechodu od stávající úpravy k ustanovením tohoto nařízení.

Členské státy poskytnou Komisi informace, které požaduje pro provádění tohoto nařízení.“

(20) Akt o přistoupení Bulharska a Rumunska (dále jen „akt o přistoupení z roku 2005“), toto nařízení a nařízení (ES) č. 2011/2006⁽¹⁾ (Cukr a osivo) mění nařízení (ES) č. 1782/2003 a tyto změny by měly vstoupit v platnost ve stejný den. V zájmu právní jistoty by mělo být určeno pořadí, v jakém se tyto změny budou uplatňovat.

4. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 29a

Podrobná pravidla k tomuto nařízení se přijímají postupem podle čl. 27 odst. 2.“

(21) Aby se zbytečně neprodlužoval současný režim podpory pro banány a v zájmu jednoduchého a efektivního řízení, by se změny stanovené tímto nařízením měly uplatňovat co nejdříve, konkrétně od hospodářského roku 2007 pro banány,

Článek 2

Změny nařízení (ES) č. 1782/2003

Nařízení (ES) č. 1782/2003 ve znění pozdějších změn (včetně aktu o přistoupení z roku 2005 a nařízení (ES) č. 2011/2006 (Cukr a osivo) se mění takto:

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

1. V čl. 33 odst. 1 se písmeno a) nahrazuje tímto:

Článek 1

Změny nařízení (EHS) č. 404/93

Nařízení (EHS) č. 404/93 se mění takto:

1. Hlavy II a III, články 16 až 20, čl. 21 odstavec 2, článek 25 a články 30 až 32 se zrušují.

„a) pokud jim byla poskytnuta platba během referenčního období uvedeného v článku 38 v rámci alespoň jednoho z režimů podpor uvedených v příloze VI, nebo, v případě olivového oleje, v hospodářských rocích uvedených v čl. 37 odst. 1 druhý pododstavec, nebo, v případě cukrové řepy, cukrové třtiny a čekanky, pokud obdrželi tržní podporu v reprezentativním období uvedeném v příloze VII písm. K přílohy VII, nebo, v případě banánů, pokud obdrželi náhradu za ušlé příjmy v reprezentativním období uvedeném v písm. L přílohy VII.“

2. V článku 27 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

2. V čl. 37 odst. 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„1. Komisi je nápomocen Řídící výbor pro čerstvé ovoce a zeleninu podle článku 46 odst. 1 nařízení (ES) č. 2200/96.

„Pro banány se referenční částka vypočítá a upraví v souladu s písm. L přílohy VII.“

⁽¹⁾ Viz strana 1 v tomto čísle Úředního věstníku.

3. V článku 40 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pokud bylo vyšší mocí nebo mimořádnými okolnostmi ovlivněno celé referenční období, vypočítá členský stát referenční částku na základě období 1997 až 1999, nebo, v případě cukrové řepy, cukrové třtiny a čekanky, na základě nejbližšího hospodářského roku před reprezentativním obdobím zvoleným v souladu s písm. K přílohy VII, nebo, v případě banánů, na základě nejbližšího hospodářského roku před reprezentativním obdobím zvoleným v souladu s písm. L přílohy VII. V tomto případě se odstavec 1 použije obdobně.“

4. V čl. 43 odst. 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) v případě podpor pro bramborový škrob, sušená krmiva, osivo, olivové háje a tabák uvedených v příloze VII, počet hektarů, na jejichž produkci byla poskytnuta podpora v referenčním období, jak je vypočítána v příloze VII písmenech B, D, F, H a I, a, v případě cukrové řepy, cukrové třtiny a čekanky, počet hektarů, jak je vypočítán podle uvedené přílohy písm. K bodu 4 a v případě banánů počet hektarů, jak je vypočítán v souladu s písm. L uvedené přílohy.“

5. V čl. 44 odst. 2 druhý pododstavec se za slova „dočasně vyřazené z užívání,“ vkládají slova „nebo osázené banány a“.

6. V článku 51 písm. a) se za slova „anebo chmel“ vkládají slova „nebo banány“.

7. V článku 145 se za písmeno d) pododstavec b) vkládá toto:

„d) c) podrobná pravidla pro zařazení podpory banánů do režimu jednotné platby.“

8. Článek 155 se nahrazuje tímto:

„Článek 155

Jiná přechodná pravidla

Další opatření požadovaná k usnadnění přechodu od ustanovení nařízení, jež jsou uvedena v člancích 152 a 153 a v nařízení (ES) č. 1260/2001 a v nařízení Rady (EHS) č. 404/93 (*) k ustanovením podle tohoto nařízení, zejména k těm, jež souvisejí s používáním článků 4 a 5 a přílohy nařízení (ES) č. 1259/1999, jakož i článku 6 nařízení (ES) č. 1251/1999, a od ustanovení, která souvisejí s plány na zlepšení stanovenými v nařízení (EHS) č. 1035/72, k ustanovením uvedeným v člancích 83 až 87 tohoto nařízení, mohou být přijata postupem podle čl. 144 odst. 2 tohoto nařízení. Nařízení a články uvedené ve člancích

152 a 153 zůstávají použitelné i nadále za účelem určování referenčních částek uvedených v příloze VII.

(*) Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1.“

9. Přílohy se pozměňují v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 3

Změna nařízení (ES) č. 247/2006

Nařízení (ES) č. 247/2006 se mění takto:

1. Článek 23 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Opatření stanovená v tomto nařízení, s výjimkou článku 16, jsou intervencemi zaměřenými na stabilizaci zemědělských trhů ve smyslu čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1258/1999 ze dne 17. května 1999 o financování společné zemědělské politiky (*) pro období do 31. prosince 2006. S účinkem od 1. ledna 2007 představují stejná opatření intervenční opatření zaměřená na regulaci zemědělských trhů ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nebo přímé platby zemědělcům podle čl. 3 odst. 1 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 1290/2005 ze dne 21. června 2005 o financování společné zemědělské politiky (**).“

(*) Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 103. Nařízení zrušené nařízením (ES) č. 1290/2005 (Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1).

(**) Úř. věst. L 209, 11.8.2005, s. 1. Nařízení naposledy změněné nařízením (ES) č. 320/2006.“

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Společenství financuje opatření uvedená v hlavách II a III tohoto nařízení do této maximální roční výše:

(v milionech EUR)

	Rozpočtový rok 2007	Rozpočtový rok 2008	Rozpočtový rok 2009	Rozpočtový rok 2010 a dále
Francouzské zámořské departementy	126,6	262,6	269,4	273
Azory a Madeira	77,9	86,6	86,7	86,8
Kanárské ostrovy	127,3	268,4	268,4	268,4“

c) Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Roční částky uvedené v odstavcích 2 a 3 zahrnují veškeré výdaje vzniklé v souladu s nařízením uvedeným v článku 29.“

2. Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 24a

1. Členské státy předloží do 15. března 2007 návrhy změn všech jejich programů zohledňující změny vyplývající z nařízení (ES) č. 2011/2006 (*).

2. Komise vyhodnotí navržené změny a rozhodne o jejich schválení do čtyř měsíců od jejich předložení postupem podle čl. 26 odst. 2.

3. Odchylně od čl. 24 odst. 3 se změny použijí od 1. ledna 2007.

(*) Viz strana 1 v tomto čísle Úředního věstníku.“

3. V článku 28 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě do 31. prosince 2009 a následně každých pět let obecnou zprávu, případně s odpovídajícími návrhy, o dopadu opatření vyplývajících z tohoto nařízení včetně opatření v odvětví banánů.“

4. V článku 30 se vkládá nový odstavec, který zní:

„Stejným postupem může Komise také přijmout opatření na usnadnění přechodu od ustanovení uvedených v nařízení Rady (EHS) č. 404/93 (*) k ustanovením tohoto nařízení.“

(*) Úř. věst. L 47, 25.2.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.“

Článek 4

Přechodná opatření

1. Bez ohledu na čl. 1 bod 1 tohoto nařízení

— budou členské státy dále používat články 5, 6 a čl. 25 odst. 2 nařízení (EHS) č. 404/93 na organizace producentů, které uznaly do 31. prosince 2006 a kterým již byla vyplacena podpora podle čl. 6 odst. 2 uvedeného nařízení před uvedeným datem, a

— článek 12 uvedené směrnice se nadále použije ve vztahu k režimu vyrovnávacích podpor pro rok 2006.

2. Podrobné předpisy nutné k provedení odstavce 1 se přijmou postupem podle čl. 27 odst. 2 nařízení (EHS) č. 404/93.

Článek 5

Vstup v platnost a použitelnost

Toto nařízení vstupuje v platnost 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2006.

Za Radu
předseda
J. KORKEAOJA

PŘÍLOHA

Přílohy nařízení (ES) č. 1782/2003 se mění takto:

1. V příloze I se zrušuje řádek o banánech.
2. V příloze VI se vkládá tento řádek:

„Banány	Článek 12 nařízení (EHS) č. 404/93	Náhrada za ušlé příjmy“.
---------	------------------------------------	--------------------------

3. V příloze VII se doplňuje nové písmeno, které zní:

„L. Banány

Členské státy stanoví částku, jež bude zařazena do referenční částky pro každého zemědělce na základě objektivních a nediskriminačních kritérií, jako např.:

- a) množství banánů uvedené na trh daným zemědělcem, na které byla vyplacena náhrada za ušlé příjmy podle článku 12 nařízení (EHS) č. 404/93 v reprezentativním období mezi hospodářskými roky 2000 a 2005,
- b) oblastí, ve kterých byly vypěstovány banány uvedené v písmenu a), a
- c) výše náhrady za ušlé příjmy zemědělcům během období uvedeného v písmenu a).

Členské státy vypočítají hektary s nárokem na podporu uvedené v čl. 43 odst. 2 tohoto nařízení na základě objektivních a nediskriminačních kritérií, např. podle oblastí uvedených pod písmenem b).“

4. Příloha VIII se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA VIII

Vnitrostátní stropy uvedené v článku 41

Členský stát	EUR '000					
	2005	2006	2007	2008	2009	2010 a následující roky
Belgie	411 053	580 376	593 395	606 935	614 179	611 805
Dánsko	943 369	1 015 479	1 021 296	1 027 278	1 030 478	1 030 478
Německo	5 148 003	5 647 175	5 695 607	5 744 240	5 770 254	5 774 254
Řecko	838 289	2 143 603	2 171 217	2 175 731	2 178 146	1 988 815
Španělsko	3 266 092	4 635 365	4 649 913	4 664 087	4 671 669	4 673 546
Francie	7 199 000	8 236 045	8 282 938	8 330 205	8 355 488	8 363 488
Irsko	1 260 142	1 335 311	1 337 919	1 340 752	1 342 268	1 340 521
Itálie	2 539 000	3 791 893	3 813 520	3 835 663	3 847 508	3 869 053
Lucembursko	33 414	36 602	37 051	37 051	37 051	37 051
Nizozemsko	386 586	428 329	833 858	846 389	853 090	853 090
Rakousko	613 000	633 577	737 093	742 610	745 561	744 955
Portugalsko	452 000	504 287	571 377	572 368	572 898	572 594
Finsko	467 000	561 956	563 613	565 690	566 801	565 520
Švédsko	637 388	670 917	755 045	760 281	763 082	763 082
Spojené království	3 697 528	3 944 745	3 960 986	3 977 175	3 985 834	3 975 849“

5. V příloze VIIIa se sloupec týkající se Kypru nahrazuje tímto:

„Kalendářní rok			Kypr							
2005			8 900							
2006			12 500							
2007			17 660							
2008			22 100							
2009			26 540							
2010			30 980							
2011			35 420							
2012			39 860							
2013			44 300							
2014			44 300							
2015			44 300							
2016 a následující roky			44 300“							

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2014/2006

ze dne 19. prosince 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2505/96 o otevření a správě autonomních celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a průmyslové výrobky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 26 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 20. prosince 1996 přijala Rada nařízení (ES) č. 2505/96⁽¹⁾. Poptávce Společenství po předmětných produktech je třeba vyhovět za nejpříznivějších podmínek, je tudíž třeba rozšířit nebo přizpůsobit některé stávající celní kvóty a otevřít některé nové celní kvóty Společenství za snížených nebo nulových celních sazeb pro přiměřené objemy, aniž by se narušily trhy s těmito produkty.

(2) Jelikož objem kvóty pro jednu celní kvótu Společenství není dostatečný, aby uspokojil potřeby průmyslu Společenství pro probíhající kvótové období, je třeba je zvýšit s účinkem od 1. ledna 2007.

(3) V roce 2007 již není v zájmu Společenství pokračovat v poskytování celních kvót Společenství pro některé produkty, které využívaly pozastavení cel v roce 2006. Tyto produkty musí tedy být vyjmuty z tabulky uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96.

(4) Vzhledem k mnoha změnám je třeba v zájmu jasnosti nahradit přílohu I nařízení (ES) č. 2505/96 v celém rozsahu.

(5) Nařízení (ES) č. 2505/96 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

(6) S ohledem na hospodářský význam tohoto nařízení je třeba se opřít o naléhavé důvody podle bodu I.3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii připojeného ke Smlouvě o Evropské unii, ke Smlouvě o založení Evropského společenství a ke Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii.

(7) Vzhledem k tomu, že se toto nařízení má používat od 1. ledna 2007, mělo by okamžitě vstoupit v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 2505/96 se nahrazuje zněním obsaženým v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Pro kvótové období od 1. ledna do 31. prosince 2006 se v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96 objem celní kvóty pod pořadovým číslem 09.2981 stanoví na 260 000 jednotek.

Článek 3

Pro kvótové období od 1. ledna do 31. prosince 2007 se v příloze I nařízení (ES) č. 2505/96:

— objem celní kvóty pod pořadovým číslem 09.2002 stanoví na 1 000 tun,

— objem celní kvóty pod pořadovým číslem 09.2030 stanoví na 1 000 tun,

— objem celní kvóty pod pořadovým číslem 09.2612 stanoví na 1 900 tun,

— objem celní kvóty pod pořadovým číslem 09.2620 stanoví na 1 000 000 jednotek,

— objem celní kvóty pod pořadovým číslem 09.2727 stanoví na 15 000 tun.

Článek 4

V příloze I nařízení (ES) č. 2505/96 se vkládají celní kvóty pod pořadovými čísly 09.2920, 09.2970, 09.2972 a 09.2977 s účinkem od 1. ledna 2007.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 345, 31.12.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 962/2006 (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 1).

Článek 5

Celní kvóty pod pořadovými čísly 09.2026, 09.2853, 09.2976 a 09.2981 se uzavírají s účinkem od 1. ledna 2007.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu 19. prosince 2006.

Za Radu
předseda
J. KORKEAOJA

PŘÍLOHA

„PŘÍLOHA I

Pořadové číslo:	Číslo KN	Dělení TARIC	Popis	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)	Kvótové období
09.2002	ex 2928 00 90	30	Fenylhydrazin	1 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2003	ex 8543 70 90	63	Kontrolní frekvenční generátor napětí složený z pasivních a aktivních prvků namontovaných na tištěných obvodech, pod krytem, jehož vnější rozměry nepřesahují 30 × 30 mm	1 400 000 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2030	ex 2926 90 95	74	Chlorthalonil	1 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2140	ex 3824 90 98	98	Směs terciálních aminů obsahující: — 2,0–4,0 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-oktanaminu — nejméně 94 % hmotnostních N,N-dimethyl-1-dekanaminu — nejvýše 2 % hmotnostní N,N-dimethyl-1-dodekanaminu a více	4 500 tun	0	1.1.–31.12.
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenylendiamin	1 800 tun	0	1.1.–31.12.
09.2603	ex 2931 00 95	15	Bis(3-triethoxysilylpropyl) tetrasulfid	4 500 tun	0	1.1.–31.12.
09.2604	ex 3905 30 00	10	Poly(vinylalkohol), částečně acetalizovaný sodnou solí 5-(4-azido-2-sulfobenzylidene)-3-(formylpropyl)-rhodaninu	100 tun	0	1.1.–31.12.
09.2610	ex 2925 29 00	20	(Chlormethylen)dimethylamoniumchlorid	100 tun	0	1.1.–31.12.
09.2611	ex 2826 19 90	10	Fluorid vápenatý ve formě prášku, o celkovém obsahu hliníku, hořčíku a sodíku 0,25 mg/kg	55 tun	0	1.1.–31.12.
09.2612	ex 2921 59 90	30	Dichlorhydrát 3,3'-dichlorbenzidinu	1 900 tun	0	1.1.–31.12.
09.2615	ex 2934 99 90	70	Kyselina ribonukleová	110 tun	0	1.1.–31.12.
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polydimethylsiloxan se stupněm polymerace 2 800 monomerních jednotek (± 100)	1 300 tun	0	1.1.–31.12.
09.2618	ex 2918 19 85	40	Kyselina (R)-2-chlormandlová	100 tun	0	1.1.–31.12.

Pořadové číslo:	Číslo KN	Dělení TARIC	Popis	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)	Kvótové období
09.2619	ex 2934 99 90	71	2-Tienylacetonitrýl	80 tun	0	1.1.–31.12.
09.2620	ex 8526 91 20	20	Souprava pro systém GPS, jejíž funkcí je určování polohy	1 000 000 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2624	2912 42 00		Ethylvanilin (3-ethoxy-4-hydroxybenzaldehyd)	425 tun	0	1.1.–31.12.
09.2625	ex 3920 20 21	20	Filmy z polymerů polypropylenu biaxiálně orientované o tloušťce přesahující 3,5 μm , avšak nepřesahující 15 μm , šířce přesahující 490 mm, avšak nepřesahující 620 mm, k výrobě foliových kondenzátorů ⁽¹⁾	170 tun	0	1.1.–31.12.
09.2627	ex 7011 20 00	55	Skleněné obrazovky s úhlopříčkou 814,8 mm ($\pm 1,5$ mm), měřenou od jednoho vnějšího kraje k druhému, s propustností světla 51,1 % ($\pm 2,2$ %) a normalizovanou tloušťkou skla 12,5 mm	500 000 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2628	ex 7019 52 00	10	Skleněné tkaniny ze skleněného vlákna povrstveného plastem, hmotností 120 g/m ² (± 10 g/m ²), běžně používané při výrobě svinovacích sítí proti hmyzu s pevným rámem	350 000 m ²	0	1.1.–31.12.
09.2629	ex 7616 99 90	85	Teleskopické hliníkové madlo používané při výrobě zavazadel ⁽¹⁾	240 000 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2703	ex 2825 30 00	10	Oxidy a hydroxidy vanadu, určené výhradně k výrobě slitin ⁽¹⁾	13 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 10	Třešně konzervované v alkoholu, s průměrem nejvýše 19,9 mm, vypeckované, určené k výrobě čokoládových výrobků: — obsahující více než 9 % hmotnostních cukru, — obsahující nejvýše 9 % hmotnostních cukru ⁽¹⁾	2 000 tun	10 ⁽³⁾	1.1.–31.12.

Pořadové číslo:	Číslo KN	Dělení TARIC	Popis	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)	Kvótové období
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Višně (<i>Prunus cerasus</i>) konzervované v alkoholu, s průměrem nejméně 19,9 mm, vypeckované, určené k výrobě čokoládových výrobků: — obsahující více než 9 % hmotnostních cukru, — obsahující nejméně 9 % hmotnostních cukru (¹)	2 000 tun	10 (³)	1.1.–31.12.
09.2727	ex 3902 90 90	93	Syntetický polyalfaolefin s viskozitou nejméně $38 \times 10^{-6} \text{m}^2 \text{s}^{-1}$ (38 centistokes) při 100°C, měřeno podle ASTM D 445	15 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferochrom obsahující nejméně 1,5 % hmotnostních, avšak nejméně 4 % hmotnostní uhlíku a nejméně 70 % hmotnostních chromu	50 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2809	ex 3802 90 00	10	Montmorillonit aktivovaný kyselinou, určený k výrobě průpisového papíru (¹)	10 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2829	ex 3824 90 98	19	Pevný extrakt zbytku získaného během extrakce pryskyřice ze dřeva, nerozpustný v alifatických rozpouštědlech, s následujícími vlastnostmi: — obsah pryskyřičných kyselin je nejméně 30 %, — číslo kyselosti je nejméně 110 a — bod tání je vyšší než 100°C	1 600 tun	0	1.1.–31.12.
09.2837	ex 2903 49 80	10	Bromchlormetan	600 tun	0	1.1.–31.12.
09.2841	ex 2712 90 99	10	Směs 1-alkenů obsahujících nejméně 80 % hmotnostních 1-alkenů s řetězcem o délce 20 a 22 atomů uhlíku	10 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2849	ex 0710 80 69	10	Houby druhu <i>Auricularia polytricha</i> , nevařené nebo též vařené v páře nebo ve vodě, zmrazené, k výrobě polotovarů (¹) (²)	700 tun	0	1.1.–31.12.
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-kresol o čistotě nejméně 98,5 % hmotnostních	20 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2882	ex 2908 99 90	20	2,4-dichlor-3-ethyl-6-nitrofenol, ve formě prášku	90 tun	0	1.1.–31.12.

Pořadové číslo:	Číslo KN	Dělení TARIC	Popis	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)	Kvótové období
09.2889	3805 10 90		Sulfátový terpentýn	20 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2904	ex 8540 11 19	95	Barevná katodová trubice s plochou obrazovkou, s poměrem šířka/výška 4/3, s úhlopříčkou obrazovky nejméně 79 cm, avšak nejvýše 81 cm a s poloměrem zakřivení nejméně 50 m	8 500 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Přírodní nezpracovaný tabák, též pravidelně řezaný, s celní hodnotou nejméně 450 EUR za 100 kg/net, určený k použití jako plnivo nebo obal při výrobě zboží podpo- ložky 2402 10 00 ⁽¹⁾	6 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2914	ex 3824 90 98	26	Vodný roztok obsahující nejméně 40 % betainu v sušině a nejméně 5 %, avšak nejvýše 30 % hmotnostních organických nebo anorganických solí	38 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2917	ex 2930 90 13	90	Cystin	600 tun	0	1.1.–31.12.
09.2919	ex 8708 29 90	10	Skládací manžety k výrobě kloubových autobusů ⁽¹⁾	2 600 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2920	ex 2906 19 00	30	Isobornylcyklohexanol	450 tun	0	1.1.–31.12.
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-dichlorbenzen	2 600 tun	0	1.1.–31.12.
09.2935	3806 10 10		Kalafuna a pryskyřičné kyseliny z čerstvé pryskyřice	200 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Xylosa	400 tun	0	1.1.–31.12.
09.2947	ex 3904 69 90	95	Polyvinylidenfluorid ve formě prášku, určený k výrobě barev nebo laků na kovy ⁽¹⁾	1 300 tun	0	1.1.–31.12.
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-Chlorethanol k výrobě tekutých thioplastů podpo- ložky 4002 99 90 ⁽¹⁾	8 400 tun	0	1.1.–31.12.

Pořadové číslo:	Číslo KN	Dělení TARIC	Popis	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)	Kvótové období
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO)	300 tun	0	1.1.–31.12.
09.2970	ex 8540 11 11	95	Barevná katodová trubice s mezírkovou maskou, vybavená elektronkovou tryskou a jhem vychylovacích cívek, s poměrem stran stínítka 4:3 (šířka/výška) a úhlopříčkou stínítka 33,5 cm ($\pm 1,6$ mm) ⁽¹⁾	250 000 jednotek	0	1.1.–30.6.
09.2972	2915 24 00		Acetanhydrid	20 000 tun	0	1.1.–31.12.
09.2975	ex 2918 30 00	10	Benzofenon-3,3':4,4-tetrakarboxdianhydrid	600 tun	0	1.1.–31.12.
09.2977	2926 10 00		Akrylonitril	12 000 tun	0	1.1.–30.6.
09.2979	ex 7011 20 00	15	Skleněné obrazovky s úhlopříčkou 81,5 cm ($\pm 0,2$ cm), od jednoho vnějšího kraje k druhému, s propustností světla 80 % (± 3 %) a normalizovanou tloušťkou skla 11,43 mm	800 000 jednotek	0	1.1.–31.12.
09.2986	ex 3824 90 98	76	Směs terciálních aminů obsahující: — 60 % hmotnostních nebo více dodecyl(dimethyl)aminu — 20 % hmotnostních nebo více dimethyl(tetradecyl)aminu — 0,5 % hmotnostních nebo více hexadecyl(dimethyl)aminu používaných při výrobě aminoxidů ⁽¹⁾	14 315 tun	0	1.1.–31.12.
09.2992	ex 3902 30 00	93	Kopolymery propylenu a butylenu obsahující nejméně 60 % hmotnostních, avšak nejvýše 68 % hmotnostních propylenu a nejméně 32 % hmotnostních, avšak nejvýše 40 % butylenu, s viskozitou taveniny nejvýše 3 000 mPA při 190° C podle metody ASTM D 3236, používaný jako lepidlo při výrobě výrobků položky 4818 40 ⁽¹⁾	1 000 tun	0	1.1.–31.12.

Pořadové číslo:	Číslo KN	Dělení TARIC	Popis	Objem kvóty	Clo v rámci kvóty (%)	Kvótové období
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Klávesnice — obsahující vrstvu silikonu a klávesy z polykarbonátu, nebo — celé ze silikonu nebo celé z polykarbonátu s tištěnými klávesami, určené k výrobě nebo opravě mobilních telefonů podpoložky 8517 12 00 ⁽¹⁾	20 000 000 jednotek	0	1.1.–31.12.

⁽¹⁾ Propuštění pod tímto zařazením je podmíněno splněním podmínek uvedených v příslušných opatřeních Společenství (články 291 až 300 k Nařízení Komise (EHS) č.2454/93 – Úř. věst. L 253 11.10.1993, str. 71 v platném znění).

⁽²⁾ Pozastavení cel se však neuplatní v případě, že je zpracování prováděno maloobchodem nebo restauračními podniky.

⁽³⁾ Lze použít zvláštní dodatečné clo.“

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 2015/2006

ze dne 19. prosince 2006,

kterým se pro roky 2007 a 2008 stanoví rybolovná práva na některé populace hlubinných druhů ryb pro rybářská plavidla Společenství

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 ze dne 20. prosince 2002 o zachování a udržitelném využívání rybolovných zdrojů v rámci společné rybářské politiky ⁽¹⁾, a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 4 nařízení (ES) č. 2371/2002 přijme Rada opatření nezbytná k zajištění přístupu do vod a ke zdrojům a k zajištění udržitelného provozování rybolovných činností s ohledem mimo jiné na dostupná odborná doporučení.
- (2) Podle článku 20 nařízení (ES) č. 2371/2002 je povinností Rady stanovit rybolovná práva na loviště nebo skupinu lovišť a přidělit je v souladu s předepsanými kritérii.
- (3) Nejnovější odborné doporučení Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) týkající se určitých populací ryb žijících hluboko v mořích ukazuje, že tyto populace jsou loveny neudržitelným způsobem a že rybolovná práva na tyto populace by měla být snížena, aby se zajistila jejich udržitelná úroveň.
- (4) Dále je podle doporučení ICES příliš vysoká míra využívání červenice obecné v oblasti ICES VII. Odborné doporučení dále uvádí, že stav populace červenice obecné se prudce snížil a že byly určeny oblasti, ve kterých se nacházejí ohrožená seskupení tohoto druhu. Je proto vhodné zakázat rybolov červenice obecné v těchto oblastech.
- (5) Pro zajištění účinného řízení kvót je třeba stanovit zvláštní podmínky, za kterých se provádí rybolovná činnost.
- (6) V souladu s článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 847/96 ze dne 6. května 1996, kterým se stanoví dodatečné

podmínky pro meziroční řízení celkových přípustných odlovů a kvót ⁽²⁾, je nezbytné určit, na které populace se vztahují různá opatření stanovená v uvedeném nařízení.

- (7) Opatření tohoto nařízení by měla být stanovena s odkazem na oblasti ICES, které jsou definovány v nařízení Rady (EHS) č. 3880/91 ze dne 17. prosince 1991 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v severovýchodním Atlantiku ⁽³⁾, a na oblasti CECAF (Výbor pro rybolov ve středovýchodním Atlantiku), které jsou definovány v nařízení Rady (ES) č. 2597/95 ze dne 23. října 1995 o předkládání statistik nominálních odlovů členských států provozujících rybolov v určitých oblastech kromě severního Atlantiku ⁽⁴⁾.
- (8) Rybolovná práva by měla být využívána v souladu s právními předpisy Společenství v dané oblasti, a zejména v souladu s nařízením Rady (EHS) č. 2807/83 ze dne 22. září 1983, kterým se stanoví zvláštní pravidla pro zaznamenávání údajů o úlovcích ryb členských států ⁽⁵⁾, nařízením Komise (EHS) č. 1381/87 ze dne 20. května 1987, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro označování a dokumentaci rybářských plavidel ⁽⁶⁾, nařízením Rady (EHS) č. 2847/93 ze dne 12. října 1993 o zavedení kontrolního režimu pro společnou rybářskou politiku ⁽⁷⁾, nařízením Rady (ES) č. 1627/94 ze dne 27. června 1994, kterým se stanoví obecná ustanovení týkající se zvláštních povolení k rybolovu ⁽⁸⁾, nařízením Rady (ES) č. 850/98 ze dne 30. března 1998 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů ⁽⁹⁾, nařízením Rady (ES) č. 2347/2002 ze dne 16. prosince 2002 kterým se stanoví zvláštní podmínky přístupu k rybolovu hlubinných populací a s tím spojené požadavky ⁽¹⁰⁾ a nařízením Rady (ES) č. 2187/2005 ze dne 21. prosince 2005, kterým se stanoví technická opatření pro zachování rybolovných zdrojů ve vodách Baltského moře, Velkého a Malého Beltu a Øresundu, mění nařízení (ES) č. 1434/98 a zrušuje nařízení (ES) č. 88/98 ⁽¹¹⁾,

⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 9.5.1996, s. 3.

⁽³⁾ Úř. věst. L 365, 31.12.1991, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 448/2005 (Úř. věst. L 74, 19.3.2005, s. 5).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 270, 13.11.1995, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 276, 10.10.1983, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1804/2005 (Úř. věst. L 290, 4.11.2005, s. 10).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 132, 21.5.1987, s. 9.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 261, 20.10.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 768/2005 (Úř. věst. L 128, 21.5.2005, s. 1).

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 171, 6.7.1994, s. 7.

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 125, 27.4.1998, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2166/2005 (Úř. věst. L 345, 28.12.2005, s. 5).

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 351, 28.12.2002, s. 6. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 2269/2004 (Úř. věst. L 396, 31.12.2004, s. 1).

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 349, 31.12.2005, s. 1.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 59.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Předmět**

Toto nařízení stanoví pro roky 2007 a 2008 roční rybolovná práva na populace hlubinných druhů pro rybářská plavidla Společenství v oblastech nacházejících se ve vodách Společenství a v některých vodách mimo Společenství, které podléhají omezením odlovů, a stanoví zvláštní podmínky, za kterých mohou být tato rybolovná práva využívána.

Článek 2**Definice**

1. Pro účely tohoto nařízení se „povolením k hlubinnému rybolovu“ rozumí povolení k rybolovu podle článku 3 nařízení (ES) č. 2347/2002.

2. Definice oblastí ICES jsou uvedeny v nařízení (EHS) č. 3880/91 a definice oblastí CECAF v nařízení (ES) č. 2597/95.

Článek 3**Stanovení rybolovných práv**

Rybolovná práva na populace hlubinných druhů pro plavidla Společenství se stanoví podle přílohy.

Článek 4**Rozdělení mezi členské státy**

Rozdělením rybolovných práv mezi členské státy uvedeným v příloze nejsou dotčeny:

- a) výměny provedené podle čl. 20 odst. 5 nařízení (ES) č. 2371/2002;
- b) přerozdělení provedená podle čl. 21 odst. 4 a čl. 32 odst. 2 nařízení (EHS) č. 2847/93 a čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002;
- c) dodatečné vykládky povolené podle článku 3 nařízení (ES) č. 847/96;
- d) převedená množství podle článku 4 nařízení (ES) č. 847/96;
- e) odpočty provedené podle článku 5 nařízení (ES) č. 847/96 a čl. 23 odst. 4 nařízení (ES) č. 2371/2002.

Článek 5**Pružnost kvóty**

Pro účely nařízení (ES) č. 847/96 se všechny kvóty v příloze tohoto nařízení se považují za „analytické“ kvóty.

Opatření uvedená v čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96 se však na tyto kvóty nepoužijí.

Článek 6**Podmínky vykládky úlovků a vedlejších úlovků**

Ryby z populací, na něž byla stanovena rybolovná práva tímto nařízením, mohou být uchovávány na palubě nebo vyloženy, pouze pokud byly odloveny plavidly členského státu, který disponuje dosud nevyčerpanou kvótou. Všechny vykládky se z kvóty odečtou.

První pododstavec se nepoužije na úlovky odlovené v průběhu odborných výzkumů uskutečněných podle nařízení (ES) č. 850/98, které se z kvóty neodečítají.

Článek 7**Červenice obecná**

1. Ochrannými oblastmi červenice obecné se rozumí tyto mořské oblasti:

- a) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

57° 00' s.š., 11° 00' z.d.

57° 00' s.š., 8° 30' z.d.

56° 23' s.š., 8° 30' z.d.

55° 00' s.š., 9° 38' z.d.

55° 00' s.š., 11° 00' z.d.

57° 00' s.š., 11° 00' z.d.

- b) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

55° 30' s.š., 15° 49' z.d.

53° 30' s.š., 14° 11' z.d.

50° 30' s.š., 14° 11' z.d.

50° 30' s.š., 15° 49' z.d.

- c) mořská oblast ohraničená loxodromami, které propojují tyto souřadnice:

55° 00' s.š., 13° 51' z.d.

55° 00' s.š., 10° 37' z.d.

54° 15' s.š., 10° 37' z.d.

53° 30' s.š., 11° 50' z.d.

55° 30' s.š., 13° 51' z.d.

Tyto souřadnice a odpovídající loxodromy a polohy plavidel musí být měřeny podle normy WGS84.

2. Členské státy zajistí, aby plavidla držící povolení k hlubinnému rybolovu byla řádně sledována středisky sledování lovišť (SSL), které musejí mít systém umožňující nalézt plavidlo a zaznamenat jeho vplutí do oblastí vymezených v odstavci 1, jeho proplutí těmito oblastmi a vyplutí z těchto oblastí.

3. Plavidla mající povolení k hlubinnému rybolovu, která vplula do oblastí vymezených v odstavci 1, nesmějí na palubě ponechat nebo překládat jakékoli množství červenice obecné nebo vyložit jakékoli množství červenice obecné na konci rybářského výjezdu, ledaže:

- a) všechna lovná zařízení na palubě jsou během průjezdu připravena a uskladněna v souladu s podmínkami uvedenými v čl. 20 odst. 1 nařízení (EHS) č. 2847/93;
- b) průměrná rychlost není během průjezdu nižší než 8 uzlů.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2006.

Za Radu
předseda
J. KORKEAOJA

PŘÍLOHA

ČÁST 1

Definice druhů a skupin druhů

V rámci každé oblasti jsou populace ryb vyjmenovány v abecedním pořadí podle latinského názvu druhů. Hlubinné druhy žraloků jsou však uvedeny na začátku tohoto seznamu. Pro účely tohoto nařízení je níže uvedena srovnávací tabulka obecných a latinských názvů:

Obecný název	Odborné názvosloví
tkaničnice tmavá	<i>Aphanopus carbo</i>
ryby rodu pilonoš	<i>Beryx</i> spp.
mníkovec bělolemý	<i>Brosme brosme</i>
hlavoun tuponosý	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
červenice obecná	<i>Hoplostethus atlanticus</i>
mník modrý	<i>Molva dyptergia</i>
nemá český název	<i>Phycis blennoides</i>
ružicha šedá	<i>Pagellus bogaraveo</i>

Odkazuje-li se na „hlubinné druhy žraloků“, rozumí se tím žraloci na tomto seznamu druhů: světłoun bělooký (*Centrosymnus coelolepis*), bezkýlovec listošupinatý (*Centrochrous squamosus*), bezkýlovec lopatonosý (*Deania calceus*), světłoun Bonnaterrův (*Dalatis licha*), světłoun velký (*Etmopterus princeps*), světłoun trnitý (*Etmopterus spinax*), světłoun grónský (*Centroscyllium fabricii*), bezkýlovec zrnitý (*Centrochrous granulosus*), máčka černoústá (*Galeus melastomus*), máčka myší (*Galeus murinus*), máčky rodu *Apristuris* (*Apristuris* spp.).

ČÁST 2

Roční rybolovná práva pro plavidla Společenství v oblastech, které podléhají omezením odlovů, rozvržená podle druhů a oblastí (v tunách živé hmotnosti)

Není-li stanoveno jinak, odkazuje se na podoblasti ICES.

Druh:	hlubinné druhy žraloků		Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI, VII, VIII a IX
Rok	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾		
Německo	59	39		
Španělsko	280	187		
Estonsko	4	2		
Francie	1 014	676		
Irsko	164	109		
Litva	4	2		
Polsko	4	2		
Portugalsko	381	254		
Spojené království	562	375		
ES	2 472	1 646		

⁽¹⁾ Pouze vedlejší úlovky. Nepovoluje se žádný cílený rybolov hlubinných druhů žraloků.

Druh:	hlubinné druhy žraloků	Oblast:	X (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Portugalsko	20	20	
ES	20	20	

Druh:	hlubinné druhy žraloků a <i>Deania histricosa</i> a <i>Deania profundorum</i>	Oblast:	XII (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Španělsko	69	34	
Francie	22	11	
Irsko	4	2	
Spojené království	4	2	
ES	99	49	

Druh:	tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III a IV
Rok	2007	2008	
Německo	5	5	
Francie	5	5	
Spojené království	5	5	
EC	15	15	

Druh:	tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI, VII a XII
Rok	2007	2008	
Německo	35	35	
Španělsko	173	173	
Estonsko	17	17	
Francie	2 433	2 433	
Irsko	87	87	
Lotyšsko	113	113	
Litva	1	1	
Polsko	1	1	
Spojené království	173	173	
Ostatní ⁽¹⁾	9	9	
ES	3 042	3 042	

(¹) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX a X
Rok	2007	2008	
Španělsko	13	13	
Francie	31	31	
Portugalsko	3 956	3 956	
ES	4 000	4 000	

Druh:	tkaničnice tmavá <i>Aphanopus carbo</i>	Oblast:	CECAF 34.1.2. (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Portugalsko	4 285	4 285	
ES	4 285	4 285	

Druh:	ryby rodu pilonoš <i>Beryx</i> spp.	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII a XIV
Rok	2007	2008	
Španělsko	74	74	
Francie	20	20	
Irsko	10	10	
Portugalsko	214	214	
Spojené království	10	10	
ES	328	328	

Druh:	hlavoun tuonosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, IV a Va
Rok	2007	2008	
Dánsko	2	2	
Německo	2	2	
Francie	14	14	
Spojené království	2	2	
ES	20	20	

Druh:	hlavoun tuonosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Oblast:	III
Rok	2007	2008	
Dánsko	1 003	946	
Německo	6	5	
Švédsko	52	49	
ES	1 060	1 000	

Druh:	hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí Vb, VI a VII
Rok	2007	2008		
Německo	9	9		
Estonsko	67	67		
Španělsko	74	74		
Francie	3 789	3 789		
Irsko	299	299		
Litva	87	87		
Polsko	44	44		
Spojené království	222	222		
Ostatní ⁽¹⁾	9	9		
ES	4 600	4 600		

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	hlavoun tuponosý <i>Coryphaenoides rupestris</i>		Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII, IX, X, XII a XIV
Rok	2007	2008		
Německo	40	40		
Španělsko	4 391	4 391		
Francie	202	202		
Irsko	9	9		
Spojené království	18	18		
Lotyšsko	71	71		
Litva	9	9		
Polsko	1 374	1 374		
ES	6 114	6 114		

Druh:	červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>		Oblast:	VI (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008		
Španělsko	6	4		
Francie	33	22		
Irsko	6	4		
Spojené království	6	4		
ES	51	34		

Druh:	červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Oblast:	VII (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Španělsko	1	1	
Francie	147	98	
Irsko	43	29	
Spojené království	1	1	
Ostatní ⁽¹⁾	1	1	
ES	193	130	

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	červenice obecná <i>Hoplostethus atlanticus</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III, IV, V, VIII, IX, X, XI, XII a XIV
Rok	2007	2008	
Španělsko	4	3	
Francie	23	15	
Irsko	6	4	
Portugalsko	7	5	
Spojené království	4	3	
ES	44	30	

Druh:	mník modrý <i>Molva dypterygia</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí II, IV a V
Rok	2007	2008	
Dánsko	7	6	
Německo	7	6	
Francie	42	34	
Irsko	7	6	
Spojené království	25	20	
Ostatní ⁽¹⁾	7	6	
ES	95	78	

⁽¹⁾ Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	mník modrý <i>Molva dypterygia</i>	Oblast:	III (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Dánsko	8	6	
Německo	4	3	
Švédsko	8	6	
ES	20	15	

Druh:	mník modrý <i>Molva dypterygia</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VI a VII (2)
Rok	2007	2008	
Německo	26	21	
Estonsko	4	3	
Španělsko	83	67	
Francie	1 897	1 518	
Irsko	7	6	
Litva	2	1	
Polsko	1	1	
Spojené království	482	386	
Ostatní (1)	7	6	
ES	2 510	2 009	

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

(2) Členské státy zajistí, že rybolov mníka modrého bude odborně monitorován, zejména činnosti rybářských plavidel, která v roce 2005 vyložila více než 30 tun mníka modrého. Tato plavidla oznamují vykládku předem a nesmí na konci žádného rybářského výjezdu vyložit více než 25 tun mníka modrého.

Druh:	ružicha šedá <i>Pagellus bogaraveo</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VI, VII a VIII
Rok	2007	2008	
Španělsko	238	238	
Francie	12	12	
Irsko	9	9	
Spojené království	30	30	
Ostatní (1)	9	9	
ES	298	298	

(1) Pouze pro vedlejší úlovky. V rámci této kvóty není povolen cílený rybolov.

Druh:	ružicha šedá <i>Pagellus bogaraveo</i>	Oblast:	IX (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Španělsko	850	850	
Portugalsko	230	230	
ES	1 080	1 080	

Druh:	ružicha šedá <i>Pagellus bogaraveo</i>	Oblast:	X (vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí)
Rok	2007	2008	
Španělsko	10	10	
Portugalsko	1 116	1 116	
Spojené království	10	10	
ES	1 136	1 136	

Druh:	nemá český název <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí I, II, III a IV
Rok	2007	2008	
Německo	10	10	
Francie	10	10	
Spojené království	16	16	
ES	36	36	

Druh:	nemá český název <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí V, VI a VII
Rok	2007	2008	
Německo	10	10	
Španělsko	588	588	
Francie	356	356	
Irsko	260	260	
Spojené království	814	814	
ES	2 028	2 028	

Druh:	nemá český název <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí VIII a IX
Rok	2007	2008	
Španělsko	242	242	
Francie	15	15	
Portugalsko	10	10	
ES	267	267	

Druh:	nemá český název <i>Phycis blennooides</i>	Oblast:	vody Společenství a vody mimo svrchovanost nebo jurisdikci třetích zemí oblastí X a XII
Rok	2007	2008	
Francie	10	10	
Portugalsko	43	43	
Spojené království	10	10	
ES	63	63	

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2016/2006

ze dne 19. prosince 2006,

kterým se z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii upravují některá nařízení o společné organizaci trhu s vínem

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 uvedené smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 56 uvedeného aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Z důvodu přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii je třeba provést několik technických úprav v některých nařízeních Komise o společné organizaci trhu s vínem.

(2) V článku 1 nařízení Komise (EHS) č. 1907/85 ze dne 10. července 1985 o seznamu odrůd révy vinné a oblastí, ze kterých pochází víno dovážené k výrobě šumivého vína ve Společenství⁽¹⁾ jsou uvedeny odkazy na Rumunsko. Tyto odkazy je třeba odstranit.

(3) Čl. 52 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 1623/2000 ze dne 25. července 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 o společné organizaci trhu s vínem, jež se týkají mechanismů trhu⁽²⁾, stanoví referenční období pro produkující členské státy. Je třeba stanovit referenční období pro Rumunsko.

(4) Čl. 2 odst. 1 a článek 11 nařízení Komise (ES) č. 883/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro obchod se třetími zeměmi s produkty v odvětví vína⁽³⁾, obsahují určité údaje ve všech jazycích členských států. Tato ustanovení by měla zahrnovat údaje v bulharštině a v rumunštině.

(5) V článku 33 nařízení (ES) č. 883/2001 je Rumunsko uvedeno jako třetí země. Tento odkaz je třeba odstranit.

(6) Čl. 8 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 884/2001 ze dne 24. dubna 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro průvodní doklady pro přepravu vinařských produktů a pro evidenční knihy vedené v odvětví vína⁽⁴⁾, obsahuje určité údaje ve všech jazycích členských států. Toto ustanovení by mělo zahrnovat údaje v bulharštině a v rumunštině.

(7) Čl. 16 odst. 1 nařízení Komise (ES) č. 753/2002 ze dne 29. dubna 2002, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1493/1999 pro popis, označování, obchodní úpravu a ochranu některých vinařských produktů⁽⁵⁾, obsahuje určité údaje ve všech jazycích členských států. Toto ustanovení by mělo zahrnovat údaje v bulharštině a v rumunštině.

(8) V příloze VIII nařízení (ES) č. 753/2002 jsou Rumunsko a Bulharsko uvedeny jako třetí země. Tento odkaz je třeba odstranit.

(9) Nařízení (EHS) č. 1907/85, (ES) č. 1623/2000, (ES) č. 883/2001, (ES) č. 884/2001 a (ES) č. 753/2002 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 1 nařízení (EHS) č. 1907/85 se zrušuje.

Článek 2

V ustanovení čl. 52 odst. 1 třetím pododstavci nařízení (ES) č. 1623/2000 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— 1999/2000 až 2004/2005 v Rumunsku“.

Článek 3

Nařízení (ES) č. 883/2001 se mění takto:

1. V ustanovení čl. 2 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„V kolonce 20 dovozních a vývozních licencí se uvádí jeden z termínů uvedených v příloze I.“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 179, 11.7.1985, s. 21. Nařízení pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

⁽²⁾ Úř. věst. L 194, 31.7.2000, s. 45. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1221/2006 (Úř. věst. L 221, 12.8.2006, s. 3).

⁽³⁾ Úř. věst. L 128, 10.5.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2079/2005 (Úř. věst. L 333, 20.12.2005, s. 6).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 128, 10.5.2001, s. 32. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1507/2006 (Úř. věst. L 280, 12.10.2006, s. 9).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 118, 4.5.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1507/2006.

2. V čl. 5 prvním pododstavci se odkaz na přílohu I označí jako příloha Ia.

3. V článku 11 se druhý odstavec nahrazuje tímto:

„V kolonce 22 licence se uvede alespoň jedna z položek uvedených v příloze IVa.“

4. Článek 33 se mění takto:

a) V odstavci 1 se zrušuje písmeno c).

b) V odstavci 2 se úvodní text nahrazuje tímto:

„Pro účely odst. 1 písm. b) a d) uvádí úřední subjekt země původu, pověřený k vydání dokladu VI 1 podle tohoto nařízení, v kolonce 15 tohoto dokladu toto:“

5. Přílohy se pozměňují v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

Článek 4

Nařízení (ES) č. 884/2001 se mění takto:

1. V ustanovení čl. 8 odst. 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Výstupní celní úřad na území Společenství opatří oba uvedené doklady razítkem a jedním z úředních záznamů uvedených v příloze V. Oba doklady opatřené razítkem a uvedeným úředním záznamem vydá vývozci nebo jeho zástupci. Vývozce zajistí, aby prvopis průvodního dokladu byl při přepravě přiložen k vyváženému produktu.“

2. Znění přílohy II tohoto nařízení se připojuje jako příloha V.

Článek 5

Nařízení (ES) č. 753/2002 se mění takto:

1. V článku 16 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pro účely přílohy VII části B bodu 1 písm. a) druhé odrážky nařízení (ES) č. 1493/1999 se na etiketách stolních

vín, stolních vín se zeměpisným označením a jakostních vín s. o., s výjimkou jakostních likérových vín s. o. a jakostních perlivých vín s. o., na které se vztahuje čl. 39 odst. 1 písm. b), používají pouze tyto výrazy:

a) ‚cyxo‘, ‚seco‘, ‚suché‘, ‚tør‘, ‚trocken‘, ‚kuiv‘, ‚ξηρός‘, ‚dry‘, ‚sec‘, ‚secco‘, ‚asciutto‘, ‚sausais‘, ‚sausas‘, ‚száraz‘, ‚droog‘, ‚wytrawne‘, ‚seco‘, ‚sec‘, ‚suho‘, ‚kuiva‘ nebo ‚torrt‘, jestliže obsah zbytkového cukru v dotyčném víně není vyšší než:

i) 4 gramy na litr; nebo

ii) 9 gramů na litr, pokud celkový obsah kyselin přepočtený na kyselinu vinnou na jeden litr je nejvýše o 2 gramy nižší než hodnota obsahu zbytkového cukru;

b) ‚πολυκυχο‘, ‚semisecco‘, ‚polosuché‘, ‚halvtør‘, ‚halbtrocken‘, ‚poolkuiv‘, ‚ημιξηρος‘, ‚medium dry‘, ‚demi-sec‘, ‚abboccato‘, ‚pussausais‘, ‚pusiau sausas‘, ‚félészáraz‘, ‚halfdroog‘, ‚półwytrawne‘, ‚meio seco‘, ‚adamado‘, ‚demisec‘, ‚polsuho‘, ‚puolikuiiva‘ nebo ‚halvtorrt‘, jestliže obsah zbytkového cukru v dotyčném víně je vyšší než stanoveno v písm. a), ale nižší než:

i) 12 gramů na litr; nebo

ii) 18 gramů na litr, byl-li minimální celkový obsah kyselin stanoven členským státem podle odstavce 2;

c) ‚πολυσλακκο‘, ‚semidulce‘, ‚polosladké‘, ‚halvsød‘, ‚lieblich‘, ‚poolmagus‘, ‚ημιγλυκος‘, ‚medium‘, ‚medium sweet‘, ‚moelleux‘, ‚amabile‘, ‚pussaldais‘, ‚pusiau saldus‘, ‚félédés‘, ‚halfzoet‘, ‚pólsłodkie‘, ‚meio doce‘, ‚demidulce‘, ‚polsladko‘, ‚puolimakea‘ nebo ‚halvsött‘, jestliže obsah zbytkového cukru v dotyčném víně je vyšší než stanoveno v písmeni b), ale nižší než 45 gramů na litr;

d) ‚σλακκο‘, ‚dulce‘, ‚sladké‘, ‚sød‘, ‚süss‘, ‚magus‘, ‚γλυκος‘, ‚sweet‘, ‚doux‘, ‚dolce‘, ‚saldais‘, ‚saldus‘, ‚édes‘, ‚helu‘, ‚zoet‘, ‚słodkie‘, ‚doce‘, ‚dulce‘, ‚sladko‘, ‚makea‘ nebo ‚sött‘, jestliže obsah zbytkového cukru v dotyčném víně je alespoň 45 gramů na litr.“

2. V příloze VIII se zrušují body 1 a 6.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou vstupu a dnem vstupu v platnost Smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 19. prosince 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I

Přílohy nařízení (ES) č. 883/2001 se mění takto:

1) Stávající znění přílohy I se označí jako „příloha Ia“ a před ním se vloží nový text, který zní:

„PŘÍLOHA I

Poznámky podle čl. 2 odst. 1 druhého pododstavce:

- V bulharštině: Отклонение от 0,4 об. %
- Ve španělštině: Tolerancia de 0,4 % vol.
- V češtině: Přípustná odchylka 0,4 % obj.
- V dánštině: Tolerance 0,4 % vol.
- V němčině: Toleranz 0,4 % vol.
- V estonštině: Lubatud 0,4 mahuprotsendi suurune hälve
- V řečtině: Ανοχή 0,4 % vol.
- V angličtině: Tolerance of 0,4 % vol.
- Ve francouzštině: Tolérance de 0,4 % vol.
- V italštině: Tolleranza di 0,4 % vol.
- V lotyštině: 0,4 tilp. % pielaide
- V litevštině: Leistinas nukrypimas 0,4 tūrio %
- V maďarštině: 0,4 térfogat-százalékos tűrés
- V maltštině: Varjazzjoni massima ta' 0,4 % vol.
- V nizozemštině: Tolerantie van 0,4 % vol.
- V polštině: Tolerancja 0,4 % obj.
- V portugalsštině: Tolerância de 0,4 % vol.
- V rumunštině: Toleranță de 0,4 % vol.
- Ve slovenštině: Přípustná odchýlka 0,4 % obj.
- Ve slovinštině: Odstopanje 0,4 vol. %
- Ve fínštině: Sallittu poikkeama 0,4 til - %
- Ve švédštině: Tolerans 0,4 vol. %“

2) Za přílohu IV se vkládá nová příloha IVa, která zní:

„PŘÍLOHA IVa

Poznámky podle článku 11 druhého pododstavce:

- *V bulharštině:* Възстановяване, валидно за не повече от ... (количество, за което е издаден лицензът)
- *Ve španělštině:* Restitución válida para ... (cantidad por la que se haya expedido el certificado) como máximo
- *V češtině:* Náhrada platná nejvýše pro ... (množství, na něž byla vydána licence)
- *V dánštině:* Restitutionen omfatter højest ... (den mængde, licensen er udstedt for)
- *V němčině:* Erstattung gültig für höchstens ... (Menge, für die die Lizenz erteilt wurde)
- *V estonštině:* Toetus ei kehti rohkem kui ... (kogus, mille litsents on väljastatud)
- *V řečtině:* Επιστροφή που ισχύει για ... (ποσότητα για την οποία εκδίδεται το πιστοποιητικό) κατ' ανώτατο όριο
- *V angličtině:* Refund valid for not more than ... (quantity for which licence is issued)
- *Ve francouzštině:* Restitution valable pour ... (quantité pour laquelle le certificat est délivré) au maximum
- *V italštině:* Restituzione valida al massimo per ... (quantitativo per il quale è rilasciato il titolo)
- *V lotyštině:* Atmaksa ir spēkā par ne vairāk kā ... (daudzums, par ko izdota licence)
- *V litevštině:* Gražinamoji išmoka mokama ne daugiau kaip už ... (nurodomas kiekis, kuriam išduota licencija)
- *V maďarštině:* Legfeljebb ...-re (az a mennyiség, amelyre az engedélyt kiadták) érvényes visszatérítés
- *V maltštině:* Valur mrodd lura ta' mhux aktar minn ... (ammont mahrug fil. licenzja)
- *V nizozemštině:* Restitutie voor ten hoogste ... (hoeveelheid waarvoor het certificaat is afgegeven)
- *V polštině:* Refundacji udziela się na nie więcej niż ... (ilość, na którą wydano licencję)
- *V portugalštině:* Restituição válida para ... (quantidade em relação à qual é emitido o certificado), no máximo
- *V rumunštině:* Restituție valabilă pentru maxim ... (cantitatea pentru care este eliberată licența)
- *Ve slovenštině:* Náhrada platná pre nie viac ako ... (množstvo, na ktoré je licencia vydaná)
- *Ve slovinštině:* Nadomestilo velja za največ ... (količina, za katero je izdano dovoljenje)
- *Ve fínštině:* Vientituki voimassa enintään ... (määrä, jolle todistus on annettu) osalta
- *Ve švédštině:* Bidrag som gäller för högst ... (kvantitet för vilken licensen skall utfärdas)*.

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA V

Záznamy podle čl. 8 odst. 2 druhého pododstavce:

— V bulharštině:	ИЗНЕЧЕНО
— Ve španělštině:	EXPORTADO
— V češtině:	VYVEZENO
— V dánštině:	UDFØRSEL
— V němčině:	AUSGEFÜHRT
— V estonštině:	EKSPORDITUD
— V řečtině:	ΕΞΑΧΘΕΝ
— V angličtině:	EXPORTED
— Ve francouzštině:	EXPORTÉ
— V italštině:	ESPORTATO
— V lotyštině:	EKSPORTĒTS
— V litevštině:	EKSPORTUOTA
— V maďarštině:	EXPORTÁLVA
— V maltštině:	ESPORTAT
— V nizozemštině:	UITGEVOERD
— V polštině:	WYWIEZIONO
— V portugalsštině:	EXPORTADO
— V rumunštině:	EXPORTAT
— Ve slovenštině:	VYVEZENÉ
— Ve slovinštině:	IZVOŽENO
— Ve fínštině:	VIETTY
— Ve švédštině:	EXPORTERAD“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2017/2006**ze dne 20. prosince 2006,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 51/2006, pokud jde o omezení odlovu populace tresky norské v oblastech ICES IIa (vody ES), IIIa a IV (vody ES)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 51/2006 ze dne 22. prosince 2005, kterým se pro rok 2006 stanoví rybolovná práva a související podmínky pro určité populace ryb a skupiny populací ryb, platné ve vodách Společenství a pro plavidla Společenství ve vodách podléhajících omezením odlovů⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 7 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 5 odst. 7 nařízení (ES) č. 51/2006 Komise může přezkoumat omezení odlovu pro populaci tresky norské v oblasti ICES IIa (vody ES), IIIa a IV (vody ES) na základě vědeckých poznatků získaných během prvního pololetí roku 2006.
- (2) V návaznosti na nová vědecká stanoviska Mezinárodní rady pro průzkum moří (ICES) a Vědeckotechnického a hospodářského výboru pro rybářství (STECF) byla stanovena nová omezení odlovu pro populaci tresky norské v oblastech ICES IIa (vody ES), IIIa a IV (vody ES) nařízením Komise (ES) č. 1259/2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 51/2006⁽²⁾.
- (3) Treska obecná je populace žijící v Severním moři, která je sdílena s Norskem, ale není v současné době oběma stranami společně řízena.
- (4) Po přijetí nařízení (ES) č. 1259/2006 Společenství vedlo konzultace s Norskem, které nedospěly k dohodě mezi Norskem a Společenstvím o klíči pro rozdělení této populace pro rok 2006.
- (5) Vzhledem k tomu, že neexistuje klíč pro rozdělení této populace mezi Norskem a Společenstvím, a vzhledem k tomu, že Norsko musí mít možnost lovit část celkových přípustných odlovů (TAC) doporučených ICES a STECF, mělo by Společenství stanovit autonomní omezení odlovu Společenství, které bude nižší než je odlov doporučený TAC.
- (6) Autonomní omezení odlovu Společenství by mělo být stanoveno na úrovni 75 % doporučených TAC. Tento procentní podíl odpovídá podílu Společenství na celkových odloveh této populace během posledních pěti let a představuje odhadované rozdělení oblasti vypočtené na základě údajů získaných z průzkumu posledních let. Tímto přístupem by však neměla být dotčena pozice Společenství v budoucích vyjednáváních o rozdělení kvót vedených s Norskem.
- (7) Příloha IA nařízení (ES) č. 51/2006 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro rybolov a akvakulturu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha IA nařízení (ES) č. 51/2006 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. prosince 2006.

Za Komisi
Joe BORG
člen Komise

(¹) Úř. věst. L 16, 20.1.2006, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1782/2006 (Úř. věst. L 345, 8.12.2006, s. 10).

(²) Úř. věst. L 229, 23.8.2006, s. 3.

PŘÍLOHA

Příloha IA nařízení (ES) č. 51/2006 se mění takto:

Položka týkající se populace tresky norské v oblastech IIa (vody ES), IIIa a IV (vody ES) se nahrazuje tímto:

„Druh: Treska norská <i>Trisopterus esmarki</i> “		Oblast: IIa (vody ES), IIIa, IV (vody ES) NOP/2A3A4.
Dánsko	70 185	Analytický TAC.
Německo	13	Nepoužije se článek 3 nařízení (ES) č. 847/96.
Nizozemsko	52	Nepoužije se článek 4 nařízení (ES) č. 847/96.
ES	70 250	Použije se čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 847/96.
Norsko	1 000 ⁽¹⁾	
TAC	nepoužije se	

(¹) Odlov této kvóty se může provádět v divizi ICES VIa severně od 56° 30' s. š.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2018/2006

ze dne 20. prosince 2006,

kterým se v důsledku přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii stanoví přechodná opatření týkající se dovozních licencí pro mléko a mléčné produkty podle nařízení (ES) č. 2535/2001

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

(5) Nařízení (ES) č. 2535/2001 by proto mělo být změněno.

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 41 uvedeného aktu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1

(1) Hlava 2 kapitola I oddíl 2 nařízení Komise (ES) č. 2535/2001 ze dne 14. prosince 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót⁽¹⁾, obsahuje zvláštní ustanovení o schvalování žadatelů o dovozní licenci. S cílem zpřístupnit dovozní licence hospodářským subjektům z Bulharska a Rumunska (dále jen „nové členské státy“) ode dne přistoupení těchto zemí k Evropské unii by se měla přijmout přechodná opatření.

Odchylně od hlavy 2 kapitoly I oddílu 2 nařízení (ES) č. 2535/2001 mohou hospodářské subjekty usazené v Bulharsku a Rumunsku (dále jen „nové členské státy“) žádat o dovozní licence pro kvóty pokrývající období od 1. ledna 2007 do 30. června 2007 bez předchozího schválení příslušnými orgány nového členského státu, v němž jsou usazeny.

Článek 2

(2) V období od 1. ledna 2007 do 30. června 2007 by hospodářským subjektům nových členských států mělo být povoleno bez předchozího schválení žádat o dovozní licence v rámci celních kvót, jak je uvedeno v přílohách nařízení (ES) č. 2535/2001.

1. Odchylně od článku 11 nařízení (ES) č. 2535/2001 mohou hospodářské subjekty usazené v nových členských státech o dovozní licence pro kvóty uvedené v článku 1 tomto nařízení žádat pouze ve členském státu, kde jsou usazeny.

(3) Tyto hospodářské subjekty by měly prokázat svůj statut hospodářského subjektu a skutečnost, že hospodářskou činnost vykonávají pravidelně. Pokud jde o požadavek dokázat výkon obchodní činnosti, žadatelé v nových členských státech by měli mít možnost si jako referenční rok pro výkon obchodní činnosti zvolit rok 2005 namísto roku 2006, pokud mohou prokázat, že v průběhu roku 2006 nemohli v důsledku výjimečných okolností dovážet či vyvážet požadovaná množství mléčných výrobků.

2. Žádosti o licenci jsou přípustné pouze tehdy, připojí-li žadatel tyto podklady:

(4) Orgány nových členských států by ke dni 20. ledna 2007 měly Komisi zaslat seznam všech způsobilých hospodářských subjektů. S cílem usnadnit určení každého žadatele a převod licencí by se mělo určit, jaké údaje bude nutné poskytnout za každý subjekt. Způsobilým hospodářským subjektům z nových členských států by se měl povolit převod dovozních licencí.

a) důkaz, že žadatel v roce 2006 při alespoň čtyřech oddělených operacích dovezl nebo vyvezl alespoň 25 tun mléčných výrobků, na něž se vztahuje Kapitola 04 kombinované nomenklatury;

b) jakýkoliv doklad a údaje dostatečně prokazující totožnost a statut žadatele, zejména:

i) doklady týkající se podnikového účetnictví nebo daňového režimu vyhotovené v souladu s vnitrostátními právními předpisy,

ii) DIČ, pokud se podle vnitrostátního práva přiděluje, a

⁽¹⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 926/2006 (Úř. věst. L 170, 23.6.2006, s. 8).

iii) zápis v obchodním rejstříku, pokud jej vyžaduje vnitrostátní právo.

3. Prokáže-li dotčený dovozce, že v průběhu roku 2006 nemohl dovážet či vyvázet požadovaná množství mléčných výrobků v důsledku výjimečných okolností, za referenční rok se podle odst. 2 bodu a) považuje rok 2005.

4. Operace aktivního nebo pasivního zušlechťovacího styku se pro účely používání tohoto článku nepovažují za dovozy a vývozy.

Článek 3

1. Příslušné orgány nových členských států zašlou Komisi ke dni 20. ledna 2007 seznam hospodářských subjektů, které zažádaly o dovozní licence pro kvóty pokrývající období od 1. ledna 2007 do 30. června 2007 v souladu s článkem 1 a podle podmínek článku 2. Tyto seznamy se sestaví podle vzoru v příloze XIV nařízení (ES) č. 2535/2001, s výjimkou čísla schválení.

2. Komise předá seznamy uvedené v odstavci 1 příslušným orgánům ostatních členských států.

Článek 4

Odchylně od čl. 16 odst. 4 nařízení (ES) č. 2535/2001 lze dovozní licence vydané pro kvóty pokrývající období od 1. ledna 2007 do 30. června 2007 převádět pouze na fyzické nebo právnické osoby schválené v souladu s oddílem 2 uvedeného nařízení a na fyzické nebo právnické osoby uvedené na seznamech uvedených v článku 3 tohoto nařízení.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou vstupu v platnost a dnem vstupu v platnost smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. prosince 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2019/2006**ze dne 21. prosince 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 2058/96, (ES) č. 327/98 a (ES) č. 955/2005 o otevření a správě dovozních celních kvót v odvětví rýže**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1095/96 ze dne 18. června 1996 o zavedení koncesí stanovených v seznamu CXL sestaveném na základě závěrů jednání o čl. XXIV odst. 6 GATT ⁽¹⁾, a zejména na článek 1 uvedeného nařízení,s ohledem na rozhodnutí Rady č. 96/317/ES ze dne 13. května 1996 o závěrech vyplývajících z výsledků konzultací s Thajskem podle článku XXIII GATT ⁽²⁾, a zejména na článek 3 uvedeného rozhodnutí,s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s rýží ⁽³⁾, a zejména na čl. 10 odst. 2 a čl. 13 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽⁴⁾, se použije na dovozní licence pro kvótové období začínající dnem 1. ledna 2007.
- (2) Nařízení (ES) č. 1301/2006 stanoví zejména pravidla týkající se žádostí o dovozní licence, právního postavení žadatelů a vydávání licencí. Uvedené nařízení omezuje dobu trvání platnosti licencí do posledního dne kvótového období a použije se, aniž jsou dotčeny dodatečné požadavky nebo odchylky stanovené odvětvovými nařízeními.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 2058/96 ze dne 28. října 1996 o otevření a správě celních kvót pro zlomkovou rýži kódu KN 1006 40 00 pro výrobu potravinových přípravků kódu KN 1901 10 ⁽⁵⁾, nařízení Komise (ES) č. 327/98

ze dne 10. února 1998 o otevření a správě celních kvót pro dovoz rýže a zlomkové rýže ⁽⁶⁾ a nařízení Komise (ES) č. 955/2005 ze dne 23. června 2005 o otevření kvóty pro dovoz rýže z Egypta do Společenství ⁽⁷⁾ obsahují ustanovení, která jsou odlišná od společných pravidel stanovených v nařízení (ES) č. 1301/2006 nebo je opakují. Za účelem odstranění odchýlných nebo přebytečných pravidel, upřesnění pořadových čísel každé kvóty a podkvóty a nového vymezení specifických pravidel, zejména pokud jde o podávání žádostí o licence, jejich vydávání, dobu platnosti a sdělování informací Komisi, je proto třeba uvedená nařízení přizpůsobit.

- (4) V zájmu harmonizace a zjednodušení uvedených nařízení je třeba zrušit ustanovení, která se již vyskytují v horizontálních nebo odvětvových prováděcích nařízeních, kterými jsou kromě nařízení (ES) č. 1301/2006 i nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽⁸⁾, a nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 ze dne 28. července 2003, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí v odvětví obilovin a rýže ⁽⁹⁾, a zrušit ustanovení, která se již nepoužívají.
- (5) Ve snaze o zjednodušení je třeba stanovit, že množství o objemu nižším než 20 tun přidělená po použití koeficientu přidělení budou v nařízeních (ES) č. 2058/96, (ES) č. 327/98 a (ES) č. 955/2005 spravována homogenním způsobem.
- (6) V zájmu lepší správy celních kvót otevřených nařízeními (ES) č. 2058/96 a (ES) č. 955/2005 je třeba hospodářským subjektům i nadále umožnit, aby předkládaly více než jednu žádost za kvótové období, a odchýlit se tak od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006. V zájmu zlepšení kontroly těchto dvou kvót a pro harmonizaci a zjednodušení jejich správy je rovněž třeba stanovit, že žádosti o dovozní licence se budou podávat týdně.
- (7) Úř. věst. L 37, 11.2.1998, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 965/2006 (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 12).
- (8) Úř. věst. L 164, 24.6.2005, s. 5.
- (9) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 410/2006 (Úř. věst. L 71, 10.3.2006, s. 7).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 146, 20.6.1996, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 122, 22.5.1996, s. 15.⁽³⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 797/2006 (Úř. věst. L 144, 31.5.2006, s. 1).⁽⁴⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 276, 29.10.1996, s. 7. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1950/2005 (Úř. věst. L 312, 29.11.2005, s. 18).⁽⁶⁾ Úř. věst. L 37, 11.2.1998, s. 5. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 965/2006 (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 12).⁽⁷⁾ Úř. věst. L 164, 24.6.2005, s. 5.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 410/2006 (Úř. věst. L 71, 10.3.2006, s. 7).⁽⁹⁾ Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 945/2006 (Úř. věst. L 173, 27.6.2006, s. 12).

(7) Dovozní clo pro zlomkovou rýži je stanoveno v článku 11d nařízení (ES) č. 1785/2003. Proto je třeba dále neodkazovat na kombinovanou nomenklaturu a nařízení (ES) č. 2058/96 odpovídajícím způsobem změnit.

(8) Pro kvóty otevřené nařízením (ES) č. 327/98, které jsou spravovány podle vývozních licencí je v zájmu zajištění vhodných kontrol pro dovozy třeba, aby hospodářské subjekty s více než jednou vývozní licencí mohly i nadále podávat více než jednu žádost o dovozní licenci za jedno kvótové obdobím a odchýlit se tak od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006. Je rovněž třeba, aby výše jistoty pro licence na dovoz loupané rýže podle článku 4 nařízení (ES) č. 327/98 byla uvedena do souladu s výší jistoty podle článku 12 nařízení (ES) č. 1342/2003.

(9) Pro nařízení (ES) č. 955/2005 je třeba stanovit odkazy na nařízení (ES) č. 1785/2003 a upřesnit, že doba platnosti dovozní licence se počítá ode dne jejího skutečného vydání.

(10) Je třeba, aby se tato opatření použila ode dne 1. ledna 2007, kdy se opatření stanovená v nařízení (ES) č. 1301/2006 stanou použitelnými.

(11) Vzhledem k tomu, že období pro podání prvních žádostí podle nařízení (ES) č. 2058/96 a (ES) č. 955/2005 však v roce 2007 připadá na svátek, je třeba stanovit, že hospodářské subjekty mohou podávat první žádosti až od prvního pracovního dne roku 2007 a že toto první období pro podávání žádostí uplyne nejpozději v pondělí 8. ledna 2007. Rovněž je třeba upřesnit, že žádosti o dovozní licence pro toto první období se budou muset předat Komisi nejpozději v pondělí 8. ledna 2007.

(12) Nařízení (ES) č. 2058/96, (ES) č. 327/98 a (ES) č. 955/2005 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2058/96 se mění takto:

1. V článku 1 se doplňuje druhý a třetí pododstavec, které zní:

„Pořadové číslo kvóty je 09.4079.

Nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 (*), nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 (**) a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (***) se použijí, nestanoví-li toto nařízení jinak.

(*) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

(**) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.

(***) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

2. Článek 2 se mění takto:

a) v odstavci 1 se doplňuje druhý pododstavec, který zní:

„Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států každý týden nejpozději v pondělí do 13 hodin bruselského času. V roce 2007 však období pro podání prvních žádostí začíná běžet až od prvního pracovního dne uvedeného roku a končí nejpozději 8. ledna 2007; prvním ponděním pro předání žádostí o dovozní licence Komisi podle čl. 4 písm. a) je pondělí 8. ledna 2007.“

b) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 může žadatel podat více než jednu žádost o licenci za kvótové období. Žadatel však nesmí podat více než jednu žádost za týden.“

3. Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Pokud množství požadovaná v průběhu jednoho týdne přesahují disponibilní množství kvóty, stanoví Komise nejpozději čtvrtého pracovního dne po posledním dni pro podání žádostí pro uvedený týden koeficient přidělení pro množství, o něž bylo v průběhu uvedeného týdne požádáno, zamítne žádosti předložené za následující týdny a přeruší vydávání dovozních licencí až do konce běžného roku.

Pokud koeficient přidělení podle prvního pododstavce vede k tomu, že na jednu žádost připadne jedno nebo více množství o objemu nižším než 20 tun, přidělí členský stát dotčeným hospodářským subjektům tato množství losem po šaržích o 20 tunách zvýšených o zbývající množství, které se rovnoměrně rozdělí mezi šarže o 20 tunách. Pokud by však ani sečtení množství nižších než 20 tun neumožnilo vytvořit šarži o 20 tunách, rozdělí členský stát zbývající množství rovnoměrně mezi hospodářské subjekty, jejichž licence je vyšší nebo rovná 20 tunám.

Je-li po použití druhého pododstavce množství, na které je vydána dovozní licence, nižší než 20 tun, může hospodářský subjekt žádost o licenci stáhnout do dvou pracovních dnů ode dne vstupu v platnost nařízení, kterým se stanoví koeficient přidělení.

2. Dovozní licence se vydá osmý pracovní den po uplynutí lhůty pro sdělení žádosti o dovozní licenci Komisi podle čl. 4 písm. a).“

4. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

Členské státy sdělí Komisi elektronickou cestou:

a) poslední den pro podání žádosti o licence nejpozději v 18 hodin bruselského času informace týkající se žádosti o dovozní licence podle čl. 11 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, která jsou předmětem žádostí, se rozdělí podle osmimístného kódu KN a země původu,

b) nejpozději do dvou pracovních dnů od vydání dovozních licencí informace týkající se vydaných licencí podle čl. 11 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, pro něž byly dovozní licence vydány, se rozdělí podle osmimístného kódu KN a země původu,

c) nejpozději poslední pracovní den každého měsíce celková množství, která byla skutečně propuštěna do volného oběhu v rámci této kvóty během měsíce předcházejícího předposlednímu měsíci, rozdělena podle osmimístného kódu KN a země původu. Pokud během období nedojde k propuštění do volného oběhu, zašle se oznámení „žádné.“

5. V čl. 5 odst. 1 písm. b) se slova „uvedené v kombinované nomenklatuře“ nahradí slovy „uvedené v článku 11d nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 (*),

(*) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96.“

6. V článku 6 se zrušuje odstavec 2.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 327/1998 se mění takto:

1. V čl. 1 odst. 1:

a) se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Tyto celkové dovozní celní kvóty jsou rozdělené na dovozní celní kvóty podle země původu a na více podobdobi podle přílohy IX.“

b) doplňuje se třetí pododstavec, který zní:

„Nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 (*), nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 (**) a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (***) se použijí, nestanoví-li toto nařízení jinak.

(*) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.

(**) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.

(***) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

2. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

Množství, pro která nebyly vydány dovozní licence pro kvóty podle čl. 1 odst. 1 písm. a), b) a e) za podobdobi v měsíci září, mohou být předmětem žádostí o dovozní licence za podobdobi v měsíci říjnu pro všechny původy stanovené v celkové dovozní celní kvótě.“

3. V článku 3 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Vývozní licence, jež byly vydány v rámci dovozních celních licencí podle čl. 1 odst. 1, jsou platné pouze pro příslušné období.“

4. Článek 4 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Žádosti o licence se předloží během prvních deseti pracovních dnů prvního měsíce každého podobdobi.“

b) v odstavci 2 se zrušuje druhý pododstavec,

c) v odstavci 3 se doplňuje nová věta, která zní:

„Licence jsou platné pouze pro produkty pocházející ze země uvedené v kolonce 8.“

d) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 pro celní kvóty, které jsou předmětem žádostí o dovozní licence podle čl. 3 prvního pododstavce tohoto nařízení, mohou žadatelé pro stejné pořadové číslo kvóty za dovozní kvótové obdobím předložit několik žádostí.“

5. Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

Komise stanoví koeficient přidělení podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006 do deseti dnů po uplynutí lhůty pro sdělení podle čl. 8 písm. a) tohoto nařízení. Komise zároveň stanoví množství dostupná pro následující období a případně pro dodatečné období v měsíci říjnu.

Pokud koeficient přidělení podle prvního pododstavce vede k tomu, že na jednu žádost připadne jedno nebo více množství o objemu nižším než 20 tun, přidělí členský stát dotčeným hospodářským subjektům tato množství losem po šaržích o 20 tunách zvýšených o zbývající množství, které se rovnoměrně rozdělí mezi šarže o 20 tunách. Pokud by však ani sečtení množství nižších než 20 tun neumožnilo vytvořit šarže o 20 tunách, rozdělí členský stát zbývající množství rovnoměrně mezi hospodářské subjekty, jejichž licence je vyšší nebo rovná 20 tunám.

Je-li po použití druhého pododstavce množství, pro které je vydána licence, nižší než 20 tun, může hospodářský subjekt žádost o licenci stáhnout do dvou pracovních dní ode dne vstupu v platnost nařízení, kterým se stanoví koeficient přidělení.“

6. Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

Ve lhůtě tří pracovních dnů od data zveřejnění rozhodnutí Komise, kterým se stanoví dostupná množství podle článku 5, se vydají dovozní licence pro množství, která jsou výsledkem použití článku 5.“

7. Článek 7 se mění takto:

a) zrušuje odstavec 3,

b) v odstavci 4 se zrušuje druhý pododstavec.

8. Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

Členské státy sdělí Komisi elektronickou cestou:

- a) nejpozději do druhého pracovního dne následujícího po 18 hodinách (bruselského času) posledního dne pro podání žádostí o licence informace týkající se žádostí o dovozní licence podle čl. 11 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, která jsou předmětem těchto žádostí, se rozdělí podle osmimístního kódu KN a země původu a uvede se číslo dovozní licence, jakož i číslo vývozní licence, pokud je požadováno,
- b) nejpozději do dvou pracovních dnů od vydání dovozních licencí informace týkající se vydaných licencí podle čl. 11 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, pro která byly vydány dovozní licence, se rozdělí podle osmimístního kódu KN a země původu a uvede se číslo dovozní licence, jakož i množství, pro která byly žádosti o licence staženy podle čl. 5 třetího pododstavce,
- c) nejpozději poslední pracovní den každého měsíce celková množství, která byla skutečně propuštěna do volného oběhu v rámci této kvóty během měsíce předcházejícího předposlednímu měsíci, rozdělená podle osmimístního kódu KN a země původu s upřesněním obalu u balení o hmotnosti nižší nebo rovné 5 kg. Pokud během období nedojde k propuštění do volného oběhu, zašle se oznámení „žádné“.

9. Článek 10 se zrušuje.

10. Příloha III se zrušuje.

11. V příloze IX se výraz „tranše“ nahrazuje výrazem „podobdobí“.

12. Příloha X se zrušuje.

Článek 3

Nařízení (ES) č. 955/2005 se mění takto:

1. Článek 1 se mění takto:

- a) v prvním pododstavci se slova „podle článku 11 nařízení (ES) č. 1785/2003“ nahrazují slovy „podle článků 11, 11a, 11c a 11d nařízení (ES) č. 1785/2003“,

b) druhý pododstavec se zrušuje,

Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1342/2003 je platnost dovozní licence omezena do konce měsíce následujícího po měsíci jejího skutečného vydání.

c) doplňuje se čtvrtý pododstavec, který zní:

„Nařízení Komise (ES) č. 1291/2000, nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (*) se použijí, nestanoví-li toto nařízení jinak.“

3. Pokud množství požadovaná v průběhu jednoho týdne přesahují disponibilní množství kvóty podle článku 1, stanoví Komise nejpozději čtvrtý pracovní den po posledním dni pro podávání žádostí pro uvedený týden koeficient přidělení pro množství, o němž bylo v průběhu uvedeného týdne požádáno, zamítne žádosti předložené za následující týden a přeruší vydávání dovozních licencí až do konce běžného roku.

(*) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

2. Článek 2 se mění takto:

a) zrušuje se odstavec 2,

4. Pokud koeficient přidělení podle odstavce 3 vede k tomu, že na jednu žádost připadne jedno nebo více množství o objemu nižším než 20 tun, přidělí členský stát dotčeným hospodářským subjektům tato množství losem po šaržích o 20 tunách zvýšených o zbývající množství, které se rovnoměrně rozdělí mezi šarže o 20 tunách. Pokud by však ani sečtení množství nižších než 20 tun neumožnilo vytvořit šarže o 20 tunách, rozdělí členský stát zbývající množství rovnoměrně mezi hospodářské subjekty, jejichž licence je vyšší nebo rovná 20 tunám.

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 může žadatel podat více než jednu žádost o licenci za kvótové období. Žadatel však nesmí podat více než jednu žádost za týden a osmimístní kód KN.“

3. Článek 3 se mění takto:

a) zrušuje se odstavec 2,

Je-li po použití druhého pododstavce množství, pro které je vydána licence, nižší než 20 tun, může hospodářský subjekt žádost o licenci stáhnout do dvou pracovních dnů ode dne vstupu v platnost nařízení, kterým se stanoví koeficient přidělení.“

b) v odstavci 3 se slova „podle článku 11 nařízení (ES) č. 1785/2003“ nahrazují slovy „podle článků 11, 11a, 11c a 11d nařízení (ES) č. 1785/2003“.

5. Článek 5 se nahrazuje tímto:

4. Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

„Článek 4

Členské státy sdělí Komisi elektronickou cestou:

1. Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států nejpozději každé pondělí do 13 hodin bruselského času.

a) poslední den pro podání žádostí o licence nejpozději v 18 hodin bruselského času informace týkající se žádostí o dovozní licence podle čl. 11 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, která jsou předmětem žádostí, se rozdělí podle osmimístního kódu KN,

V roce 2007 však období pro podávání prvních žádostí začíná běžet až od prvního pracovního dne uvedeného roku a končí nejpozději 8. ledna 2007; prvním pondělím pro předání žádostí o dovozní licence Komisi podle čl. 5 písm. a) je pondělí 8. ledna 2007.

b) nejpozději do dvou pracovních dnů od vydání dovozních licencí informace týkající se vydaných licencí podle čl. 11 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1301/2006, přičemž množství, pro něž byly vydány dovozní licence, se rozdělí podle osmimístního kódu KN,

2. Dovozní licence se vydává osmý pracovní den po posledním dni pro předložení žádostí, pod podmínkou, že nebylo dosaženo množství stanovené v článku 1.

- c) nejpozději poslední pracovní den každého měsíce celková množství, která byla skutečně propuštěna do volného oběhu v rámci této kvóty během měsíce předcházejícího předposlednímu měsíci, rozdělená podle osmimístného kódu KN. Pokud během období nedojde k propuštění do volného oběhu, zašle se oznámení „žádné.“

6. Článek 6 se zrušuje.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. prosince 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2020/2006

ze dne 22. prosince 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2535/2001, pokud jde o správu celní kvóty WTO na novozélandské máslo

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na čl. 29 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V nařízení Komise (ES) č. 2535/2001 ze dne 14. prosince 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót⁽²⁾, jsou stanovena zejména pravidla pro „novozélandské máslo“ uvedené v čl. 25 odst. 1 druhém pododstavci uvedeného nařízení.
- (2) Soudní dvůr Evropských společenství ve svém rozsudku ze dne 11. července 2006 ve věci C-313/04 *Franz Egenberger GmbH Molkerei und Trockenwerk v. Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung* uvedl, že: „Ustanovení čl. 35 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 2535/2001 ze dne 14. prosince 2001, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o dovozní režim pro mléko a mléčné výrobky a otevření celních kvót, je neplatný v rozsahu, v němž stanoví, že žádosti o dovozní licenci pro novozélandské máslo se sníženou celní sazbou lze podávat pouze u příslušných orgánů Spojeného království“; a „články 25 a 32 nařízení (ES) č. 2535/2001 ve spojení s přílohami III, IV a XII téhož nařízení jsou neplatné v rozsahu, v němž umožňují diskriminaci při vydávání dovozních licencí pro novozélandské máslo se sníženou celní sazbou.“
- (3) Ode dne 1. ledna 2007 je třeba zavést nový režim správy celní kvóty, který zajistí nediskriminační přístup dovozců ke kvótě v souladu s rozsudkem Soudního dvora ve věci C-313/04.

(4) Pro současné zabezpečení stability obchodu při zajištění postupného otevření celé kvóty pro všechny zúčastněné hospodářské subjekty se jako vhodné jeví kvótu spravovat metodou uvedenou v čl. 29 odst. 2 třetí odrážce nařízení (ES) č. 1255/1999. Mělo by tudíž být zavedeno rozdělení kvóty mezi tradiční dovozce a nové žadatele. Tradiční část by měla být spravována s ohledem na předchozí průběh obchodování podle téže kvóty a část nových žadatelů by měla být spravována pomocí souběžné prověrky licencí.

(5) Má-li být zaručena serióznost žádostí o dovozní licence a zajištěno maximální využití kvóty, a má-li se zabránit spekulacím, každý žadatel o část kvóty nových žadatelů by měl žádat o minimální množství, přičemž žádosti by se měly omezit na 10 % dostupného množství. Z těchto důvodů by měla být stanovena kritéria pro povolení účasti na kvótě; kvóta by zejména měla být otevřena těm hospodářským subjektům, které prokážou určitou intenzitu obchodní činnosti v odvětví mléka. V zájmu poskytnutí rovnoprávnějšího přístupu ke kvótě nových žadatelů, smí každý žadatel žádat o maximální množství.

(6) Výše jistoty by měla být stanovena tak, aby zajišťovala, že mezi žadateli se v rámci kvóty objevují pouze seriózní obchodníci. Je tudíž vhodné, aby byla přijata výše jistoty uplatňovaná na správu kvót uvedenou v kapitole I hlavy II nařízení (ES) č. 2535/2001.

(7) Aby se předešlo vydávání licencí na množství, která nejsou z hospodářského hlediska perspektivní, uplatní se v případě, že by byly vydány licence na množství menší než 20 tun, postup losováním.

(8) Dovozy novozélandského másla musí splňovat určité požadavky na jakost a složení stanovené v nařízení (ES) č. 2535/2001. Hospodářský subjekt by měl prokázat splnění těchto požadavků, jakož i původ produktů, a proto by měl v době dovozu předložit osvědčení IMA 1.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 341, 22.12.2001, s. 29. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 926/2006 (Úř. věst. L 170, 23.6.2006, s. 8).

(9) Řídící výbor pro mléko a mléčné výrobky nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NARIŽENÍ:

Příslušný subjekt vydávající dovozní licence si ponechá originál každého předloženého osvědčení IMA 1.“

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2535/2001 se mění takto:

3. Ustanovení čl. 26 odst. 2 druhého pododstavce se zrušuje.

1. Článek 9 se nahrazuje tímto:

4. Články 34 až 39 se nahrazují tímto:

„Článek 9

Do 1. června sdělí příslušný orgán žadatelům výsledky schvalovacího řízení, popřípadě jim sdělí číslo schválení. Schválení platí po dobu jednoho roku.“

„Článek 34

1. Ustanovení tohoto oddílu se vztahují na dovozy novozélandského másla čísel kvót 09.4195 a 09.4182 podle přílohy III.A tohoto nařízení.

2. Články 24 a 25 se nahrazují tímto:

2. Použijí se ustanovení článků 27, 30, čl. 31 odst. 1, čl. 32 odst. 2 a 3 a čl. 33 odst. 1 písm. a) až d).

„Článek 24

1. Tento oddíl se vztahuje na dovoz uskutečňovaný v rámci celních kvót specifikovaných podle země původu a uvedených v seznamu koncesí CXL podle přílohy III.B.

3. Slovy „minimálně šest týdnů staré“ uvedenými v popisu kvóty pro novozélandské máslo se rozumí minimálně šest týdnů ode dne, kdy bylo prohlášení o propuštění do volného oběhu předloženo celním orgánům.

2. Použitelná cla a maximální množství, jež lze v dovozní celním kvótovém období dovézt, jsou uvedena v příloze III.B tohoto nařízení.

4. V příloze III.A jsou stanoveny celní kvóty, použitelná cla, maximální roční množství, jež lze dovézt, během dovozního celního kvótového období nebo podobdobí.

Článek 25

1. Dovozní licence pro produkty uvedené v příloze III.B s uvedenou celní sazbou se vydává pouze na základě předloženého odpovídajícího osvědčení IMA 1 pro celkové čisté množství v něm uvedené.

Článek 34a

1. Kvóty se rozdělí na dvě části podle přílohy III.A:

Osvědčení IMA 1 musejí splňovat požadavky stanovené v člincích 29 až 33. V dovozní licenci musí být uvedeno číslo a datum vystavení příslušného osvědčení IMA 1.

a) kvótu č. 09.4195 (dále jen „část A“), která se rozdělí mezi dovozce Společenství, kteří jsou schváleni podle článku 7 a mohou prokázat:

2. Dovozní licenci nelze vydat dříve než příslušné orgány ověří, zda byly splněny podmínky stanovené v čl. 33 odst. 1 písm. e).

i) pro kvótový rok 2007, že během roku 2006 dováželi v rámci kvóty 09.4589,

Subjekt vydávající licence předá Komisi kopii osvědčení IMA 1 předloženého s každou žádostí o dovozní licenci, a to v den podání žádosti nejpozději do 18.00 hodin (bruselského času).

ii) pro kvótový rok 2008, že v období od 1. ledna 2006 do 31. prosince 2007 dováželi v rámci jedné z kvót 09.4589, 09.4195 nebo 09.4182,

Vydávající subjekt vystaví dovozní licenci následující čtvrtý pracovní den, pokud před uplynutím této lhůty nepřijala Komise nějaké zvláštní opatření.

iii) pro následující kvótové roky, že během 24 měsíců uplynulých do měsíce listopadu, který předcházел kvótovému roku, dováželi v rámci jedné z kvót 09.4589, 09.4195 nebo 09.4182;

b) kvótu č. 09.4182 (dále jen „část B“), která je vyhrazena pro žadatele,

i) kteří jsou schváleni podle článku 7 nebo

ii) na období leden až leden 2007, kteří jsou žadateli usazenými v Bulharsku a Rumunsku a splňují ustanovení čl. 1 odst. 2 nařízení Komise (ES) č. 2018/2006 ⁽¹⁾,

a

iii) kteří mohou prokázat, že během 24 měsíců uplynulých do měsíce listopadu, který předcházel kvóтовému roku, dovezli do Společenství a/nebo z něj vyvezli alespoň 100 tun mléka nebo mléčných výrobků kapitoly 04 kombinované nomenklatury v rámci nejméně 4 samostatných operací.

Príslušným dvanáctiměsíčním obdobím je však pro kvóтовý rok kalendářní rok 2006 a pro kvóтовý rok 2008 kalendářní rok 2007.

2. Důkazy o výkonu obchodní činnosti podle odst. 1 písm. a) a odst. 1 písm. b) bodů ii) a iii) jsou platné po obě půlroční období kvóтовého roku.

3. Žádosti o licence lze podat pouze během prvních deseti dnů těchto měsíců:

a) v lednu 2007 a 2008 na kvótové obdobím leden až červen; nicméně na leden 2007 se žádosti o licence směřují podat během prvních patnácti dnů,

b) v měsíci listopadu na následující kvótové obdobím leden až červen,

c) v měsíci červnu na kvótové obdobím červenec až prosinec.

4. Aby bylo možné žádosti o dovozní licence přijmout, mohou se na jednoho žadatele vztahovat:

a) v případě části A na nejvýše 125 %:

i) na kvóтовý rok 2007, množství produktů, které daný žadatel dovážel v rámci kvóty 09.4589 v roce 2006,

ii) na kvóтовý rok 2008, celkového množství produktů, které daný žadatel dovážel v rámci kvót 09.4589, 09.4195 a 09.4182 v letech 2006 a 2007,

iii) pro následující kvótové roky, množství, které daný žadatel dovážel v rámci kvót 09.4589, 09.4195 nebo 09.4182 během 24 měsíců uplynulých do měsíce listopadu, který předcházel kvóтовému roku;

b) v případě části B, na nejméně 20 tun a nejvýše 10 % dostupného množství pro dané obdobím, a to pokud je daný žadatel schopen dokázat ke spokojenosti příslušného orgánu dotyčného členského státu, že splňuje podmínky stanovené v odst. 1 písm. b).

Výše uvedené důkazy se předkládají zároveň s podáním žádostí o licence.

Za předpokladu, že splňují podmínky způsobilosti, směřují žadatelé současně podat žádosti v rámci obou částí kvóty.

Pro část A a pro část B se žádosti o licence podávají odděleně.

Důkaz o dovozech a vývozech se předkládá v souladu s čl. 5 druhým pododstavcem nařízení (ES) č. 1301/2006.

5. Žádosti o licence lze podávat pouze v členském státě, který žadatele schválil; v žádostech musí být uvedeno číslo schválení hospodářského subjektu.

Článek 35

Jistota uvedená v čl. 15 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 činí 35 eur na 100 kilogramů čisté hmotnosti produktu.

Článek 35a

1. Nejpozději třetí pracovní den po uplynutí lhůty pro podání žádostí členské státy Komisi oznámí počet žádostí podaných pro každý dotyčný produkt.

2. V tomto oznámení se uvádějí množství požadovaná pro každé číslo kvóty, rozepsaná podle kódu KN.

⁽¹⁾ Viz strana 46 tohoto Úředního věstníku.

3. Do 5 pracovních dnů po uplynutí oznamovací lhůty uvedené v odstavci 1 Komise rozhodne, do jaké míry lze žádostem vyhovět. V případě, že požadovaná množství nepřekračují dostupné množství kvóty, Komise nerozhodne a licence se vydají na požadovaná množství.

V případě, že žádosti o licence na subkvótu překračují dostupné množství na dotčené kvótové období, použije Komise k množství uvedeným v žádosti jednotný přidělový koeficient. Množství, která nebyla přidělena, budou zproštěna příslušné části jistoty.

V případě, že by pro jednu ze subkvót bylo výsledkem použití přidělového koeficientu přidělení licencí na méně než 20 tun na žádost, dotčený členský stát udělí příslušná dostupná množství losem u licencí na 20 tun mezi žadatele, kterým by se v důsledku použití přidělového koeficientu bylo udělilo méně než 20 tun.

Pokud by vytvořením šarží o 20 tunách vzniklo zbytkové množství menší než 20 tun, bude toto množství považováno za jednu šarži.

Žádosti, jimž losováním nebyly přiděleny žádné licence, budou neprodleně zproštěny jistoty.

4. Vydání licence proběhne nejpozději 5 dnů poté, co je učiněno rozhodnutí uvedené v odstavci 3.

5. Dovozní licence vydané podle tohoto nařízení jsou platné do posledního dne půlročního období uvedeného v příloze III.A.

6. Dovozní licence vydané na základě tohoto oddílu mohou být převedeny pouze na fyzické nebo právnické osoby, které byly schváleny v souladu s článkem 7. Při převodu licence oznamuje převoditel vydávajícímu subjektu číslo schválení nabyvatele.

Článek 35b

Žádosti o licence a licence zahrnují odkazy stanovené v článku 28, s výjimkou odkazů na osvědčení IMA 1.

V kolonce 16 žádostí o licence lze uvést jeden nebo více kódů KN uvedených v příloze III.A.

V kolonce 20 licencí se uvádí subkvótové období, na které jsou licence vydány.

Pokud žádost o licence uvádí více než jeden kód KN, je nutné ke každému kódu KN upřesnit požadované množství a pro každý kód se vydává zvláštní licence.

Článek 36

Pokud novozélandské máslo nesplňuje požadavky na složení, kvóta se neuděluje na celé množství, k němuž se vztahuje příslušné celní prohlášení.

Pokud již bylo přijato prohlášení o propuštění do volného oběhu a zjistí se, že nebylo vyhověno stanoveným požadavkům, vyberou celní orgány dovozní clo stanovené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87. K tomuto účelu se na nevyhovující množství vydává dovozní licence s plným clem.

Toto množství se k licenci nepřičítá.

Článek 37

1. Celní sazba stanovená v příloze III.A se na novozélandské máslo dovezené v rámci tohoto oddílu použije pouze na základě předložení prohlášení o propuštění do volného oběhu, k němuž se přiloží dovozní licence vydaná v souladu s ustanoveními článku 35a a osvědčení IMA 1 podle přílohy X vydané vydávajícím subjektem uvedeným v příloze XII, dokládající splnění požadavků způsobilosti a původ produktu, k němuž se toto prohlášení vztahuje. Na dovozní licenci celní orgány uvádějí pořadové číslo osvědčení IMA 1.

2. Množství uvedené na osvědčení IMA 1 odpovídá množství uvedenému na celním dovozním prohlášení.

3. Osvědčení IMA 1 jsou platná ode dne vydání po poslední den ročního dovozního kvótového období.

4. Dovozní licenci lze použít na jedno nebo více dovozních prohlášení.

Článek 38

Vydávající subjekt může být uveden v příloze XII, pokud splňuje požadavky stanovené v čl. 33 odst. 1 písm. a) až d) a zároveň pouze pokud se zaváže, že oznámí Komisi směrodatnou odchylku obsahu tuku v běžných výrobních podmínkách, uvedenou v příloze IV bodu 1 písm. e), u novozélandského másla vyrobeného jednotlivými výrobci uvedenými v příloze IV bodu 1 písm. a) podle specifikace stanovené odběratelem pro každý produkt.

Článek 39

Členské státy oznámí Komisi do 31. ledna následujícího po konci daného kvótového roku konečná měsíční množství a celkové množství produktů za dotyčný kvótový rok, pro která byla přijata prohlášení o propuštění do volného oběhu v rámci celní kvóty uvedené v odstavci 1 během předchozího kvótového roku.

Lhůta pro měsíční oznámení končí desátého dne měsíce následujícího po měsíci, během něhož byla přijata prohlášení o propuštění do volného oběhu.“

5. Příloha III.A se nahrazuje přílohou I tohoto nařízení.
6. Znění uvedené v příloze II tohoto nařízení se vkládá jako příloha III.B.
7. V příloze IV se část „1. DEFINICE“ mění takto:
 - a) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) ‚producentem‘ rozumí výrobní závod továrny nebo továrna, ve které se zvláštním postupem vyrábí máslo určené k vývozu do Společenství v rámci celních kvót uvedených v příloze III.A“

b) písmeno c) se nahrazuje tímto:

„c) ‚šarží‘ rozumí množství másla uvedené v osvědčení IMA 1 předloženém příslušným celním orgánům za účelem propuštění do volného oběhu v rámci celních kvót uvedených v příloze III.A;“.

8. V příloze X se znění kolonky vztahující se k „OSVĚDČENÍ“ nahrazuje tímto:

„OSVĚDČENÍ

pro propuštění některých novozélandských másel, na které se vztahuje celní kvóta uvedená v příloze III.A.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA I
„PŘÍLOHA III.A

CELNÍ KVÓTY PODLE DOHOD GATT/WTO SPECIFIKOVANÉ PODLE ZEMÍ PŮVODU: NOVOZÉLANDSKÉ MÁSLA

Kód KN	Popis	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Maximální půlroční kvóta (množství v tunách)	Kvóta Část A Číslo kvóty 09.4195	Kvóta Část B Číslo kvóty 09.4182	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Pokyny pro vyplnění osvědčení IMA 1
ex 0405 10 11 ex 0405 10 19	Máslo, alespoň šest týdnů staré, o obsahu tuku nejméně 80 %, avšak méně než 82 % hmotnostních, vyrobené přímo z mléka nebo smetany, bez použitých skladovacích surovin, během jednoho, samostatného a nepřerušovaného výrobního procesu	Nový Zéland	77 402 tun	leden–červen 2007 42 572 tun	23 415 tun	19 157 tun	86,88	viz příloha IV
ex 0405 10 30	Máslo, alespoň šest týdnů staré, o obsahu tuku nejméně 80 %, avšak méně než 82 % hmotnostních, vyrobené přímo z mléka nebo smetany, bez použitých skladovacích surovin, během jednoho, samostatného a nepřerušovaného výrobního procesu, v němž může smetana projít fází, kdy dochází k zahuštění a/nebo frakcionaci máselného tuku (procesy nazývané „Ammix“ a „Roztíratelný“)			červenec–prosinec 2007 34 830 tun	19 156 tun	15 674 tun		
				Půlroční kvóta od ledna 2008 38 701 tun	21 286 tun	17 415 tun ^a		

PŘÍLOHA II
„PŘÍLOHA III.B

CELNÍ KVÓTY PODLE DOHOD GATT/WTO SPECIFIKOVANÉ PODLE ZEMÍ PŮVODU: JINÉ

Číslo kvóty	Kód KN	Popis	Země původu	Roční kvóta od 1. ledna do 31. prosince (v tunách)	Dovozní clo (EUR/100 kg čisté hmotnosti)	Pokyny pro vyplnění osvědčení IMA 1
09.4522	0406 90 01	Sýry k dalšímu zpracování ⁽¹⁾	Austrálie	500	17,06	viz příloha XI body C a D
09.4521	ex 0406 90 21	Celé sýry čedar (obvyklého tvaru plochého válce o čisté hmotnosti nejméně 33 kg, avšak nejvýše 44 kg a sýry v blocích ve tvaru krychle nebo hranolu o čisté hmotnosti nejméně 10 kg), o obsahu tuku v sušině nejméně 50 % hmotnostních, zrající alespoň tři měsíce	Austrálie	3 711	17,06	viz příloha XI bod B
09.4513	ex 0406 90 21	Čedar vyrobený z nepasterizovaného mléka, o obsahu tuku v sušině nejméně 50 % hmotnostních, zrající alespoň devět měsíců, s cenou s dodáním na hranici ⁽²⁾ za 100 kg čisté hmotnosti nejméně: 334,20 EUR za celé sýry 354,83 EUR za sýry o čisté hmotnosti nejméně 500 g 368,58 EUR za sýry o čisté hmotnosti méně než 500 g Výrazem ‚celé sýry‘ se rozumí: sýry běžného tvaru plochého válce o čisté hmotnosti nejméně 33 kg, avšak nejvíce 44 kg, bloky sýru ve tvaru krychle nebo hranolu o čisté hmotnosti nejméně 10 kg.	Kanada	4 000	13,75	viz příloha XI bod A
09.4515	0406 90 01	Sýry k dalšímu zpracování ⁽³⁾	Nový Zéland	4 000	17,06	viz příloha XI body C a D
09.4514	ex 0406 90 21	Celé sýry čedar (obvyklého tvaru plochého válce o čisté hmotnosti nejméně 33 kg, avšak nejvýše 44 kg a sýry v blocích ve tvaru krychle nebo hranolu o čisté hmotnosti nejméně 10 kg), o obsahu tuku v sušině nejméně 50 % hmotnostních, zrající alespoň tři měsíce	Nový Zéland	7 000	17,06	viz příloha XI bod B

⁽¹⁾ Kontrola užívání k tomuto zvláštnímu účelu se provádí na základě použití právních předpisů, které Společenství v této oblasti přijalo. Uvedené sýry se považují za zpracované, pokud byly zpracovány na produkty položky 0406 30 kombinované nomenklatury. Použijí se články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

⁽²⁾ ‚Cenou s dodáním na hranici‘ se rozumí cena s dodáním na hranici neboli cena FOB ve vyvážející zemi, k níž se přičtou náklady na doručení a náklady na pojištění až na celní území Společenství.

⁽³⁾ Kontrola užívání k tomuto zvláštnímu účelu se provádí na základě použití právních předpisů, které Společenství v této oblasti přijalo. Uvedené sýry se považují za zpracované, pokud byly zpracovány na produkty položky 0406 30 kombinované nomenklatury. Použijí se články 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.“

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2021/2006

ze dne 22. prosince 2006

o otevření a správě dovozních kvót na rýži pocházející ze států africké, karibské a tichomořské oblasti (států AKT) a zámořských zemí a území (ZZÚ)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2001/822/ES ze dne 27. listopadu 2001 o přidružení zámořských zemí a území k Evropskému společenství („rozhodnutí o přidružení zámoří“) (1), a zejména na sedmý pododstavec čl. 6 odst. 5 přílohy III uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2286/2002 ze dne 10. prosince 2002, kterým se stanoví režim pro zemědělské produkty a zboží vyrobené zpracováním zemědělských produktů pocházejících z afrických, karibských a tichomořských států (států AKT) a kterým se zrušuje nařízení (ES) č. 1706/98 (2), a zejména na článek 5 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1785/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s rýží (3), a zejména na čl. 10 odst. 2 a čl. 13 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízením Komise (ES) č. 638/2003 ze dne 9. dubna 2003, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízením Rady (ES) č. 2286/2002 a k rozhodnutí Rady 2001/822/ES, pokud jde o dovozní režim pro rýži pocházející ze států africké, karibské a tichomořské oblasti (států AKT) a ze zámořských zemí a území (ZZÚ) (4), bylo od svého přijetí podstatným způsobem pozměněno. Kromě toho je třeba sladit ustanovení o kvótě ze zemí AKT a ZZÚ s horizontálními nebo odvětvovými prováděcími nařízeními, tj. s nařízením Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty (5), nařízením Komise (ES) č. 1342/2003 ze dne 28. července 2003, kterým se

stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí v odvětví obilovin a rýže (6) a nařízením Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí (7). Posledně uvedené nařízení se použije na dovozní licence pro celní kvótová období začínající dne 1. ledna 2007.

(2) Nařízením (ES) č. 1301/2006 stanoví zejména prováděcí ustanovení týkající se žádostí o dovozní licence, statusu žadatele a vydávání licencí. Uvedené nařízení omezuje dobu platnosti licencí do posledního dne celního kvótového období a použije se, aniž jsou dotčeny doplňkové požadavky nebo odchylky stanovené odvětvovými nařízeními. Je tudíž třeba přizpůsobit způsob správy dovozních celních kvót Společenství na rýži pocházející ze států africké, karibské a tichomořské oblasti (států AKT) a zámořských zemí a území (ZZÚ). V zájmu jasnosti je třeba od roku 2007 nahradit a zrušit nařízení (ES) č. 638/2003.

(3) Nařízením (ES) č. 2286/2002 provádí režim dovozu ze států AKT, který vznikl na základě Dohody o partnerství mezi státy AKT a Evropským společenstvím podepsané v Cotonou dne 23. června 2000. Ustanovení čl. 1 odst. 3 uvedeného nařízení stanoví obecný režim snížení cel u produktů uvedených v příloze I uvedeného nařízení a zvláštní režim snížení cel v rámci celních kvót u některých produktů uvedených v příloze II uvedeného nařízení. Roční kvóty jsou stanoveny na 125 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, a 20 000 tun zlomkové rýže.

(4) Rozhodnutím 2001/822/ES stanoví, že kumulace původu ze států AKT/zámořských zemí a území ve smyslu článku 6 přílohy III uvedeného rozhodnutí je povolena pro celkové roční množství 160 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, pro produkty kódu KN 1006. Zámořským zemím a územím jsou každoročně nejprve vydávány dovozní licence pro 35 000 tun, a v rámci tohoto množství se vydávají dovozní licence pro 10 000 tun nejméně rozvinutým zámořským zemím a územím.

(1) Úř. věst. L 314, 30.11.2001, s. 1.

(2) Úř. věst. L 348, 21.12.2002, s. 5.

(3) Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 96. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 797/2006 (Úř. věst. L 144, 31.5.2006, s. 1).

(4) Úř. věst. L 93, 10.4.2003, s. 3. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2120/2004 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 22).

(5) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1713/2006 (Úř. věst. L 321, 21.11.2006, s. 11).

(6) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 945/2006 (Úř. věst. L 173, 27.6.2006, s. 12).

(7) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

- (5) Za tím účelem, aby bylo možné zajistit řádné řízení těchto dovozních režimů, měla by být prováděcí pravidla pro vydávání dovozních licencí pro rýži pocházející ze států AKT a zámořských zemí a území stanovena v jediném dokumentu.
- (6) Vydávání dovozních licencí by mělo být v průběhu roku rozloženo do několika stanovených obdobích, aby se zajistilo vyvážené řízení trhu. Nařízení (ES) č. 638/2003 stanovilo na měsíc únor vydávání licencí na první období. Na základě žádosti zemí ACP, aby hospodářské subjekty mohly tyto kvóty využívat od ledna do prosince, je třeba posunout první období o jeden měsíc dopředu.
- (7) Clo lze snížit tehdy, vybere-li vyvázející stát AKT vývozní dávku, jejíž výše odpovídá snížení cla, jak je stanoveno v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002. Měla by být stanovena pravidla pro prokázání, že tato dávka byla zaplacená.
- (8) Dovozy se uskuteční prostřednictvím dovozních licencí vydaných na základě vývozní licence vydané orgány zmocněnými státy AKT a zámořskými zeměmi a územími.
- (9) Licence, jež nejméně rozvinuté zámořské země a území nevyužily, musejí být dány k dispozici Nizozemským Antilám a Arubě, přičemž musí být zachována možnost převádět množství v průběhu roku do různých období.
- (10) Aby se zajistila správná správa kvót stanovených nařízením (ES) č. 2286/2002 a rozhodnutím 2001/822/ES, je třeba stanovit, že při předložení žádosti o dovozní licenci je třeba složit jistotu ve výši odpovídající podstupovaným rizikům. Je rovněž třeba stanovit rozložení objemu kvóty během roku, jakož i dobu platnosti licencí.
- (11) Tato opatření je třeba použít od 1. ledna 2007, tedy ode dne, od kterého jsou uplatňována opatření stanovená nařízením (ES) č. 1301/2006.
- (12) Vzhledem k tomu, že pětidenní období na předložení žádostí stanovené tímto nařízením pro první období nastává v měsíci lednu, je třeba stanovit, že první žádosti na rok 2007 smějí hospodářské subjekty podávat až od

patnáctého dne po zveřejnění tohoto nařízení v *Úředním věstníku Evropské unie*, aby se ponechal hospodářským subjektům čas k tomu, aby se přizpůsobili novým pravidlům, která jsou tímto nařízením stanovena.

- (13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

PŘEDMĚT

Článek 1

1. Tímto nařízením se stanoví podmínky správy režimu dovozních licencí pro tyto kvóty:

- a) celkovou kvótu 160 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, pocházející ze států africké, karibské a pacifické oblasti (státy AKT) a zámořských zemí a území (ZZÚ) v souladu s čl. 1 odst. 3 a s přílohami I a II nařízení (ES) č. 2286/2002 a s čl. 6 odst. 5 přílohy III rozhodnutí 2001/822/ES;
- b) kvótu 20 000 tun zlomkové rýže ze států AKT v souladu s čl. 1 odst. 3 a s přílohou II nařízení (ES) č. 2286/2002.

2. Kvóty uvedené v odstavci 1 se otevírají každoročně dne 1. ledna.

3. Není-li v tomto nařízením stanoveno jinak, použijí se ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000, (ES) č. 1342/2003 a (ES) č. 1301/2006.

KAPITOLA II

DOVOZ RÝŽE POCHÁZEJÍCÍ ZE STÁTŮ AKT

Článek 2

Na dovoz rýže kódů KN 1006 10 21, 1006 10 23, 1006 10 25, 1006 10 27, 1006 10 92, 1006 10 94, 1006 10 96, 1006 10 98, 1006 20 a 1006 30 pocházející ze států AKT do Společenství se při předložení dovozní licence vztahuje snížení cla podle přílohy II nařízení (ES) č. 2286/2002 v rámci kvóty 125 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže.

Pořadové číslo kvóty je 09.4187.

Článek 3

1. Dovošní licence uvedené v článku 2 se vydávají každoročně podle těchto obdobích:

- leden: 41 668 tun
- květen: 41 666 tun
- září: 41 666 tun
- říjen: v případě zůstatku.

2. K převodu množství podle čl. 7 odst. 4 nařízení (ES) č. 1301/2006 dochází za podmínek podle článku 12 tohoto nařízení.

Článek 4

Na dovoz zlomkové rýže kódu KN 1006 40 00 pocházející ze států AKT do Společenství se při předložení dovošní licence vztahuje snížení cla podle přílohy II nařízení (ES) č. 2286/2002 v rámci kvóty 20 000 tun.

Pořadové číslo kvóty je 09.4188.

Článek 5

Dovošní licence uvedené v článku 4 se vydávají každoročně podle těchto obdobích:

- leden: 10 000 tun
- květen: 10 000 tun
- září: 0 tun
- říjen: v případě zůstatku.

Článek 6

1. Snížení cla stanovené v příloze II nařízení (ES) č. 2286/2002 se vztahuje pouze na dovoz rýže, pro který vyvážející země vybrala vývozní poplatek, jehož částka se rovná rozdílu mezi clem použitelným pro dovoz rýže pocházející ze třetích zemí a částkou stanovenou za použití snížení cla podle přílohy II nařízení (ES) č. 2286/2002.

Dovošní clo je clo použitelné v den podání žádosti o licenci.

2. Důkaz o výběru vývozního poplatku se poskytne uvedením dané částky v národní měně a tím, že celní orgán vyvážející země do kolonky 12 vývozní licence, která odpovídá vzoru uvedenému v příloze I a je vydána vyvážející zemí, připojí spolu s podpisem a razítkem celního úřadu jeden z údajů uvedených v příloze II tohoto nařízení.

3. Pokud je částka vývozního poplatku vybíraného vyvážející zemí nižší než snížení vyplývající z použití snížení cla podle přílohy II nařízení (ES) č. 2286/2002, je snížení cla omezeno na částku vybraného vývozního poplatku.

4. Pokud je částka vybraného vývozního poplatku vyjádřena v jiné měně, než je měna dovážejícího členského státu, je směnný kurs pro určení částky skutečně vybraného poplatku kurs zaznamenaný na nejrepresentativnějším směnném trhu nebo směnných trzích tohoto členského státu v den, kdy bylo clo předem stanoveno.

Článek 7

Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1342/2003 jsou dovošní licence na loupanou, omlitou nebo poloomlitou rýži, jakož i na zlomkovou rýži platné ode dne jejich skutečného vydání ve smyslu čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 až do konce třetího měsíce následujícího po vydání a v žádném případě neplatí po 31. prosinci roku vydání, což odpovídá ustanovení čl. 8 prvního pododstavce druhé věty nařízení (ES) č. 1301/2006.

Všechny dovošní licence na loupanou, omlitou nebo celoomlitou rýži, jakož i na zlomkovou rýži, vydané na obdobích uvedená v čl. 3 odst. 1 první odrážce uvedeného nařízení jsou platné ode dne jejich skutečného vydání až do konce čtvrtého následujícího měsíce.

KAPITOLA III

DOVOZ RÝŽE S KUMULACÍ PŮVODU ZE STÁTŮ AKT A ZÁMOŘSKÝCH ZEMÍ A ÚZEMÍ

Článek 8

Na dovoz rýže pocházející ze zámořských zemí a území do Společenství se vztahuje osvobození od cla v rámci kvóty 35 000 tun rýže, vyjádřeno ekvivalentem loupané rýže, z čehož je při předložení dovošní licence 25 000 tun rezervováno pro Nizozemské Antily a Arubu a 10 000 tun pro nejméně rozvinuté zámořské země a území.

Kvóta 25 000 tun rezervovaná pro Nizozemské Antily a Arubu má pořadové číslo 09.4189.

Kvóta 10 000 tun rezervovaná pro zámořské země a území má pořadové číslo 09.4190.

Článek 9

1. Dovozní licence uvedené v článku 8 se každý rok vydávají podle těchto obdobích, vyjádřeno ekvivalentem loupáné rýže:

a) pro Nizozemské Antily a Arubu:

— leden:	8 334 tun
— květen:	8 333 tun
— září:	8 333 tun
— říjen:	v případě zůstatku.

b) pro nejméně rozvinuté zámořské země a území podle přílohy I B rozhodnutí 2001/822/ES:

— leden:	3 334 tun
— květen:	3 333 tun
— září:	3 333 tun
— říjen:	v případě zůstatku.

2. Množství rýže, která je v jiném stupni zpracování než loupáná rýže, se přepočtou podle přepočítacích koeficientů stanovených v článku 1 nařízení Komise č. 467/67/EHS⁽¹⁾.

Článek 10

K žádostem o vývozní licence musí být přiložen originál dovozní licence vystavené podle vzoru v příloze I a vydané organizacemi příslušnými pro vydávání osvědčení EUR.1.

Pokud jde o období od měsíce října, pokud žádosti o licence podané na dovoz s kumulací původu ze států AKT a zámořských zemí a území se týkají množství nižších, než jsou množství dostupná, může se zůstatek použít na dovoz produktů pocházejících z Nizozemských Antil nebo Aruby.

Článek 11

Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1342/2003 jsou dovozní licence na loupanou, omlitou nebo poloomlitou rýži, jakož i na zlomkovou rýži platné ode dne jejich skutečného vydání ve smyslu čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 204, 24.8.1967, s. 1.

1291/2000 až do 31. prosince roku vydání, což odpovídá ustanovení čl. 8 prvního pododstavce druhé věty nařízení (ES) č. 1301/2006.

KAPITOLA IV

SPOLEČNÁ PROVÁDĚCÍ PRAVIDLA

Článek 12

Žádosti o dovozní licence pro rýži kódů KN uvedených v článku 2 tohoto nařízení, která pochází ze států AKT, a rýže kódu KN 1006, která pochází ze zámořských zemí a území, se mohou podávat pro převedená množství uvedená v čl. 3 odst. 2.

Pokud se předložené žádosti o licence pro dovoz ze států AKT nebo dovoz s kumulovaným původem ze zemí AKT/zámořských zemí a území nevztahují na celá dostupná množství, zbývající množství říjnového období uvedeného v čl. 3 odst. 1 tohoto nařízení lze použít pro dovoz produktů pocházejících ze zámořských zemí a území, a to nejvýše pro 160 000 tun uvedených v článku 1 tohoto nařízení.

Článek 13

Žádosti o licence se podají u příslušného orgánu v dotčeném členském státě během prvních pěti pracovních dnů měsíce odpovídajícího jednotlivému období. U roku 2007 však pětidenní období na předložení žádosti na období od měsíce ledna uvedeného v článcích 3, 5 a 9 začíná běžet až od 13. ledna 2007.

Množství požadované pro každé období a pro každé pořadové číslo dotyčné kvóty nesmí překročit množství 5 000 tun, vyjádřeno ekvivalentem loupáné rýže.

Článek 14

1. Země provenience a země původu se uvedou v kolonkách 7 a 8 žádosti o dovozní licenci a v licenci samotné a údaj „Ano“ se označí křížkem.

Licence jsou platné pouze pro produkty pocházející ze země uvedené v kolonce 8.

2. V kolonce 20 žádosti o dovozní licenci a v licenci samé se uvede jeden z těchto údajů:

— státy AKT (čl. 3 odst. 1 nařízení (ES) č. 2021/2006),

— státy AKT, zlomková rýže (článek 5 nařízení (ES) č. 2021/2006),

— ZZÚ (čl. 9 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 2021/2006),

— ZZÚ (čl. 9 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 2021/2006).

3. Při dovozu produktů pocházejících ze států AKT musí být v kolonce 24 licencí musí uveden jeden z údajů uvedených v příloze III.

Při dovozu produktů pocházejících ze ZZÚ musí být v kolonce 24 licencí uveden jeden z údajů uvedených v příloze IV.

Článek 15

1. Komise stanoví koeficient přidělení podle čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006 ve lhůtě deseti dnů od posledního dne lhůty pro sdělení podle čl. 17 písm. a) tohoto nařízení. Komise zároveň stanoví množství dostupná na další obdobím.

2. Pokud koeficient přidělení podle odstavce 1 vede k tomu, že na jednu žádost případně jedno nebo více množství o objemu nižším než 20 tun, přidělí členský stát toto množství losem mezi dotyčné hospodářské subjekty po šaržích o 20 tunách zvýšených o zbývající množství, které se rovnoměrně rozdělí mezi šarže o 20 tunách. Pokud by však ani sečtení množství nižších než 20 tun neumožnilo vytvořit šarži o 20 tunách, rozdělí členský stát zbývající množství rovnoměrně mezi hospodářské subjekty, jejichž licence je vyšší než 20 tun nebo rovná 20 tunám.

Pokud v důsledku použití prvního pododstavce je množství, na které se má vydat licence, nižší než 20 tun, může vzít hospodářský subjekt žádost o licenci zpět ve lhůtě dvou pracovních dnů ode dne vstupu v platnost nařízení, kterým se stanoví koeficient přidělení.

3. Ve lhůtě tří pracovních dnů od zveřejnění rozhodnutí Komise se vydají dovozní licence pro množství vyplývající z použití odstavců 1 a 2.

Článek 16

Odchylně od článku 12 nařízení (ES) č. 1342/2003 je částka jistoty, která se požaduje při podání žádosti o dovozní licence, 46 EUR/t.

Článek 17

Členské státy sdělí Komisi elektronicky:

- nejpozději druhý pracovní den po posledním dni pro podávání žádostí o licence do osmnácté hodiny bruselského času informace týkající se žádostí o dovozní licence podle čl. 11 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1301/2006 v rozčlenění podle osmimístního kódu KN a podle země původu množství (ve hmotnosti produktu), kterých se týkají žádosti, s uvedením čísla dovozní licence, jakož i čísla vývozní licence, pokud se tato licence vyžaduje;
- nejpozději druhý pracovní den po vydání dovozních licencí informace týkající se vydaných licencí podle čl. 11 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1301/2006 v rozčlenění podle osmimístního kódu KN a podle země původu množství (ve hmotnosti produktů), na která byly vystaveny dovozní licence, s uvedením čísla dovozní licence, jakož i množství, na něž byly vzaty žádosti o licence zpět podle čl. 15 odst. 2;
- nejpozději poslední den každého měsíce celková množství (ve hmotnosti produktu) skutečně propuštěná do volného oběhu za použití této kvóty v průběhu měsíce předcházejícího předposlednímu měsíci, v rozčlenění podle osmimístního kódu KN. Pokud v průběhu období nedošlo k propuštění do volného oběhu, zašle se sdělení „žádné“.

KAPITOLA V

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 18

Nařízení (ES) č. 638/2003 se zrušuje.

Článek 19

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

PŘÍLOHA I

Vzor vývozní licence uvedené ve článku 6 a v čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 2021/2006

1. Vývozce (jméno, úplná adresa, země)	ORIGINAL	2. Číslo
	3. Kvótový rok	
4. Dovozece (jméno, úplná adresa, země) <i>(nepovinné)</i>	VÝVOZNÍ LICENCE NA RÝŽI	
5. Místo a datum nakládky — dopravní prostředek <i>(nepovinné)</i>	6. Země původu	7. Země určení
	8. Další údaje	
9. Popis zboží	10. Kód KN <i>(osmimístný)</i>	11. Množství (v tunách) <i>(čistá hmotnost)</i>
12. Důkaz vybrání poplatku Zvláštní poplatek vybíraný při vývozu rýže Za částku v národní měně: Podpis a razítko celního úřadu		
13. ZÁZNAM PŘÍSLUŠNÉHO ORGÁNU Já, níže podepsaný, osvědčuji, že pro zemi uvedenou v kolonce 14 je součet množství, na něž byly vydány vývozní licence na rýži na základě nařízení (ES) č. 2021/2006 na rok uvedený v kolonce 3, včetně množství této vývozní licence, nižší než maximální množství povolené čl. 6 odst. 5 přílohy III rozhodnutí 2001/822/ES.		
14. Příslušný orgán (jméno, úplná adresa, země)	V, dne ; (podpis) (razítko)	

PŘÍLOHA II

Údaje podle čl. 6 odst. 2:

- v bulharštině: Събран специален данък върху износа на ориз
 - ve španělštině: Gravamen percibido a la exportación del arroz
 - v češtině: Zvláštní poplatek vybraný při vývozu rýže
 - v dánštině: Særafgift, der opkræves ved eksport af ris
 - v němčině: Bei der Ausfuhr von Reis erhobene Sonderabgabe
 - v estonštině: Riisi ekspordi suhtes kohaldatav erimaks
 - v řečtině: Ειδικός φόρος που εισπράττεται κατά την εξαγωγή του ρυζιού
 - v angličtině: Special charge collected on export of rice
 - ve francouzštině: Taxe spéciale perçue à l'exportation du riz
 - v italštině: Tassa speciale riscossa all'esportazione del riso
 - v lotyštině: Īpašais maksājums, kuru iekasē par rīsu eksportu
 - v litevštině: Specialus mokestis, taikomas ryžių eksportui
 - v maďarštině: A rizs exportjakor beszedett különleges díj
 - v maltštině: Taxxa speċjali miġbura ma' l-esportazzjoni tar-ross
 - v nizozemštině: Bij uitvoer van de rijst opgelegde bijzondere heffing
 - v polštině: Specjalna opłata pobrana od wywozu ryżu
 - v portugalsštině: Direito especial cobrado na exportação do arroz
 - v rumunštině: Taxă specială percepută la exportul de orez
 - ve slovenštině: Zvláštny poplatok inkasovaný pri vývoze ryže
 - ve slovinštině: Posebna dajatev, pobrana od izvoza riža
 - ve finštině: Riisin viennin yhteydessä perittävä erityismaksu
 - ve švédštině: Särskild avgift för risexport.
-

PŘÍLOHA III

Údaje podle čl. 14 odst. 3 prvního pododstavce

- *v bulharštině*: Намалена ставка на митото, приложима до максимално количество, посочено в графи 17 и 18 от настоящата лицензия [Регламент (ЕО) № 2021/2006]
- *ve španělštině*: Derecho de aduana reducido hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 2021/2006]
- *v češtině*: Snížené clo až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (ES) č. 2021/2006)
- *v dánštině*: Nedsat told op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 2021/2006)
- *v němčině*: Ermäßigter Zollsatz bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 2021/2006)
- *v estonštině*: Vähendatud tollimaksumäär kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 osutatud koguseni (Määrus (EÜ) nr 2021/2006)
- *v řečtině*: Μειωμένος δασμός μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2021/2006]
- *v angličtině*: Reduced duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 2021/2006)
- *ve francouzštině*: Droit réduit jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [règlement (CE) n° 2021/2006]
- *v italštině*: Dazio ridotto limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 2021/2006]
- *v lotyštině*: Samazināts muitas nodoklis līdz daudzumam, kas norādīts šīs licences 17. un 18. iedaļā (Regula (EK) Nr. 2021/2006)
- *v litevštině*: Sumažintas muitas, taikomas mažesniems kiekiams nei nurodyta šios licenzijos 17 ir 18 skirsniuose (Reglamentas (EB) Nr. 2021/2006)
- *v maďarštině*: Az ezen engedély 17. és 18. rovatában megjelölt mennyiségig csökkentett vám-tétel (2021/2006/EK rendelet)
- *v maltštině*: Dazju mnaqqas sal-kwantità murija fit-Taqsimiet 17 u 18 ta' din il-licenzja (Regolament (KE) Nru 2021/2006)
- *v nizozemštině*: Verminderd douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 2021/2006)
- *v polštině*: Opłata obniżona dla ilości nieprzekraczającej ilości podanej w sekcji 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (WE) nr 2021/2006)
- *v portugalštině*: Direito reduzido até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 2021/2006]
- *v rumunštině*: Drept redus până la concurența cantității menționate în căsuțele 17 și 18 din prezenta licență [Regulamentul (CE) nr. 2021/2006]
- *ve slovenštině*: Oslobodenie od cla do množstva uvedeného v oddieloch 17 a 18 tejto licence [nariadenie (ES) č. 2021/2006]
- *ve slovinštině*: Znižana dajatev do količine, navedene v oddelkih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (ES) št. 2021/2006)
- *ve finštině*: Tulli, joka on alennettu tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 2021/2006)
- *ve švédštině*: Tullsatsen nedsatt upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (Förordning (EG) nr 2021/2006)

PŘÍLOHA IV

Údaje podle čl. 14 odst. 3 druhého pododstavce:

- v bulharštině: Освободено от мито до максимално количество, посочено в графи 17 и 18 от настоящата лицензия [Регламент (ЕО) № 2021/2006]
- ve španělštině: Exención del derecho de aduana hasta la cantidad indicada en las casillas 17 y 18 del presente certificado [Reglamento (CE) n° 2021/2006]
- v češtině: Osvobozeno od cla až do množství uvedeného v kolonkách 17 a 18 této licence (nařízení (ES) č. 2021/2006)
- v dánštině: Toldfri op til den mængde, der er angivet i rubrik 17 og 18 i denne licens (forordning (EF) nr. 2021/2006)
- v němčině: Zollfrei bis zu der in den Feldern 17 und 18 dieser Lizenz angegebenen Menge (Verordnung (EG) Nr. 2021/2006)
- v estonštině: Tollimaksuvabastus kuni käesoleva litsentsi lahtrites 17 ja 18 osutatud koguseni (Määrus (EÜ) nr 2021/2006)
- v řečtině: Ατελώς μέχρι την ποσότητα που ορίζεται στα τετραγωνίδια 17 και 18 του παρόντος πιστοποιητικού [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2021/2006]
- v angličtině: Exemption from customs duty up to the quantity indicated in sections 17 and 18 of this licence (Regulation (EC) No 2021/2006)
- ve francouzštině: Exemption du droit de douane jusqu'à la quantité indiquée dans les cases 17 et 18 du présent certificat [Règlement (CE) n° 2021/2006]
- v italštině: Esenzione del dazio doganale limitatamente alla quantità indicata nelle caselle 17 e 18 del presente titolo [regolamento (CE) n. 2021/2006]
- v lotyštině: Atbrīvojums no muitas nodokļa līdz daudzumam, kas norādīts šīs licences 17. un 18. iedaļā (Regula (EK) Nr. 2021/2006)
- v litevštině: Muitas netaikomas mažesniems kiekiams nei nurodyta šios licenzijos 17 ir 18 skirsniuose (Reglamentas (EB) Nr. 2021/2006)
- v maďarštině: Vámmentesség az ezen engedély 17. és 18. rovatában megjelölt mennyiségig (2021/2006/EK rendelet)
- v maltštině: Eżenzjoni mid-dwana sal-kwantità murija fit-Taqsimiet 17 u 18 ta' din il-licenzja (Regolament (KE) Nru 2021/2006)
- v nizozemštině: Vrijgesteld van douanerecht voor ten hoogste de in de vakken 17 en 18 van dit certificaat vermelde hoeveelheid (Verordening (EG) nr. 2021/2006)
- v polštině: Zwolnienie z opłat celnych dla ilości nieprzekraczającej ilości podanej w sekcji 17 i 18 niniejszego pozwolenia (rozporządzenie (WE) nr 2021/2006)
- v portugalštině: Isenção de direito aduaneiro até à quantidade indicada nas casas 17 e 18 do presente certificado [Regulamento (CE) n.º 2021/2006]
- v rumunštině: Scutit de drepturi vamale până la concurența cantității menționate în căsuțele 17 și 18 din prezenta licență [Regulamentul (CE) nr. 2021/2006]
- ve slovenštině: Oslobodenie od cla do množstva uvedeného v oddieloch 17 a 18 tejto licencie [nariadenie (ES) č. 2021/2006]
- ve slovinštině: Oprostitev carin do količine, navedene v oddelkih 17 in 18 tega dovoljenja (Uredba (ES) št. 2021/2006)
- ve finštině: Tullivapaa tämän todistuksen kohdissa 17 ja 18 esitettyyn määrään asti (asetus (EY) N:o 2021/2006)
- ve švédštině: Tullfri upp till den mängd som anges i fält 17 och 18 i denna licens (förordning (EG) nr 2021/2006)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2022/2006

ze dne 22. prosince 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 2375/2002, (ES) č. 2377/2002, (ES) č. 2305/2003 a (ES) č. 969/2006 o otevření a správě celních kvót Společenství pro dovoz v odvětví obilovin

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1784/2003 ze dne 29. září 2003 o společné organizaci trhu s obilovinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ⁽²⁾, se použije na dovozní licence na kvótová období začínající dnem 1. ledna 2007.
- (2) Nařízením (ES) č. 1301/2006 se stanoví zejména prováděcí pravidla pro žádosti o dovozní licence, status žadatele, jakož i pro vydávání licencí. Toto nařízení omezuje dobu trvání platnosti licencí do posledního dne kvótového období.
- (3) Nařízením Komise (ES) č. 2375/2002 ze dne 27. prosince 2002 o otevření a správě celních kvót Společenství pro pšenici obecnou, jinou než vysoce jakostní, pocházející ze třetích zemí ⁽³⁾, nařízením Komise (ES) č. 2377/2002 ze dne 27. prosince 2002 o otevření a správě celní kvóty Společenství pro sladovnícký ječmen ze třetích zemí ⁽⁴⁾, nařízením Komise (ES) č. 2305/2003 ze dne 29. prosince 2003 o otevření a správě celní kvóty Společenství pro dovoz ječmene ze třetích zemí ⁽⁵⁾ a nařízením Komise (ES) č. 969/2006 ze dne 29. června 2006 o otevření a správě celních kvót a pro dovoz kukuřice ze třetích zemí ⁽⁶⁾

obsahují ustanovení, která nejsou v souladu se společnými pravidly, která byla stanovena nařízením (ES) č. 1301/2006. Je tedy třeba přizpůsobit uvedená nařízení tak, aby se zrušila odchýlná pravidla, stanovila se pořadová čísla každé kvóty i podkvóty a aby se případně znovu vymezila specifická pravidla, zejména pro sestavení žádostí o licence, vydávání licencí, dobu trvání licencí a sdělování informací Komisi.

- (4) Ustanovení nařízení (ES) č. 1301/2006 se použijí, aniž jsou dotčeny doplňkové podmínky nebo odchylky, která by mohla být stanovena v nařízeních týkajících se dotyčných odvětví. Aby se zajistilo bezporuchové zásobování trhu Společenství, je zejména třeba dodržet periodicitu podávání nabídek stanovenou v nařízeních (ES) č. 2375/2002, (ES) č. 2377/2002, (ES) č. 2305/2003 a (ES) č. 969/2006, a odchýlit se tudíž v tomto bodě od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006. Aby se zaručila rovnost u přístupu hospodářských subjektů, je stejně tak třeba udržet sankce v případě, že dojde k podání více žádostí současně.
- (5) V zájmu zjednodušení uvedených nařízení je třeba zrušit ustanovení, která jsou již stanovena v horizontálních nebo odvětvových prováděcích nařízeních, a sice kromě nařízení (ES) č. 1301/2006 též v nařízením Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ⁽⁷⁾, a v nařízením Komise (ES) č. 1342/2003 ze dne 28. července 2003, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí v odvětví obilovin a rýže ⁽⁸⁾, a zrušit ustanovení, která již nejsou použitelná.
- (6) Je tedy třeba odpovídajícím způsobem pozměnit nařízení (ES) č. 2375/2002, (ES) č. 2377/2002, (ES) č. 2305/2003 a (ES) č. 969/2006.
- (7) Tato opatření je třeba používat ode dne 1. ledna 2007, kdy se stanou použitelnými opatření stanovená v nařízením (ES) č. 1301/2006.
- (8) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1713/2006 (Úř. věst. L 321, 21.11.2006, s. 11).
- (9) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 945/2006 (Úř. věst. L 173, 27.6.2006, s. 12).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 78. Nařízením ve znění nařízení Komise (ES) č. 1154/2005 (Úř. věst. L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.

⁽³⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 88. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 971/2006 (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 51).

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 95. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 777/2004 (Úř. věst. L 123, 27.4.2004, s. 50).

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 342, 30.12.2003, s. 7. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 970/2006 (Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 49).

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 176, 30.6.2006, s. 44.

- (8) Období pro podávání prvních žádostí podle nařízení (ES) č. 2375/2002, (ES) č. 2305/2003 a (ES) č. 969/2006 však v roce 2007 připadá na svátek, je proto třeba stanovit, že hospodářské subjekty mohou podávat první žádosti až od prvního pracovního dne roku 2007 a že toto první období pro podávání žádostí končí nejpozději v pondělí 8. ledna 2007. Kromě toho je třeba upřesnit, že žádosti o dovozní licence na toto první období se budou muset předložit Komisi nejpozději v pondělí 8. ledna 2007.
- (9) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 2375/2002 se mění takto:

- 1) V článku 2 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000, nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 (*) a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (**) se použijí, pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak.

(*) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.

(**) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

- 2) V článku 3 se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Podkvóta III se dělí na čtyři čtvrtletní tranše, jež se vztahují k těmto obdobím a množstvím:

- a) tranše č. 1: 1. leden až 31. březen – 594 597 tun;
- b) tranše č. 2: 1. duben až 30. červen – 594 597 tun;
- c) tranše č. 3: 1. červenec až 30. září – 594 597 tun;
- b) tranše č. 4: 1. říjen až 31. prosinec – 594 596 tun.

4. Pokud jsou množství pro tranše č. 1 až 3 vyčerpána, může Komise postupem podle čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 otevřít následující tranši dříve.“

- 3) Článek 4 se zrušuje.

- 4) Článek 4a se zrušuje.

- 5) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

1. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 smí žadatel podat jenom jednu žádost o licenci na pořadové číslo a týden. Pokud žadatel podá více než jednu žádost, jsou všechny žádosti nepřipustné a jistoty složené při podání žádostí propadnou ve prospěch dotyčného členského státu.

Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států každý týden nejpozději v pondělí do třinácté hodiny bruselského času.

Na rok 2007 však období pro podávání prvních žádostí začíná běžet až od prvního pracovního dne roku 2007 a končí nejpozději 8. ledna 2007; prvním pondělím pro předání žádostí o dovozní licence Komisi podle odstavce 3 je pondělí 8. ledna 2007.

2. V každé žádosti o licenci se uvede množství v kilogramech bez desetinného čísla, přičemž uvedené množství nesmí přesahovat:

- u podkvót I a II celkové množství otevřené na rok pro dotyčnou podkvótu,
- u podkvóty III celkové množství otevřené pro dotyčnou tranši.

Žádost o dovozní licenci a dovozní licence uvádějí jen jednu zemi původu.

3. Poslední den pro podávání žádostí o licence předají příslušné orgány Komisi elektronicky nejpozději do 18. hodiny bruselského času sdělení, ve kterém uvedou všechny žádosti podle pořadového čísla s původem produktu a požadovaným množstvím, včetně sdělení „žádné“.

4. Licence se vydávají čtvrtý pracovní den po sdělení podle odstavce 3.“

6) Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

V souladu s čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 se doba platnosti licence počítá ode dne jejího skutečného vydání.“

7) Článek 7 se zrušuje.

8) Článek 8 se zrušuje.

9) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

V žádosti o dovozní licenci a v dovozní licenci se v kolonce 8 uvádí název země původu produktu a zaškrtně se kolonka ‚ano‘. Licence jsou platné pouze pro produkty s původem v zemi uvedené v kolonce 8.“

10) Příloha se zrušuje.

Článek 2

Nařízení (ES) č. 2377/2002 se mění takto:

1) Článek 2 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Otevírá se celní kvóta pro dovoz 50 000 tun sladovnického ječmene kódu HS (ex) 1003 00 určeného k výrobě piva dozrávajícíchho v sudech z bukového dřeva (pořadové číslo 09.4061).“

b) Doplnjuje se nový odstavec 3, který zní:

„3. Ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000, nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 (*) a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (**) se použijí, pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak.

(*) Úř. věst. L 189, 29.7.2003, s. 12.

(**) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

2) Článek 3 se zrušuje.

3) V čl. 6 odst. 2 se písmeno a) nahrazuje tímto:

„a) doklad (doklady) podle článku 5 nařízení (ES) č. 1301/2006,“.

4) Článek 9 se nahrazuje tímto:

„Článek 9

1. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 smí žadatel měsíčně podat jenom jednu žádost o licenci. Pokud žadatel podá více než jednu žádost, jsou všechny žádosti nepřijatelné a jistoty složené při podání žádostí propadnou ve prospěch dotyčného členského státu.

Žádosti o dovozní licence se podají u příslušných orgánů členských států nejpozději do třinácté hodiny bruselského času druhé pondělí každého měsíce.

2. V každé žádosti o licenci se uvádí množství v kilogramech bez desetinného čísla.

3. Poslední den pro podávání žádostí o licence předají příslušné orgány Komisi elektronicky nejpozději do osmnácté hodiny bruselského času sdělení, ve kterém se uvedou všechny žádosti s požadovaným množstvím, včetně sdělení ‚žádné‘.

4. Licence se vydávají čtvrtý pracovní den po sdělení podle odstavce 3.“

5) Článek 11 se zrušuje.

6) Článek 12 se zrušuje.

7) Článek 13 se nahrazuje tímto:

„Článek 13

V žádosti o dovozní licenci i v dovozní licenci se v kolonce 20 uvede název zpracovaného produktu, který má být vyroben z dotyčných obilovin.“

8) Příloha II se zrušuje.

Článek 3

Nařízení (ES) č. 2305/2003 se mění takto:

1) V článku 1 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000, nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (*) se použijí, pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak.

(*) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

2) Článek 2 se zrušuje.

3) Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

1. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 smí žadatel týdně podat jenom jednu žádost o licenci. Pokud žadatel podá více než jednu žádost, jsou všechny žádosti nepřijatelné a jistoty složené při podání žádostí propadnou ve prospěch dotyčného členského státu.

Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států každý týden nejpozději v pondělí do třinácté hodiny bruselského času.

Na rok 2007 však období pro podávání prvních žádostí začíná běžet až od prvního pracovního dne roku 2007 a končí nejpozději 8. ledna 2007; prvním pondělím pro předání žádostí o dovozní licence Komisi podle odstavce 3 je pondělí 8. ledna 2007.

2. V každé žádosti o licenci se uvádí množství v kilogramech bez desetinného čísla.

3. Poslední den pro podávání žádostí o licence předají příslušné orgány Komisi elektronicky nejpozději do 18. hodiny bruselského času sdělení, ve kterém se uvedou všechny žádosti s požadovaným množstvím, včetně sdělení „žádné“.

4. Licence se vydávají čtvrtý pracovní den po sdělení podle odstavce 3.“

4) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

V souladu s čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 se doba platnosti licence počítá ode dne jejího skutečného vydání.“

5) Článek 5 se zrušuje.

6) Článek 6 se zrušuje.

7) Článek 7 se zrušuje.

8) Příloha se zrušuje.

Článek 4

Nařízení (ES) č. 969/2006 se mění takto:

1) V článku 1 se doplňuje nový odstavec 3, který zní:

„3. Ustanovení nařízení (ES) č. 1291/2000, nařízení Komise (ES) č. 1342/2003 a nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 (*) se použijí, pokud není v tomto nařízení stanoveno jinak.

(*) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.“

2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Kvóta se dělí na dvě půlroční tranše, jež se vztahují k těmto obdobím a množstvím:

a) tranše č. 1: 1. leden až 30. červen – 121 037 tun;

b) tranše č. 2: 1. červenec až 31. prosinec – 121 037 tun.

2. Pokud jsou množství pro tranši č. 1 vyčerpána, může Komise postupem podle čl. 25 odst. 2 nařízení (ES) č. 1784/2003 otevřít následující tranši dříve.“

3) Článek 3 se zrušuje.

4) Článek 4 se nahrazuje tímto:

„Článek 4

1. Odchylně od čl. 6 odst. 1 nařízení (ES) č. 1301/2006 smí žadatel týdně podat jenom jednu žádost o licenci. Pokud žadatel podá více než jednu žádost, jsou všechny žádosti nepřijatelné a jistoty složené při podání žádostí propadnou ve prospěch dotyčného členského státu.

Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států každý týden nejpozději v pondělí do třinácté hodiny bruselského času.

Na rok 2007 však období pro podávání prvních žádostí začíná běžet až od prvního pracovního dne roku 2007 a končí nejpozději 8. ledna 2007; prvním pondělím pro předání žádostí o dovozní licence Komisi podle odstavce 3 je pondělí 8. ledna 2007.

2. V každé žádosti o licenci se uvádí množství v kilogramech bez desetinného čísla.

Žádost o dovozní licenci a dovozní licence uvádějí jen jednu zemi původu.

3. Poslední den pro podávání žádostí o licence předají příslušné orgány Komisi elektronicky nejpozději do osmnácti hodin bruselského času sdělení, ve kterém se uvedou všechny žádosti s původem produktu a požadovaným množstvím, včetně sdělení „žádné“.

4. Licence se vydávají čtvrtý pracovní den po sdělení podle odstavce 3.“

5) Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

V souladu s čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 se doba platnosti licence počítá ode dne jejího skutečného vydání.“

6) Článek 6 se zrušuje.

7) Článek 7 se zrušuje.

8) Článek 8 se nahrazuje tímto:

„Článek 8

V žádosti o dovozní licenci a v dovozní licenci se v kolonce 8 uvádí název země původu produktu a zaškrtně se kolonka „ano“. Licence jsou platné pouze pro produkty s původem v zemi uvedené v kolonce 8.“

9) V článku 10 se zrušuje druhá věta.

10) Článek 11 se zrušuje.

11) Přílohy I a II se zrušují.

Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2023/2006**ze dne 22. prosince 2006****o správné výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1935/2004 ze dne 27. října 2004 o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami ⁽¹⁾, a zejména na čl. 5 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Skupiny materiálů a předmětů uvedené na seznamu v příloze I nařízení (ES) č. 1935/2004 a kombinace těchto materiálů a předmětů nebo recyklované materiály a předměty použité při výrobě těchto materiálů a předmětů by měly být vyráběny v souladu s obecnými a podrobnými pravidly správné výrobní praxe.
- (2) Některá odvětví již pokyny pro správnou výrobní praxi stanovila, jiná zatím nikoli. Proto se zdá, že je třeba zajistit mezi členskými státy jednotu, pokud jde o správnou výrobní praxi pro materiály a předměty určené pro styk s potravinami.
- (3) Aby se takového souladu dosáhlo, je vhodné stanovit určité závazky pro provozovatele podniků.
- (4) Všichni provozovatelé podniků by měli zajišťovat účinné řízení jakosti svých výrobních činností, které by mělo být přizpůsobeno jejich postavení v dodavatelském řetězci.
- (5) Tato pravidla by se měla vztahovat na materiály a předměty, které jsou určené pro styk s potravinami nebo které již jsou ve styku s potravinami a byly pro tento účel určeny, nebo se u nich dá důvodně očekávat, že přijdou do styku s potravinami nebo že při jejich běžném nebo předvídatelném použití dojde k přenosu jejich složek do potravin.

(6) Pravidla správné výrobní praxe by měla být uplatňována přiměřeně tak, aby se zabránilo vzniku nepřiměřené zátěže pro malé podniky.

(7) Pro postupy zahrnující tiskařské barvy by měla být stanovena podrobná pravidla hned a pro ostatní postupy podle potřeby. V případě tiskařských barev používaných na straně materiálu nebo předmětu, která není ve styku s potravinami, by měla správná výrobní praxe zejména zajistit, aby látky nepřecházely do potravin prostřednictvím otisku nebo přes substrát.

(8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1**Předmět**

Toto nařízení stanoví pravidla správné výrobní praxe pro skupiny materiálů a předmětů určených pro styk s potravinami (dále jen „materiály a předměty“) uvedené na seznamu v příloze I nařízení (ES) č. 1935/2004 a pro kombinace těchto materiálů a předmětů nebo pro recyklované materiály a předměty použité při výrobě těchto materiálů a předmětů.

Článek 2**Rozsah působnosti**

Toto nařízení se použije na všechna odvětví a na všechny fáze výroby, zpracování a distribuce materiálů a předmětů, až po fázi výroby výchozích materiálů, která do rozsahu působnosti není zahrnuta.

Podrobná pravidla uvedená v příloze se podle potřeby použijí na příslušné jednotlivě uvedené postupy.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 338, 13.11.2004, s. 4.

Článek 3

Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí tyto definice:

- a) „správnou výrobní praxí (SVP)“ se rozumí taková hlediska zabezpečování jakosti, která zajistí, že materiály a předměty se soustavně vyrábějí a kontrolují tak, aby se zajistil soulad s pravidly, která se na ně vztahují, a s normami jakosti přiměřenými jejich zamýšlenému použití, a aby neohrožovaly lidské zdraví nebo nezpůsobovaly nepřijatelnou změnu ve složení potravin nebo nezpůsobovaly zhoršení jejich organoleptických vlastností;
- b) „systémem zabezpečování jakosti“ se rozumí souhrn organizovaných a dokumentovaných opatření, která mají za cíl zajistit, aby materiály a předměty měly jakost nutnou k zajištění souladu s pravidly, která se na ně vztahují, a s normami jakosti nutnými pro jejich zamýšlené použití;
- c) „systémem kontroly jakosti“ se rozumí systematické uplatňování opatření stanovených v rámci systému zabezpečování jakosti, která zajistí soulad výchozích surovin, polotovarů a konečných materiálů a předmětů se specifikacemi stanovenými v rámci systému zabezpečování jakosti;
- d) „stranou, která nepřichází do styku s potravinou“ se rozumí povrch materiálu nebo předmětu, který není v přímém styku s potravinou;
- e) „stranou, která přichází do styku s potravinou“ se rozumí povrch materiálu nebo předmětu, který je v přímém styku s potravinou.

Článek 4

Shoda se správnou výrobní praxí

Provozovatel podniku zajistí, aby výrobní činnosti byly prováděny v souladu s:

- a) obecnými pravidly správné výrobní praxe podle článků 5, 6 a 7,
- b) podrobnými pravidly správné výrobní praxe uvedenými v příloze.

Článek 5

Systém zabezpečování jakosti

1. Provozovatel podniku vytvoří a zavede účinný a zdokumentovaný systém zabezpečování jakosti a zajistí jeho uplatňování. Uvedený systém:

- a) přihlíží k tomu, zda počet pracovníků a jejich znalosti a dovednosti mají odpovídající úroveň, k uspořádání prostor a k vybavení, a to takovým způsobem, který je nutný k tomu, aby se zajistilo, že konečné materiály a předměty jsou v souladu s pravidly, která se na ně vztahují;
- b) se použije s přihlédnutím k velikosti podniku, který provozovatel provozuje, tak, aby nebyl pro podnik nadměrnou zátěží.

2. Výchozí suroviny se vybírají podle předem stanovených specifikací, které zajistí soulad materiálu nebo předmětu s pravidly, která se na ně vztahují, a vybrané suroviny jsou s uvedenými specifikacemi v souladu.

3. Jednotlivé činnosti se provádějí v souladu s předem stanovenými pokyny a postupy.

Článek 6

Systém kontroly jakosti

1. Provozovatel podniku vytvoří a udržuje účinný systém kontroly jakosti.

2. Systém kontroly jakosti mimo jiné sleduje zavádění a dosažení správné výrobní praxe a stanoví opatření, jejichž cílem je napravit případné nedostatky při prosazování správné výrobní praxe. Uvedená nápravná opatření se provedou neprodleně a jsou k dispozici příslušným orgánům ke kontrole.

Článek 7

Dokumentace

1. Provozovatel podniku vytvoří a vede v papírové či elektronické podobě odpovídající dokumentaci o specifikacích, výrobních recepturách a zpracování, které jsou významné pro soulad a bezpečnost konečného materiálu či předmětu.

2. Provozovatel podniku vytvoří a vede v papírové či elektronické podobě odpovídající dokumentaci, pokud jde o záznamy o různých prováděných výrobních činnostech, které jsou významné pro soulad a bezpečnost konečného materiálu či předmětu, a pokud jde o výsledky systému kontroly jakosti.

3. Dokumentaci provozovatel podniku poskytne na požádání příslušným orgánům.

Článek 8

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. srpna 2008.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi
Markos KYPRIANOU
člen Komise

PŘÍLOHA

Podrobná pravidla správné výrobní praxe

Postupy zahrnující použití tiskařských barev na stranu materiálu nebo předmětu, která nepřichází do styku s potravinou

1. Tiskařské barvy použité na straně materiálu nebo předmětu, která nepřichází do styku s potravinou, mají takové složení a/nebo jsou použity takovým způsobem, aby se látky z potištěného povrchu nepřenesly na stranu, která přichází do styku s potravinou:

- a) ani prostřednictvím substrátu
- b) ani otiskem při uložení ve stohu nebo v kotouči

v množství, kterým se zvýší koncentrace látky v potravině na hodnotu, která by nebyla v souladu s požadavky článku 3 nařízení (ES) č. 1935/2004.

2. Potištěné materiály a předměty v konečném stavu i polotovary se skladují a manipulují se s nimi takovým způsobem, aby se látky z potištěného povrchu nepřenesly na stranu, která přichází do styku s potravinou:

- a) ani prostřednictvím substrátu,
- b) ani otiskem při uložení ve stohu nebo v kotouči

v množství, kterým se zvýší koncentrace látky v potravině na hodnotu, která by nebyla v souladu s požadavky článku 3 nařízení (ES) č. 1935/2004.

3. Potištěný povrch nesmí přijít do přímého styku s potravinou.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2024/2006

ze dne 22. prosince 2006,

kterým se stanoví přechodná opatření odchylná od nařízení (ES) č. 2076/2002 a rozhodnutí 1998/270/ES, 2002/928/ES, 2003/308/ES, 2004/129/ES, 2004/141/ES, 2004/247/ES, 2004/248/ES, 2005/303/ES a 2005/864/ES, pokud jde o další používání přípravků na ochranu rostlin obsahujících některé účinné látky neuvedené v příloze I směrnice 91/414/EHS v důsledku přistoupení Rumunska

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 4 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 42 uvedeného aktu,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 2076/2002⁽¹⁾ a rozhodnutí Komise 98/270/ES⁽²⁾, 2002/928/ES⁽³⁾, 2003/308/ES⁽⁴⁾, 2004/129/ES⁽⁵⁾, 2004/141/ES⁽⁶⁾, 2004/247/ES⁽⁷⁾, 2004/248/ES⁽⁸⁾, 2005/303/ES⁽⁹⁾ a 2005/864/ES⁽¹⁰⁾ obsahují ustanovení pro nezařazení některých účinných látek do přílohy I směrnice 91/414/EHS⁽¹¹⁾ a pro odnětí všech povolení pro přípravky na ochranu rostlin obsahující tyto účinné látky členskými státy.

(2) Vzhledem k tomu, že stávající povolení je třeba v Rumunsku odejmout do 31. prosince 2006, požádalo Rumunsko o přechodná opatření, která mu umožní udělit pro některé tyto účinné látky lhůtu, díky níž bude možné vyčerpat stávající zásoby.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 319, 23.11.2002, s. 3. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1335/2005 (Úř. věst. L 211, 13.8.2005, s. 6).

⁽²⁾ Úř. věst. L 117, 21.4.1998, s. 15.

⁽³⁾ Úř. věst. L 322, 27.11.2002, s. 53. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1335/2005.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 113, 7.5.2003, s. 8.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 37, 10.2.2004, s. 27. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1335/2005.

⁽⁶⁾ Úř. věst. L 46, 17.2.2004, s. 35.

⁽⁷⁾ Úř. věst. L 78, 16.3.2004, s. 50. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1335/2005.

⁽⁸⁾ Úř. věst. L 78, 16.3.2004, s. 53. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 835/2005 (Úř. věst. L 127, 29.4.2004, s. 43).

⁽⁹⁾ Úř. věst. L 97, 15.4.2005, s. 38. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1335/2005.

⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 317, 3.12.2005, s. 25.

⁽¹¹⁾ Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/75/ES (Úř. věst. L 248, 12.9.2006, s. 3).

(3) Rumunsko by mělo přijmout vhodná opatření a zajistit, že další používání nemá škodlivé účinky na lidské zdraví nebo zdraví zvířat ani nepřijatelný vliv na životní prostředí a že se přijala všechna nezbytná opatření ke snížení rizika.

(4) Opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylně od článku 1 rozhodnutí Komise 98/270/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku fervalerat co nejkratší a skončí nejpozději dne 30. června 2008.

Článek 2

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2002/928/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku benomyl co nejkratší a skončí nejpozději dne 31. prosince 2007.

Článek 3

Odchylně od článku 3 nařízení Komise (ES) č. 2076/2002 bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku acifluorfen, bensultap, bromopropylát, fenpropat-hrin, fomesafen, imazapyr, nonylfenol ethoxylát, oxadixyl, prometryn, kvinalfos, terbufos nebo triforin co nejkratší a skončí nejpozději dne 30. června 2008.

Článek 4

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2003/308/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku metalaxyl co nejkratší a skončí nejpozději dne 30. června 2008.

Článek 5

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2004/129/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku kyselinu boritou, imazethapyr, methidathion nebo triadimefon co nejkratší a skončí nejpozději dne 30. června 2008.

Článek 6

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2004/141/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku amitraz co nejkratší a skončí nejpozději dne 31. prosince 2007.

Článek 7

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2004/247/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku simazin co nejkratší a skončí nejpozději dne 31. prosince 2007.

Článek 8

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2004/248/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití

stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku atrazin co nejkratší a skončí nejpozději dne 31. prosince 2007.

Článek 9

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2005/303/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku kasugamycin co nejkratší a skončí nejpozději dne 31. prosince 2007.

Článek 10

Odchylně od článku 3 rozhodnutí Komise 2005/864/ES bude lhůta udělená Rumunskem v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících účinnou látku endosulfan co nejkratší a skončí nejpozději dne 31. prosince 2007.

Článek 11

Rumunsko zajistí, aby další používání uvedené v člancích 1 až 10 nemělo škodlivé účinky na lidské zdraví nebo zdraví zvířat ani nepříjemný vliv na životní prostředí.

Rumunsko zajistí přijetí všech nezbytných opatření ke snížení rizika.

Obsahuje-li přípravek na ochranu rostlin několik účinných látek a stanoví-li články 1 až 10 různá data pro různé tyto látky, platí dřívější datum.

Článek 12

Toto nařízení vstupuje v platnost s výhradou vstupu a dnem vstupu v platnost smlouvy o přistoupení Bulharska a Rumunska.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2025/2006

ze dne 22. prosince 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 796/2004, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro podmíněnost, odlišení a integrovaný administrativní a kontrolní systém podle nařízení Rady (ES) č. 1782/2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1782/2003 ze dne 29. září 2003, kterým se stanoví společná pravidla pro režimy přímých podpor v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zavádějí některé režimy podpor pro zemědělce a kterým se mění nařízení (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a zejména na čl. 145 písm. c) a n) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V návaznosti na změny pravidel pro způsobilost konopí v rámci režimu jednotné platby, která byla zavedena článkem 2 nařízení Rady (ES) č. 953/2006⁽²⁾, je nutné změnit nařízení Komise (ES) č. 796/2004⁽³⁾, pokud jde o postup pro podávání žádostí. Ze zkušeností je dále známo, že některá ustanovení uvedeného nařízení je nutné zjednodušit nebo vyjasnit.
- (2) Počínaje rokem 2007 bude podle hlavy III kapitoly 4 nařízení (ES) č. 1782/2003 u konopí produkovaného pro jiné použití než na vlákna umožněno využití půdy v rámci režimu jednotné platby. V tomto ohledu se již u produkovaného konopí nepožaduje smlouva nebo závazek. Článek 13 nařízení (ES) č. 796/2004 by se proto měl odpovídajícím způsobem změnit.
- (3) Podpora pro producenty cukrové řepy a cukrové třtiny stanovená v hlavě IV kapitole 10f nařízení (ES) č. 1782/2003 ze své povahy není odvozena od zemědělské plochy. Ustanovení týkající se jednotné žádosti podle nařízení (ES) č. 796/2004 by se tedy neměla použít na

uvedený režim podpory. Proto by následně měl být stanoven vhodný postup pro podávání žádostí. Vzhledem k tomu, že zemědělci již nejsou povinni vykazovat plochu používanou pro produkci cukrové řepy a cukrové třtiny odděleně, měla by se zrušit ustanovení o vytváření dodatečného kontrolního výběrového souboru u zemědělců, kteří žádají o podporu pro producenty cukru a třtiny.

- (4) S cílem harmonizovat pravidla pro režimy podpory na plochu a zjednodušit správu a kontroly žádostí o podporu je nutné, aby charakteristické prvky uvedené v aktech, jejichž seznam je uveden v příloze III nařízení (ES) č. 1782/2003, nebo které mohou být součástí dobrého zemědělského a ekologického stavu, jak je uvedeno v článku 5 a příloze IV uvedeného nařízení, byly způsobilé nejen pro režim jednotné platby, ale pro veškeré režimy podpory na plochu.
- (5) Podle čl. 54 odst. 6 nařízení (ES) č. 1782/2003 je potřeba uplatnit nároky při vynětí půdy z produkce před jakýmkoli jinými nároky. S cílem zajistit rovné zacházení se zemědělci, kteří nemají k dispozici veškeré požadované plochy půdy vyňaté z produkce, aby mohli uplatnit požadavek za všechny jejich nároky při vynětí půdy z produkce, měla by se ustanovení čl. 50 odst. 4 nařízení (ES) č. 796/2004 vyjasnit.
- (6) Platby formou vyrovnání oproti platbám v následujících třech letech lze snižovat a neoprávněně vyplacené platby lze získávat zpět pouze oproti platbám stanoveným v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003. Uplatňovat vyrovnání a zpětné získání úhrad by rovněž mělo být možné v souvislosti s platbami doplňkové částky podpory stanovené v článku 12 uvedeného nařízení.
- (7) Nařízení (ES) č. 796/2004 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (8) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro přímé platby,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 270, 21.10.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1405/2006 (Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 1).

⁽²⁾ Úř. věst. L 175, 29.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 141, 30.4.2004, s. 18. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1187/2006 (Úř. věst. L 214, 4.8.2006, s. 14).

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (ES) č. 796/2004 se mění takto:

1. Ustanovení čl. 2 bodu 12 se nahrazuje tímto:

„12. ‚režimy podpory na plochu‘: režim jednotné platby, platba na chmel uznaným seskupením producentů podle čl. 68a druhého pododstavce nařízení (ES) č. 1782/2003 a všechny režimy podpory podle hlav IV a IVa uvedeného nařízení kromě režimů podpory podle kapitol 7, 10e, 10f, 11 a 12 uvedené hlavy IV a kromě oddělené platby za cukr podle článku 143b uvedeného nařízení;“

2. Článek 13 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pokud zemědělec má v úmyslu produkovat konopí v souladu s článkem 52 nařízení (ES) č. 1782/2003 či konopí pěstované na vlákno, jak je uvedeno v článku 106 uvedeného nařízení, musí jednotná žádost obsahovat:

- a) veškeré informace nutné pro identifikaci pozemků osetých konopím, s uvedením odrůd použitého osiva;
- b) údaj o množství použitého osiva (v kg na ha);
- c) úřední návěsky použité na obalech osiva v souladu se směrnicí Rady 2002/57/ES (*), a zejména s článkem 12 uvedené směrnice.

Odchylně od prvního pododstavce písm. c) musejí být tyto návěsky předloženy nejpozději do 30. června, pokud se osev uskutečnil až po konečném termínu pro podání jednotné žádosti. Pokud návěsky musejí být předloženy též jiným vnitrostátním orgánům, mohou členské státy stanovit, že se tyto návěsky po jejich předložení v souladu s uvedeným bodem vrací zpět zemědělcům. Vracené návěsky se označí jako použité pro žádost.

Pokud žádost o podporu na platby na plochu pro plodiny na orné půdě podle hlavy IV kapitoly 10 nařízení (ES) č. 1782/2003 obsahuje prohlášení o pěstování lnu a konopí na vlákno, jak je uvedeno v článku 106 uvedeného nařízení, musí jednotná žádost obsahovat kopii smlouvy nebo závazku podle uvedeného článku, pokud členský stát neuvedl, že uvedenou kopii lze předložit k pozdějšímu datu, nejpozději však do 15. září.

(*) Úř. věst. L 193, 20.7.2002, s. 74.“

b) Odstavec 13 se zrušuje.

3. Kapitola IIIa se nahrazuje tímto:

„KAPITOLA IIIA

PLATBA ZA CUKR, PODPORA PRO PRODUCENTY CUKROVÉ ŘEPY A CUKROVÉ TŘTINY A ODDĚLENÁ PLATBA ZA CUKR

Článek 17a

Požadavky na žádosti o podporu na platbu za cukr, podpora pro producenty cukrové řepy a cukrové třtiny a oddělená platba za cukr

1. Zemědělci, kteří žádají o platbu za cukr podle kapitoly 10e hlavy IV nařízení (ES) č. 1782/2003, zemědělci, kteří podají žádost o podporu pro producenty cukrové řepy a cukrové třtiny podle hlavy IV kapitoly 10f uvedeného nařízení, a zemědělci, kteří žádají o oddělenou platbu za cukr podle článku 143ba uvedeného nařízení, předloží žádost o podporu, jež obsahuje veškeré informace, které jsou nezbytné pro stanovení způsobilosti pro podporu, a to zejména:

- a) totožnost zemědělce;
- b) prohlášení zemědělce, že se seznámil s podmínkami pro poskytnutí dotyčné podpory.

Žádost o podporu pro producenty cukrové řepy a cukrové třtiny rovněž obsahuje kopii smlouvy o dodávce podle článku 110r nařízení (ES) č. 1782/2003.

2. Žádost o podporu na platbu za cukr, podporu pro producenty cukrové řepy a cukrové třtiny a oddělenou platbu za cukr se předloží k datu určenému členským státem, avšak nejpozději do 15. května a v případě Estonska, Lotyšska, Litvy, Finska a Švédska nejpozději do 15. června.

Pokud však jde o rok 2006, je datum podle prvního pododstavce pro předložení žádosti o podporu na oddělenou platbu za cukr v souladu s článkem 143ba nařízení (ES) č. 1782/2003 nejpозději 30. června 2006.“

4. Ustanovení čl. 26 odst. 1 se mění takto:

a) Ve druhém pododstavci se zrušuje písmeno e);

b) třetí pododstavec se nahrazuje tímto:

„Pokud kontrolní výběrový soubor uvedený v prvním pododstavci již zahrnuje žadatele o podpory uvedené ve druhém pododstavci písm. a) až d), mohou být tyto žadatelé započteni do zde stanovené míry kontrol.“

5. V článku 30 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Jako doplněk k odstavci 2 se zahrne do celkové plochy zemědělského pozemku jakýkoli charakteristický prvek, který je uvedený v aktech podle přílohy III nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo který může být součástí dobrého zemědělského a environmentálního stavu podle článku 5 a přílohy IV uvedeného nařízení.“

6. V čl. 50 odst. 4 se písmena a) a b) nahrazují tímto:

„a) pokud zemědělec pro účely uplatnění nároků při vynětí půdy z produkce nevykáže celou požadovanou plochu, kterou má k dispozici, ale současně vykáže plochu za účelem uplatnění jiných nároků, považuje se plocha odpovídající nevykázaným nárokům při vynětí půdy z produkce za vykázanou jako půda vyňatá z produkce;

b) pokud se plocha vykázaná jako půda vyňatá z produkce nenalezne nebo pokud se zjistí, že nebyla vyňata z produkce, považuje se tato plocha za nezjištěnou.“

7. V čl. 51 odst. 2 se druhá věta druhého pododstavce nahrazuje tímto:

„Tato částka je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá

v průběhu tří kalendářních let následujících po kalendářním roce zjištění.“

8. V čl. 52 odst. 3 se druhá věta druhého pododstavce nahrazuje tímto:

„Tato částka je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III a IV nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá v průběhu tří kalendářních let následujících po kalendářním roce zjištění.“

9. V čl. 53 odst. 2 se druhá věta nahrazuje tímto:

„Tato částka je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá v průběhu tří kalendářních let následujících po kalendářním roce zjištění.“

10. Článek 59 se mění takto:

a) V odst. 2 třetím pododstavci se druhá věta nahrazuje tímto:

„Tato částka je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá v průběhu tří kalendářních let následujících po kalendářním roce zjištění.“;

b) v odst. 4 druhém pododstavci se druhá věta nahrazuje tímto:

„Tato částka je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá v průběhu tří kalendářních let následujících po kalendářním roce zjištění.“

11. V čl. 60 odst. 6 se druhá věta druhého pododstavce nahrazuje tímto:

„Tato částka je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá v průběhu tří kalendářních let následujících po kalendářním roce zjištění.“

12. V čl. 64 odst. 2 se třetí věta nahrazuje tímto:

„Částka rovnající se částce, v jejíž výši byla žádost zamítnuta, je vyrovnána z plateb podpory v rámci kteréhokoli z režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo v rámci doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, na které má zemědělec nárok v souvislosti se žádostmi, které podá

v průběhu kalendářního roku následujícího po kalendářním roce zjištění.“

13. V čl. 73 odst. 2 se první věta nahrazuje tímto:

„Členské státy mohou rozhodnout, že neoprávněná platba bude odečtena od příslušné částky záloh nebo plateb podle režimů podpory uvedených v hlavách III, IV a IVa nařízení (ES) č. 1782/2003 nebo podle doplňkové částky uvedené v článku 12 uvedeného nařízení, vyplacených zemědělci po dni vydání rozhodnutí o vrácení.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se na žádosti o podporu týkající se roků nebo prémiových období začínajících dnem 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2026/2006**ze dne 22. prosince 2006,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 2368/2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2368/2002 ze dne 20. prosince 2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty⁽¹⁾, a zejména na články 19 a 20 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 20 nařízení (ES) č. 2368/2002 stanoví způsob, jakým je možné změnit seznam členů Kimberlejského systému certifikace uvedený v příloze II.
- (2) Bulharsko a Rumunsko jsou uvedeny na seznamu členů Kimberlejského systému certifikace uvedeného v příloze II.
- (3) S ohledem na přistoupení Bulharska a Rumunska k Evropské unii dne 1. ledna 2007 přestávají být tyto státy dne 31. prosince 2006 samostatnými členy Kimberlejského systému certifikace a měly by být proto odstraněny ze seznamu členů.
- (4) Příloha II by se proto měla odpovídajícím způsobem změnit.

(5) Článek 19 nařízení (ES) č. 2368/2002 stanoví, že členské státy mohou určit orgány Společenství k plnění úkolů požadovaných tímto nařízením a pověřit Komisi vedením seznamu orgánů Společenství v příloze III.

(6) Belgie a Německo informovaly Komisi o změnách údajů svých příslušných orgánů Společenství.

(7) Příloha III by měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha II nařízení (ES) č. 2368/2002 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze I tohoto nařízení.

Článek 2

Příloha III nařízení (ES) č. 2368/2002 se nahrazuje přílohou II tohoto nařízení.

*Článek 3*Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 22. prosince 2006.

Za Komisi

Benita FERRERO-WALDNER

členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 28. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1636/2006 (Úř. věst. L 306, 7.11.2006, s. 10).

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA II

Seznam členů Kimberleyského systému certifikace a jejich řádně jmenované příslušné orgány podle článků 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 a 20

ANGOLA

Ministry of Geology and Mines
Rua Hochi Min
Luanda
Angola

ARMÉNIE

Department of Gemstones and Jewellery
Ministry of Trade and Economic Development
Yerevan
Armenia

AUSTRÁLIE

Community Protection Section
Australian Customs Section
Customs House, 5 Constitution Avenue
Canberra ACT 2601
Australia

Minerals Development Section
Department of Industry, Tourism and Resources
GPO Box 9839
Canberra ACT 2601
Australia

BANGLADÉŠ

Ministry of Commerce
Export Promotion Bureau
Dhaka
Bangladesh

BĚLORUSKO

Department of Finance
Sovetskaja Str., 7
220010 Minsk
Republic of Belarus

BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources
PI Bag 0018
Gaborone
Botswana

BRAZÍLIE

Ministry of Mines and Energy
Esplanada dos Ministérios — Bloco ‚U‘ — 3º andar
70065 — 900 Brasilia — DF
Brazil

KANADA

Mezinárodně:

Department of Foreign Affairs and International Trade
Peace Building and Human Security Division
Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2
Canada

Pro vzor kanadského certifikátu KS:

Stewardship Division
International and Domestic Market Policy Division
Mineral and Metal Policy Branch
Minerals and Metals Sector
Natural Resources Canada
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

Všeobecné informace:

Kimberley Process Office
Minerals and Metals Sector (MMS)
Natural Resources Canada (NRCan)
10th Floor, Area A-7
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
Canada K1A 0E4

STŘEDOAFRICKÁ REPUBLIKA

Independent Diamond Valuators (IDV)
Immeuble SOCIM, 2^{ème} étage
BP 1613 Bangui
Central African Republic

ČÍNA, Čínská lidová republika

Department of Inspection and Quarantine Clearance
General Administration of Quality Supervision, Inspection and
Quarantine (AQSIQ)
9 Madiandonglu
Haidian District, Beijing
People's Republic of China

HONG KONG, Zvláštní administrativní oblast Čínské lidové republiky

Department of Trade and Industry
Hong Kong Special Administrative Region
Peoples Republic of China
Room 703, Trade and Industry Tower
700 Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
China

KONGO, Konžská demokratická republika

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)
17th floor, BCDC Tower
30th June Avenue
Kinshasa
Democratic Republic of Congo

POBŘEŽÍ SLONOVINY

Ministry of Mines and Energy
BP V 91
Abidjan
Côte d'Ivoire

CHORVATSKO

Ministry of Economy
Zagreb
Republic of Croatia

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

European Commission
DG External Relations/A/2
B-1049 Brussels
Belgium

GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)
Diamond House,
Kinbu Road,
P.O. Box M. 108
Accra
Ghana

GUINEA

Ministry of Mines and Geology
BP 2696
Conakry
Guinea

GUYANA

Geology and Mines Commission
P O Box 1028
Upper Brickdam
Stabroek
Georgetown
Guyana

INDIE

The Gem & Jewellery Export Promotion Council
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg
Mumbai 400 004
India

INDONÉSIE

Directorate-General of Foreign Trade
Ministry of Trade
JI M.I. Ridwan Rais No 5
Blok 1 Iantai 4
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110
Jakarta
Indonesia

IZRAEL

Ministry of Industry and Trade
P.O. Box 3007
52130 Ramat Gan
Israel

JAPONSKO

United Nations Policy Division
Foreign Policy Bureau
Ministry of Foreign Affairs
2-11-1, Shibakoen Minato-ku
105-8519 Tokyo
Japan

Mineral and Natural Resources Division
Agency for Natural Resources and Energy
Ministry of Economy, Trade and Industry
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku
100-8901 Tokyo
Japan

KOREA, Korejská republika

UN Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Government Complex Building
77 Sejong-ro, Jongro-gu
Seoul
Korea

Trade Policy Division
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise
1 Joongang-dong, Kwacheon-City
Kyunggi-do
Korea

LAOS, Laoská lidově demokratická republika

Department of Foreign Trade,
Ministry of Commerce
Vientiane
Laos

LIBANON

Ministry of Economy and Trade
Beirut
Lebanon

LESOTHO

Commission of Mines and Geology
P.O. Box 750
Maseru 100
Lesotho

MALAJSIE

Ministry of International Trade and Industry
Blok 10
Komplek Kerajaan Jalan Duta
50622 Kuala Lumpur
Malaysia

MAURICIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives
Import Division
2nd Floor, Anglo-Mauritius House
Intendance Street
Port Louis
Mauritius

NAMÍBIE

Diamond Commission
Ministry of Mines and Energy
Private Bag 13297
Windhoek
Namibia

NORSKO

Section for Public International Law
Department for Legal Affairs
Royal Ministry of Foreign Affairs
P.O. Box 8114
0032 Oslo
Norway

NOVÝ ZÉLAND

Orgán vydávající certifikát:
Middle East and Africa Division
Ministry of Foreign Affairs and Trade
Private Bag 18 901
Wellington
New Zealand

Orgán pro dovoz a vývoz:

New Zealand Customs Service
PO Box 2218
Wellington
New Zealand

RUSKÁ FEDERACE

Gokhran of Russia
14, 1812 Goda St.
121170 Moscow
Russia

SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources
Youyi Building
Brookfields
Freetown
Sierra Leone

SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry
100 High Street
#0901, The Treasury,
Singapore 179434

JIHOAFRICKÁ REPUBLIKA

South African Diamond Board
240 Commissioner Street
Johannesburg
South Africa

SRÍ LANKA

Trade Information Service
Sri Lanka Export Development Board
42 Nawam Mawatha
Colombo 2
Sri Lanka

ŠVÝCARSKO

State Secretariat for Economic Affairs
Export Control Policy and Sanctions
Effingerstrasse 1
3003 Berne
Switzerland

TCHAJ-WAN, PENGHU, KINMEN A MATSU, Samostatné celní území

Export/Import Administration Division
Bureau of Foreign Trade
Ministry of Economic Affairs
Taiwan

TANZÁNIE

Commission for Minerals
Ministry of Energy and Minerals
PO Box 2000
Dar es Salaam
Tanzania

THAJSKO

Ministry of Commerce
Department of Foreign Trade
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi
Muang District
Nonthaburi 11000
Thailand

TOGO

Directorate General — Mines and Geology
B.P. 356
216, Avenue Sarakawa
Lomé
Togo

UKRAJINA

Ministry of Finance
State Gemological Center
Degtyarivska St. 38-44
Kiev
04119 Ukraine

International Department
Diamond Factory ‚Kristall‘
600 Letiya Street 21
21100 Vinnitsa
Ukraine

SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

Dubai Metals and Commodities Centre
PO Box 63
Dubai
United Arab Emirates

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

U.S. Department of State
2201 C St., N.W.
Washington D.C.
United States of America

VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines
Apartado Postal No 61536 Chacao
Caracas 1006
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas
Venezuela

VIETNAM

Export-Import Management Department
Ministry of Trade of Vietnam
31 Trang Tien
Hanoi 10.000
Vietnam

ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office
Ministry of Mines and Mining Development
Private Bag 7709, Causeway
Harare
Zimbabwe“.

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA III

Seznam příslušných orgánů členských států a jejich úkolů uvedených v člancích 2 a 19

BELGIE

Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie, Dienst Vergunningen/Service Public Fédéral Economie, PME, Classes moyennes et Énergie, Service Licence,

Italiëlei 124, bus 71
B-2000 Antwerpen
Tel. (32-3) 206 94 70
Fax (32-3) 206 94 90
E-mail: kpcs-belgiumdiamonds@economie.fgov.be

V Belgii se kontroly dovozu a vývozu surových diamantů vyžadované nařízením (ES) č. 2368/2002 a celní odbavení provádí pouze v:

The Diamond Office
Hovenierstraat 22
B-2018 Antwerpen

ČESKÁ REPUBLIKA

V České republice se kontroly dovozu a vývozu surových diamantů vyžadované nařízením (ES) č. 2368/2002 a celní odbavení provádí pouze v:

Generální ředitelství cel
Budějovická 7
140 96 Praha 4
Česká republika
Tel. (420-2) 61 33 38 41, (420-2) 61 33 38 59, cell (420-737) 213 793
Fax (420-2) 61 33 38 70
E-mail: diamond@cs.mfcr.cz

NĚMECKO

V Německu se kontroly dovozu a vývozu surových diamantů vyžadované nařízením (ES) č. 2368/2002, včetně vydávání certifikátů Společenství, provádí pouze v:

OFD Koblenz
— Zoll- und Verbrauchsteuerabteilung —
Vorort Außenwirtschaftsrecht
Wiesenstraße 32
D-67433 Neustadt/Weinstraße
Tel. (49-6321) 89 43 49
Fax (49-6321) 89 48 50
E-Mail: diamond.cert@ofdko-nw.bfinv.de
Kontaktní osoba: paní Hiltraud Reinhardt (viz údaje níže)
E-Mail: hiltraud.reinhardt@ofdko-nw.bfinv.de

nebo

Hauptzollamt Koblenz
— Zollamt Idar-Oberstein —
Zertifizierungsstelle für Rohdiamanten
Hauptstraße 197
D-55743 Idar-Oberstein
Tel. (49-6781) 56 27-0
Fax (49-6781) 56 27-19
E-Mail: poststelle@zabir.bfinv.de

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Government Diamond Office
Global Business Group
Room W 3.111.B
Foreign and Commonwealth Office
King Charles Street
London SW1A 2AH
Tel. (44-207) 008 6903
Fax (44-207) 008 3905
E-mail: GDO@gtnet.gov.uk“

SMĚRNICE RADY 2006/138/ES

ze dne 19. prosince 2006,

kteou se mění směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty, pokud jde o dobu použitelnosti úpravy daně z přidané hodnoty uplatňované na služby rozhlasového a televizního vysílání a na určité elektronicky poskytované služby

RADA EVROPSKÉ UNIE,

přepřracovává směrnici 77/388/EHS, by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 93 této smlouvy,

(4) Vzhledem k naléhavosti situace, a aby bylo možné předejít nedostatku právní úpravy, je nutné udělit výjimku ze lhůty šesti týdnů podle části I bodu 3 Protokolu o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a ke smlouvám o založení Evropských společenství,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru,

Článek 1

Směrnice 2006/112/ES se mění takto:

vzhledem k těmto důvodům:

1. V článku 56 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

(1) Přechnodná úprava daně z přidané hodnoty ve směrnici 77/388/EHS⁽¹⁾ uplatňovaná na služby rozhlasového a televizního vysílání a na určité elektronicky poskytované služby byla prodloužena do 31. prosince 2006 směrnici Rady 2006/58/ES ze dne 27. června 2006, kterou se mění směrnice Rady 2002/38/ES, pokud jde o dobu použití úpravy daně z přidané hodnoty uplatňované na služby rozhlasového a televizního vysílání a na určité elektronicky poskytované služby⁽²⁾.

„3. Ustanovení odst. 1 písm. j) a k) a odstavce 2 se použijí do 31. prosince 2008.“

2. V článku 57 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Odstavec 1 se použije do 31. prosince 2008.“

(2) Dosud nebylo možné přijmout ustanovení o místě poskytnutí služby a o obecnějším elektronickém mechanismu. Vzhledem k tomu, že se nezměnil právní stav ani skutečnosti odůvodňující prodloužení platnosti do 31. prosince 2006 a že je třeba zabránit dočasnému nedostatku právní úpravy daně z přidané hodnoty uplatňované na služby rozhlasového a televizního vysílání a na určité elektronicky poskytované služby, měla by být uvedená úprava dále uplatňována až do 31. prosince 2008.

3. V článku 59 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Členské státy uplatňují čl. 58 písm. b) do 31. prosince 2008 na služby rozhlasového a televizního vysílání uvedené v čl. 56 odst. 1 písm. j), jsou-li poskytnuty osobě nepovinné k dani, která je usazena nebo má bydliště nebo místo, kde se obvykle zdržuje, v členském státě, osobou povinnou k dani, která má sídlo ekonomické činnosti nebo stálou provozovnu, z níž poskytuje služby, mimo Společenství, nebo nemá-li takové sídlo nebo stálou provozovnu, která má bydliště nebo místo, kde se obvykle zdržuje, mimo Společenství.“

(3) Směrnice Rady 2006/112/ES ze dne 28. listopadu 2006 o společném systému daně z přidané hodnoty, která

4. Článek 357 se nahrazuje tímto:

„Článek 357

Tato kapitola se použije do 31. prosince 2008.“

(¹) Šestá směrnice Rady 77/388/EHS ze dne 17. května 1977 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se daní z obratu – Společný systém daně z přidané hodnoty: jednotný základ daně (Úř. věst. L 145, 13.6.1977, s. 1). Směrnice zrušená směrnicí 2006/112/ES (Úř. věst. L 347, 11.12.2006, s. 1).

(²) Úř. věst. L 174, 28.6.2006, s. 5.

*Článek 2***Provedení**

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí k 1. lednu 2007. Neprodleně sdělí jejich znění Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních a správních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2007.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 19. prosince 2006.

Za Radu

předseda

J. KORKEAOJA

SMĚRNICE KOMISE 2006/139/ES**ze dne 20. prosince 2006,****kteřou se mění směrnice Rady 76/769/EHS, pokud jde o omezení uvádění na trh a používání sloučenin arsenu, pro účely přizpůsobení přílohy I uvedené směrnice technickému pokroku****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

směrnici 76/769/EHS pravidlům obsaženým ve směrnici 98/8/ES, aby se zajistilo ucelené používání dotčených právních předpisů.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 76/769/EHS ze dne 27. července 1976 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek a přípravků ⁽¹⁾, a zejména na článek 2a uvedené směrnice,

- (4) Pravidla týkající se dřeva ošetřeného sloučeninami arsenu obsažená ve směrnici 76/769/EHS nerozlišují odpovídající měrou mezi prvním uvedením tohoto dřeva na trh a jeho opětovným využitím. Proto je nutné tato pravidla vyjasnit, zejména pak pokud jde o uvádění tohoto dřeva na trh pro opětovné využití.

vzhledem k těmto důvodům:

- (5) Směrnice 76/769/EHS by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

- (1) Směrnice 76/769/EHS povoluje používání některých sloučenin arsenu jako biocidů pro ošetření dřeva a stanoví pravidla pro uvádění na trh a používání dřeva ošetřeného arsenem.

- (6) Opatření stanovená v tomto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro přizpůsobení technickému pokroku směrnic o odstraňování technických překážek obchodu s nebezpečnými látkami a přípravky,

- (2) Uvádění na trh a používání biocidních přípravků se rovněž řídí směrnicí Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES ze dne 16. února 1998 o uvádění biocidních přípravků na trh ⁽²⁾. Výsledkem směrnice 98/8/ES ve spojení s nařízením Komise (ES) č. 2032/2003 ze dne 4. listopadu 2003 o druhé etapě desetiletého pracovního programu uvedeného v čl. 16 odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádění biocidních přípravků na trh a o změně nařízení (ES) č. 1896/2000 ⁽³⁾ je, že od 1. září 2006 nelze uvádět na trh a používat biocidní přípravky určené ke konzervaci dřeva, které obsahují arsen a sloučeniny arsenu, pokud nejsou tyto látky povoleny v souladu s čl. 5 odst. 1 směrnice 98/8/ES.

PŘIJALA TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Příloha I směrnice 76/769/EHS se mění v souladu s přílohou této směrnice.

Článek 2

- (3) Proto je nutné přizpůsobit pravidla týkající se biocidních přípravků obsahujících sloučeniny arsenu obsažená ve

1. Členské státy přijmou a zveřejní právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do 30. června 2007. Neprodleně sdělí Komisi jejich znění a srovnávací tabulku mezi těmito předpisy a touto směrnicí.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 262, 27.9.1976, s. 201. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2005/90/ES (Úř. věst. L 33, 4.2.2006, s. 28).

⁽²⁾ Úř. věst. L 123, 24.4.1998, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/50/ES (Úř. věst. L 142, 30.5.2006, s. 6).

⁽³⁾ Úř. věst. L 307, 24.11.2003, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1048/2005 (Úř. věst. L 178, 9.7.2005, s. 1).

Budou tyto předpisy používat nejpozději od 30. září 2007.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

Článek 3

Tato směrnice vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 4

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne 20. prosince 2006.

Za Komisi

Günter VERHEUGEN

místopředseda

PŘÍLOHA

V příloze I směrnice 76/769/EHS se bod 20 nahrazuje tímto:

„20. Sloučeniny arsenu	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nesmějí se uvádět na trh nebo používat jako látky nebo složky přípravků určených jako ochrana před znečišťováním mikroorganismy, rostlinami nebo zvířaty u: <ul style="list-style-type: none"> — trupů lodí, — košů, plováků, sítí a jiného zařízení nebo vybavení používaného k chovu ryb nebo korýšů a měkkýšů, — jakéhokoli zařízení nebo vybavení, která jsou zcela nebo částečně ponořena. 2. Nesmějí se uvádět na trh nebo používat jako látky a složky přípravků určené k úpravě průmyslových vod, bez ohledu na jejich použití. 3. Nesmějí se používat při konzervaci dřeva. Dále se dřevo takto ošetřené nesmí uvádět na trh. 4. Avšak odchylně: <ol style="list-style-type: none"> a) Pokud jde o látky a přípravky použité při konzervaci dřeva: mohou se použít pouze pro impregnaci dřeva v průmyslových zařízeních za použití vakua nebo pod tlakem, a to ve formě roztoků anorganických sloučenin mědi, chrómu, arsenu (CCA), typ C, a pokud jsou povoleny podle čl. 5 odst. 1 směrnice 98/8/ES. Takto ošetřené dřevo se nesmí uvádět na trh, dokud není ukončena fixace konzervačního přípravku. b) Pokud jde o dřevo ošetřené roztoky CCA v průmyslových zařízeních v souladu s písm. a), může se toto dřevo uvádět na trh pro odborné a průmyslové použití, pokud se pro zajištění bezpečnosti lidí a zvířat požaduje neporušenost struktury dřeva a styk kůže osob s dřevem je po dobu životnosti dřeva nepravděpodobný, a to: <ul style="list-style-type: none"> — jako stavební dřevo ve veřejných a zemědělských budovách, v úředních budovách a v průmyslových stavbách, — v mostech a mostních konstrukcích, — jako stavební dřevo ve sladkých a poloslaných vodách, například v přístavních molech a mostech, — jako protihlukové bariéry, — v protilavinových bariérách, — v dálničním bezpečnostním oplocení a bariérách, — jako kůly z oloupané kulatiny v ohradách pro dobytek, — v zemních opěrných konstrukcích, — jako sloupy elektrického a telekomunikačního vedení, — jako pražce podzemní dráhy. c) Aniž jsou dotčeny ostatní předpisy Společenství o klasifikaci, balení a označování nebezpečných látek a přípravků, musí být každé ošetřené dřevo uváděné na trh individuálně označeno nápisem ‚Pouze pro použití v odborných a průmyslových zařízeních, obsahuje arsen‘. Dále musí být každé dřevo uváděné na trh v obalech označeno etiketou s nápisem ‚Při zacházení s tímto dřevem používejte rukavice. Při řezání nebo jiné úpravě tohoto dřeva používejte prachovou masku a ochranu očí. S odpadem tohoto dřeva musí být nakládáno jako s nebezpečným odpadem, a to pouze ve schváleném zařízení‘.
------------------------	--

- d) Ošetřené dřevo uvedené v písm. a) se nesmí používat:
- v obytných nebo soukromých stavbách určených k jakémukoli účelu,
 - při jakémkoli použití, kdy existuje riziko opakovaného styku s kůží,
 - v mořských vodách,
 - pro zemědělské účely jiné, než jsou kůly v ohradách pro dobytek a stavby v souladu s písm. b),
 - při jakémkoli použití, kdy může ošetřené dřevo přijít do styku s meziprodukty nebo konečnými výrobky určenými k výživě lidí a/nebo zvířat.
5. Dřevo ošetřené sloučeninami arsenu používané ve Společenství před 30. zářím 2007 nebo uvedené na trh podle pravidel stanovených v této směrnici může být ponecháno na místě a být nadále používáno do konce životnosti.
6. Dřevo ošetřené roztoky CCA, typ C, používané ve Společenství před 30. zářím 2007 nebo uvedené na trh podle pravidel stanovených v této směrnici:
- lze použít nebo opětovně využít za podmínek pro jeho použití uvedených v odst. 4 písm. b), c) a d),
 - lze uvést na trh nebo uvést na trh pro opětovné využití za podmínek pro jeho použití uvedených v odst. 4 písm. b), c) a d).
7. Členské státy mohou povolit u dřeva ošetřeného jinými typy roztoku CCA používaného ve Společenství před 30. zářím 2007:
- použití nebo opětovné využití za podmínek pro jeho použití uvedených v odst. 4 písm. b), c) a d),
 - uvádění na trh pro opětovné využití za podmínek pro jeho použití uvedených v odst. 4 písm. b), c) a d).“

II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 20. prosince 2006

o podpisu a prozatímním provádění Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky

(2006/1012/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 133 ve spojení s čl. 300 odst. 2 prvním pododstavcem první větou této smlouvy,

S výhradou možného uzavření k pozdějšímu datu je předseda Rady oprávněn jmenovat osobu nebo osoby zmocněné podepsat jménem Evropského společenství Dohodu ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky.

s ohledem na návrh Komise,

Článek 2

vzhledem k těmto důvodům:

Dohoda ve formě výměny dopisů se s výhradou vzájemnosti provádí prozatímně ode dne 1. ledna 2007 do svého formálního uzavření.

(1) Komise sjednala jménem Společenství dvoustrannou dohodu o prodloužení platnosti stávající dvoustranné dohody a protokolů o obchodu s textilními výrobky s Běloruskou republikou o jeden rok, včetně některých úprav množstevních omezení.

Znění dohody ve formě výměny dopisů se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 3

(2) Uvedená dvoustranná dohoda by měla být prováděna prozatímně ode dne 1. ledna 2007 do dokončení postupů nezbytných pro její uzavření, s výhradou prozatímního provádění Běloruskou republikou na základě vzájemnosti.

1. Nesplní-li Běloruská republika své povinnosti podle bodu 2.4 dohody ve formě výměny dopisů, sníží se kvóty pro rok 2007 na úroveň platné pro rok 2006.

2. Rozhodnutí o provedení odstavce 1 se přijme postupy uvedenými v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí⁽¹⁾.

(3) Navrhovaná dohoda by měla být podepsána jménem Společenství,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 35/2006 (Úř. věst. L 7, 12.1.2006, s. 8).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Vstupuje v platnost prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku*.

V Bruselu dne 20. prosince 2006.

Za Radu
J. KORKEAOJA
předseda

DOHODA**ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou, kterou se mění Dohoda mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky***A. Dopis Rady Evropské unie*

Vážený pane,

1. Mám tu čest odvolat se na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky, parafovanou dne 1. dubna 1993, naposledy pozměněnou a rozšířenou dohodou ve formě výměny dopisů parafovanou dne 11. listopadu 2005 (dále jen „dohoda“).
2. Vzhledem k tomu, že doba platnosti dohody uplyne dnem 31. prosince 2006, dohodly se Evropské společenství a Běloruská republika v souladu s čl. 19 odst. 1 dohody, že prodlouží dobu platnosti dohody o další rok s výhradou těchto změn a podmínek:
 - 2.1. Znění čl. 19 odst. 1 dohody se nahrazuje tímto:

„Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny postupy k tomu nezbytné. Bude použitelná do 31. prosince 2007.“
 - 2.2. Příloha II, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství, se nahrazuje dodatkem 1 k tomuto dopisu.
 - 2.3. Příloha protokolu C, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství po provedení pasivního zušlechťení v Běloruské republice, se pro období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007 nahrazuje dodatkem 2 k tomuto dopisu.
 - 2.4. Na dovoz textilních a oděvních výrobků do Běloruska pocházejících z Evropského společenství se v roce 2007 uvalují cla nepřevyšující cla stanovená pro rok 2003 v dodatku 4 k dohodě ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou parafované dne 11. listopadu 1999.

V případě, že se tyto sazby nepoužijí, má Společenství právo pro zbývající období platnosti dohody znovu zavést poměrným dílem úrovně množstevních omezení použitelné v roce 2006, jak jsou uvedeny ve výměně dopisů parafované dne 11. listopadu 2005.
3. Stane-li se Běloruská republika členem Světové obchodní organizace před uplynutím doby platnosti dohody, použijí se ode dne přistoupení Běloruské republiky ke Světové obchodní organizaci dohody a pravidla této organizace.
4. Byl bych Vám zavázán, kdybyste mohl laskavě potvrdit souhlas Vaší vlády s výše uvedeným. V tom případě vstoupí tato dohoda ve formě výměny dopisů v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny právní postupy k tomu nezbytné. Do té doby bude prováděna prozatímně od 1. ledna 2007 s výhradou vzájemnosti.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nehlubší úctě.

Za Radu Evropské unie

Dodatek 1

„PŘÍLOHA II

Bělorusko	Kategorie	Jednotka	Kvóta od 1. ledna 2007
Skupina I A	1	tuny	1 585
	2	tuny	6 600
	3	tuny	242
Skupina I B	4	1 000 kusů	1 839
	5	1 000 kusů	1 105
	6	1 000 kusů	1 705
	7	1 000 kusů	1 377
	8	1 000 kusů	1 160
Skupina II A	9	tuny	363
	20	tuny	329
	22	tuny	524
	23	tuny	255
	39	tuny	241
Skupina II B	12	1 000 párů	5 959
	13	1 000 kusů	2 651
	15	1 000 kusů	1 726
	16	1 000 kusů	186
	21	1 000 kusů	930
	24	1 000 kusů	844
	26/27	1 000 kusů	1 117
	29	1 000 kusů	468
	73	1 000 kusů	329
	83	tuny	184
Skupina III A	33	tuny	387
	36	tuny	1 309
	37	tuny	463
	50	tuny	207
Skupina III B	67	tuny	356
	74	1 000 kusů	377
	90	tuny	208
Skupina IV	115	tuny	114
	117	tuny	2 310
	118	tuny	471“

Dodatek 2

„PŘÍLOHA PROTOKOLU C

Kategorie	Jednotka	Od 1. ledna 2007
4	1 000 kusů	5 399
5	1 000 kusů	7 526
6	1 000 kusů	10 037
7	1 000 kusů	7 534
8	1 000 kusů	2 565
12	1 000 kusů	5 072
13	1 000 kusů	795
15	1 000 kusů	4 400
16	1 000 kusů	896
21	1 000 kusů	2 927
24	1 000 kusů	754
26/27	1 000 kusů	3 668
29	1 000 kusů	1 487
73	1 000 kusů	5 700
83	tuny	757
74	1 000 kusů	994“

B. Dopis vlády Běloruské republiky

Vážený pane,

mám tu čest potvrdit přijetí Vašeho dopisu ze dne tohoto znění:

„Vážený pane,

1. Mám tu čest odvolat se na Dohodu mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou o obchodu s textilními výrobky, parafovanou dne 1. dubna 1993, naposledy pozměněnou a rozšířenou dohodou ve formě výměny dopisů parafovanou dne 11. listopadu 2005 (dále jen ‚dohoda‘).
2. Vzhledem k tomu, že doba platnosti dohody uplyne dnem 31. prosince 2006, dohodly se Evropské společenství a Běloruská republika v souladu s čl. 19 odst. 1 dohody, že prodlouží dobu platnosti dohody o další rok s výhradou těchto změn a podmínek:
 - 2.1. Znění čl. 19 odst. 1 dohody se nahrazuje tímto:

„Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny postupy k tomu nezbytné. Bude použitelná do 31. prosince 2007.“
 - 2.2. Příloha II, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství, se nahrazuje dodatkem 1 k tomuto dopisu.
 - 2.3. Příloha protokolu C, která stanoví množstevní omezení pro vývoz z Běloruské republiky do Evropského společenství po provedení pasivního zušlechťení v Běloruské republice, se pro období od 1. ledna 2007 do 31. prosince 2007 nahrazuje dodatkem 2 k tomuto dopisu.
 - 2.4. Na dovoz textilních a oděvních výrobků do Běloruska pocházejících z Evropského společenství se v roce 2007 uvalují cla nepřevyšující cla stanovená pro rok 2003 v dodatku 4 k dohodě ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Běloruskou republikou parafované dne 11. listopadu 1999.

V případě, že se tyto sazby nepoužijí, má Společenství právo pro zbývající období platnosti dohody znovu zavést poměrným dílem úrovně množstevních omezení použitelné v roce 2006, jak jsou uvedeny ve výměně dopisů parafované dne 11. listopadu 2005.
3. Stane-li se Běloruská republika členem Světové obchodní organizace před uplynutím doby platnosti dohody, použijí se ode dne přistoupení Běloruské republiky ke Světové obchodní organizaci dohody a pravidla této organizace.
4. Byl bych Vám zavázán, kdybyste mohl laskavě potvrdit souhlas Vaší vlády s výše uvedeným. V tom případě vstoupí tato dohoda ve formě výměny dopisů v platnost prvním dnem měsíce následujícího po dni, kdy si strany navzájem oznámí, že byly dokončeny právní postupy k tomu nezbytné. Do té doby bude prováděna prozatímně od 1. ledna 2007 s výhradou vzájemnosti.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.“

Mám tu čest potvrdit, že má vláda souhlasí s obsahem Vašeho dopisu.

Přijměte prosím, vážený pane, ujištění o mé nejhlubší úctě.

Za vládu Běloruské republiky
